

NOMENCLATOR CLASSICUS,

SIVE

DICTIONARIOLUM TRILINGUE.

Secundum

Locos communes, Nominibus usitatoribus Anglicis, Latinis, Græcis, ordine ἑλληνικῶς dispositis.

A

Classical Nomenclator

WITH

The Gender and Declension of each Word,
and the Quantities of the Syllables.

By JOHN RAY, M. A. and Fellow of the Royal Society.

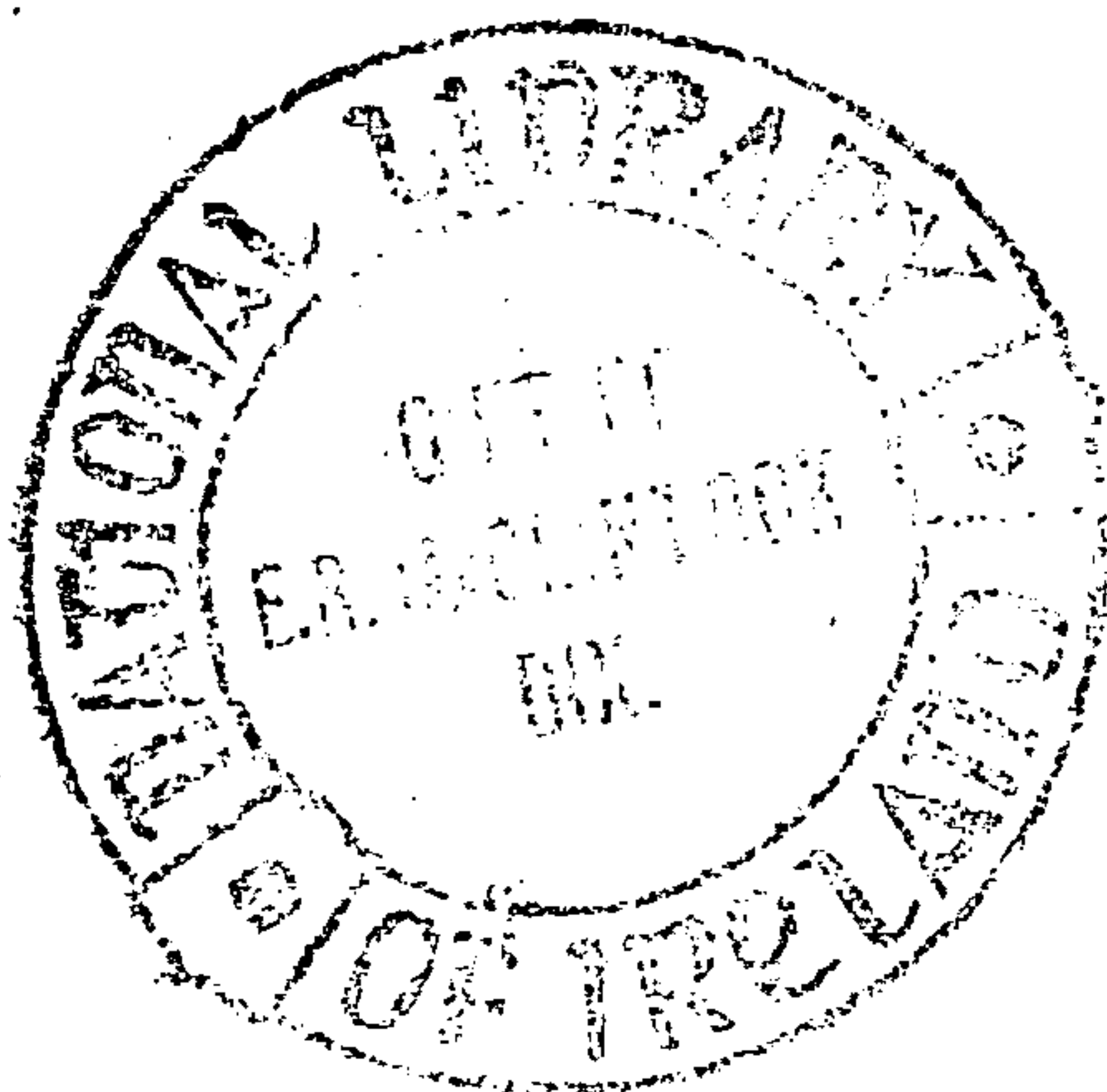
To which is added

PARADIGMATA of all the Declensions, as well
Greek as Latin; with a Century of Proverbs, and a
Collection of modest Jests in *English, Latin and*
Greek, from good Authors.

The Fourth Edition, carefully revised and corrected, containing
many hundreds of Words more than any Book of this Nature.
For the Use of Schools.

L O N D O N :

Printed by Benj. Motte, and Re-printed by E. Waters
in School-House-Lane. Dublin, 1708.



17724

THE PREFACE.

HAVING lately had an occasion to review some of the last published English and Latin Nomenclators, I observed in them some inveterate Errors, especially in the Names of Animals and Plants still continued, which I thought it might not be amiss to correct; notwithstanding that for their Antiquity, they may plead Prescription, and for their Universality in our Schools, general Approbation. For certainly better it is that Children, when they first learn the Latin Tongue, be taught the true Names of things than false or wrong ones, which must again afterwards with a double Labour be unlearned, and in the mean time hinder the true understanding of Authors, and occasion other mistakes: not to say that it is some discredit to our English Schools in general, to retain and teach their Youth what is manifestly erroneous. Such mistakes are the rendring of a Grass-hopper in Latin Cicada, a Lap-wing Upupa, a Caterpillar Gryllus, a Barbel Mullus, and many others, which the Reader may find corrected in this Book.

In the Names of Apparel, several sorts of Viands, parts of Buildings, Utensils and Implements of Household-stuff, Instruments and Tools of Husbandry and Gardening, I have not, nor indeed can I fully satisfy

The PREFACE.

my self. Many of the Names of such things not having been by any good Author sufficiently explained or the things they signifie described. Besides, the Antients used many Disbes of Meat, Instruments and Utersils of Household-stuff, &c. which we use now or different from what we now use; and many were ones there are used by us, which they know not. Moreover it may be observed, that the same name is by divers Writers variously expounded, as indeed the Fashions of things daily altering, and the names still remaining as well with them as with us, they must needs be: So that all that can here be done, is conveniently to accommodate Names so as the Things signified by them in each Language, may come as near, and answer as well one the other as may be. I confess I have not herein performed what I might have done, had I made it my design of a long time. though I hope in this respect the Reader will find some amendment. That which I chiefly minded was to correct such manifest Mistakes as the little Insight I have in the History of Plants and Animals enabled me to discern in former Nomenclators, which I have accordingly done in this little Work, following therein the Judgment of the best Authors of those several Histories.

JO. RAY.

Dictionary TRILINGUE.

I.

Of Heaven.

De Cælo.

Περὶ Οὐρανό.

THE Skie
A Star
A Constellation

ÆThēr, ēris, m
Stella, æ, f
Sidus, ēris m

Αΐθρ, εθρ, m.
Ἀστὴρ, εθρ, m.
ἄστρον, ε, π.

A Comet or Blazing-star

Cōmēta æ m

A Planet

Plānēta, æ, m

Saturn

Sāturnus, i m

Jupiter

Iūpītēr, Jōvis m

Mars

Mars, Martis, m

The Sun

Sōl, solis, m

* The Morning star

Vēnūs, ēris, f

Mercury

Mercūrius, ii, m

The Moon

Lūna, æ, f

New Moon

Nōvīlūnium, ii, m

Half Moon

Lūna sēmiplēna

Full Moon

Plēnilūnium, ii, m

A Sun-beam

Rādīus, ii m

An Eclipse

Eclīpsis, is, f

The East.

Oriens tis m

The West

Occidēns, tis m

The North

Septentrio, ōnis, m

The South

Mēridiēs, ei, m

Κομήτης, ε, m.
Πλανήτης, ε, m.
Κρόνος, ε, m.
Ζεύς, Δίος, m.
Ἄρης, ε, m.
Ἡλίου, ισ, m.
Ἀφροδίτη, ης, f.
Ἑρμῆς, ε, m.
Σελήνη, ης, f.
Νεβήνη, ας, f.
Σελήνη διχοτομηθεῖσα, f.
Πανσέλευον, λω, π.
Ἀκτίν, ιν, f.
c. Ἐκλειψῆς, εως, f.
Ἀνατολή, ῆς, f.
c. Δύσις, εως, f.
Ἄρκιός, ε, com.
Μεσημβρία, ας, f.

* The Planet Venus, when it appears in the morning before Sun-rising, is called the Morning star, in Latin and Greek Phosphorus; when it appears in the Evening after Sun-set, it is called the Evening Star, in Latin Hesperus.

N. B. All the Vowels have their Quantities superscribed, except (1) such as coming before two Consonants, or double ones, are known to be Long by Position, or else Common. (2.) Such as are follow'd by another Vowel, and are universally Short, with few Exceptions, which are here observed. (3.) Except a, en, is, or us, at the end of Words being all Short, and us, which in Verse is either cut off by Synalœpha, or becomes Long by Position. (4.) Diphthongs which are Long. (5.) In all other cases the Syllables not mark'd are Common.

II. Of

II.

Of the Elements | *De Elementis* &

and Meteors

Meteoris.

F I R E
Flame
A Spark
A Firebrand
A Brand quenched
A live Coal
A dead coal
Heat
Warmth
Burning
Brightness
Smoke
Soot

Embers

Ashes

Fuel

A I R

A Cloud

A Mist

A Shower

Rain

The Rainbow

A Drop

Hail

Snow

Dew

Frost

Hard-Frost

Ice

An Ice-cicle

Thunder

A Thunderbolt

Lightning

A Flash

A Storm

A Tempest

A Whirlwind

A Gentle wind

The Wind

I Gnis, is *m*
Flamma, æ, *f*
scintilla, æ *f*
Torris, is *m*
Titio, ōnis, *m*
Prūna, æ *f*
Carbo, ōnis, *m*
Cālor, ōris, *m*
Tēpor, ōris *m*
Incendium, ii *m*
Splendor, ōris *m*
Fūmus, i *m*
Fūlīgo, īnis *f*

Fāvilla, æ *f*Cīnis, ēris, *m*Fōmēs, ītis *m*Aēr, ēris *m*Nūbēs, is *f*Nēbūla, æ *f*Imbēr, bris *m*Plūvia, æ *f*Iris, īdis, *f*Gutta, æ, *f*Grando, īnis *f*Nix, nīvis *f*Rōs, rōris *m*Gēlū, indecl. *n*Pruīna, æ *f*Glaciēs, ei *f*stīria, æ *f*Tōnitrū indecl. *m*Pulmen, īnis, *m*Fulgū, ūris *n*Cōnscātio, ōnis *f*Prōcella, æ *f*Tempestās, āris *f*Turbo, īnis *m*Aura, æ *f*Ventus, i *m*Περὶ τῶν Στοιχείων
καὶ Μετεωρῶν.

II ὕψ, ρός, *n*.
5 Φλύξ, γός, *f*.
5 Σπινθήρ, ἔρς, *m*.
3 Δαλός, ἔ, *m*.
5 Θυμάλωψ, πος, *m*.
5 Ἀνθρακίς, ἰδος, *f*.
5 Ἀνθραξ, ακος, *m*.
5 Θερμότης, ητος, *f*.
5 Χλιαρότης, τητος, *f*.
3 Ἐμρησμός, ἔ, *m*.
2 Μαρμαρυγή, ἡς, *f*.
3 Καπνός, ἔ, *m*.
5 Λιγνύς, ύος, *f*. Ἀσβός,
λος, όλς. *m*.
2 Μαρίλα, ης, *f*.
3 Σποδός, ἔ, *f*.
3 Πυρεῖον, ἔ, *n*.
5 Ἀήρ, έρος, *m*.
1 c. Νέφος, εος, ες, *n*.
2 Ὀμίχλη, ης, *f*.
3 Ὀκέρως, ες, *m*.
3 Ὑετός, ἔ, *m*.
5 Ἴρις, ἰδος, *f*.
5 Σταγών, όνος, *f*.
2 Χάλαζα, άζης, *f*.
5 Χιών, όνος, *f*.
3 Δρόσος, ες, *m*.
3 Πάγος, ες, *m*.
2 Πάχνη, ης, *f*.
3 Κρύσταλλος, ες, *m*.
3 Σπυλαγμός, ἔ, *m*.
2 Βροντή, ἡς, *f*.
3 Κεραυνός, ἔ, *m*.
2 Ἀσραπή, ἡς, *f*.
5 Λαμπηδών, όνος, *f*.
2 Θύελλα, ης, *f*.
5 Χειμών, ώνος, *m*.
5 Λαίλαψ, πος, *f*.
2 Ἀὔρα, ας, *f*.
3 Ἄνεμος, έμος, *m*.

The East wind
 The Northwind
 The Southwind
 The West wind
 Fair Weather
 Calm Weather
 WATER
 A Bubble
 A Well
 A Fountain or Spring
 A Stream
 A River
 A Rivulet
 A Brook
 The Bank of a River
 The Channel
 A Pool or Pond
 A Lake
 A Marsh or Fen
 The Sea.
 The Ocean
 A Wave
 The Tide
 The Flowing
 The Ebb
 The Shore
 A Ford or Shallow
 A Deluge
 A Whirlpool
 A Bay
 Depth
 The EARTH
 A mountain
 A Valley
 A Rock
 A Plain or Champaign
 A Hill
 A Cliff
 Dirt
 Mud
 Clay
 Dust
 Sand
 Gravel
 Quick-sands
 An Island

Eurus, i, m
 Aquilo, ōnis, m
 Austër, i, m
 Zephyrus, i, m
 Sērēnitās, ātis, f
 Tranquilitās, ātis, f
 Aqua, æ, f
 Bulla, æ, f
 Pūteus, i, m
 Fons, tis, m
 Fluentum, i, n
 Flūvius, ii, m
 Rīvus, i, m
 Torrens, tis, m
 Rīpa, æ, f
 Alveus, i, m
 Stagnum, i, n
 Lācus, ūis, m
 Pālus, ūdis, f
 Māre, is, n
 Oceānus, i, m
 Fluctus, ūis, m
 Æstus maris, m
 Æstūs } Accessus ūis m
 } Recessus, ūis m
 Littus, ōris, m
 Vādum, i, n
 Dilūvium, ii, n
 Vortex, icis, m
 Sinus, ūis, m
 Prōfunditās, ātis, f
 Terra, æ, f
 Mons, tis, m
 Vallis, is, f
 Rūpēs, is, f
 Planitiēs, ei, f
 Collis, is, m
 Clivus, i, m
 Cœnum, i, n
 Līmus, i, m
 Lūtum, i, n
 Pulvis, ēris, m
 Arēna, æ, f
 Glārea, æ, f
 Syrtēs, ium, f
 Insula, æ, f

1 Ἀπηνιῶτης, ὄτε, m.
 1 Βορέας, ἐς, m.
 3 Νότος, ε, m.
 3 Ζέφυρος, ὕς, m.
 2 Αἰθερία, ας, f.
 2 Νημερία, ας, f.
 5 Ὑδωρ, ατος, n.
 5 Πομφόλυξ, υγος, f.
 5 Φρέαρ, ατος, n.
 2 Πηγή, ῆς, f.
 3 Ῥεῖθρον, ε, n.
 3 Ποταμός, ὅς, m.
 5 Ῥύαξ, ακος, m.
 3 Χεῖμαρρῶν, ἄρρως, m.
 2 Ὀχθη, ης, f.
 3 Ὀχετός, ὅς, m.
 2 Λίμνη, ης, f.
 2 Λίμνη, ης, f.
 1 c. Ἑλῶν, ἐλῶν, ες, n.
 2 Θαλάσσια, ης,
 3 Ὠκεανῶν, ὄνως, m.
 5 Κύμα, ατος, n.
 5 Κλύδων, ὦν, m.
 2 Πλημμύρα, ας, f.
 5 Ἀμπωτις, ἐδῶν, f.
 3 Αἰγιαλός, ὅς, m.
 3 Πόρος, ε, m.
 3 Κατακλυσμός, ὅς, m.
 2 Δίλη, ης, f.
 3 Κόλπος, ες, m.
 1 c. Βάθος, ἐλῶν, ες, n.
 2 Γῆ, γῆς, f.
 1 c. Ὀρεῶν, ἐλῶν, ες, n.
 5 Κοιλὰς, αδός,
 2 Πέτρα, ας, f.
 3 Πεδίον, ἰς, n.
 3 Βεγός, ὅς, m.
 3 Κρημνός, ὅς, m.
 3 Βόρβορῶν, ὄρως, m.
 5 Ἴλυσ, ὕς, f.
 3 Πηλός, ὅς, m.
 2 c. Κόνις, ἐλῶν, f.
 3 Ψάμας, ε, f.
 3 Ἀραιός, ἀθός, f.
 2 c. Σύρτις, ἰς, f.
 3 Νῆσος, ὅς, f.

III.

Of Stones and Metals. *De Lapidibus & Metallis.*

A Great Stone.
A Pebble-stone

A Flint-stone

A Whetstone

A Touch stone

A Load-stone.

A Pumice-stone

Marbel

Jet

Amber

Alabaster

An Agate

A Jasper

Crystal

Pearl

An Emerald.

Brimstone

Copras or Vitriol

Ruddle or Red Oker

Salt-petre

Marl

Chalk

Plaster

Pit-coal

A Quarry

Glass

A Metal

Minerals

A Mine

Gold

A Mine of Gold

Silver

Brass

* Copper

S Axum, i, n
Calculus, i, m

Silex, icis, f

Cōs, cōtis, f

Lydius lapis, m

Magnēs, eris, m

Pūmex, icis, d

Marmor, ōris, n

Gāgārēs, is m

Succinum, i, n

Alābāstīnēs, is, m

Achātes, is, m

Iaspis, idis, f

Cryſtallus, i, f

Margārita, æ, f

Smāragdus, i, m

Sulphūr, ūris, n

Vitriō ūm, i, n

Rubrica, æ, f

Nitrum, i, n

Merga, æ, f

Ciēra, æ, f

Gypsum, i, n

Carbo, ōnis, fossilis, m

Lāpidicīna, æ, f

Vitrum, i, n

Mētallum, i, n

Mīnē āia, ium, n

Scaptensūla, æ, f

Aurum, i, n

Aurifōdīna, æ, f

Argentum, i, n

Orichalcum, i, n

Æs, æris, n

Περὶ Λίθων καὶ
Μετάλλων.

II Ετρα, ας, f.
Ψήφου, ε, m.

1 Πυρίτης, ε, m.

2 Ἀκόννη, ης, f.

3 Βάσανθ, ας, f.

5 Μάγνης, ητος, m.

2 c. Κίσσηρος, εως, f.

3 Μάρμαρον, ε, n.

1 Γαγάτης, ε, m.

3 Ἡλεκτρον, ε, n.

1 Ἀλαβαστήρης, ε, m.

1 Ἀχάτης, ε, m.

5 Ἴασπις, ιδος, f.

3 Κρύσαλλον, ε, m.

1 Μαργαρίτης, ε, m.

3 Σμάραγδος, ε, f.

3 Θείον, ε, n.

3 Χάλκανθου, ε, m.

3 Μίλιου, ε, f.

3 Νίτρον, ε, n.

2 Κρηπκή, γῆ, ἥς, f

3 Γύψις, ε, m.

2 Λατομία, ας, f.

3 Ὑαλ, ας, f.

3 Μέταλλον, ας, n

3 Μέταλλον, ας, n

3 Χρυσός, ε, m.

3 Χρυσωρυχείον, εἰς, n

3 Ἀργύρος, ὕψ, m.

3 Ὀρείχαλκον, ας, n

3 Χαλκός, ε, m.

* Copper is by modern Writers called *Cuprum*, forte q. *Λ*
Cyprium, and Brass is generally by English-men (through m-
ake) called *Æs*, whereas Brass is not a natural Metal, but
factitious thing of Copper and *Lapis Calaminaris*, or *Cadmia*.

Iron	Ferrum, i, n	3 Σίδηρος, ἥρ, m.
Steel	Chalybs, bis, m	5 Χάλυψ, χάλυς, m.
Lead	Plumbum, i, n	3 Μόλιβδος, ἄ, m.
Tin	Stannum, i, n	3 Κασσιπερος, ἑρ, m.
Quick-silver	Argentum vivum, n	3 Ὑδραργυρος, ὕρ, m.
Alum	Alūmen, inis, n	2 Στυπτηρία, ας, f.
White Lead	Cérussa, æ, f	3 Ψιμνιδος, ὕθ, m.
Soulder	Ferrūmen, inis, n	2 Κόλλα, ης, f.
Red Lead	Minium, ii, n	3 Μίλτος, ε, f.
Vermilion	Cinnābaris, is, f	2 c. Κιννάβαρι, εὼς, n.
Verdegrease	Ænigo, inis, f	3 Ἴο, ἑ, χαλκῆ, m.

Though modern Writers call Red-Lead Minium, yet the Antients called it *Sandys*. The Minium of the Antients was twofold, viz. Either (1.) the *Cinnābaris* of the Moderns, or (2.) the *Rubrica*.

IV.

Of the Parts and Adjuncts of Plants.

De Partibus & Appendicib. Plantarum.

Περὶ τῶν Μερῶν τῶν Φυτῶν.

A Plant	Planta, æ, f	2 Ὑπὸν, ἑ, n.
A Tree	Arbor, ōis, f	3 Δένδρον, ε, n.
A Shrub	Frutex, icis, m	3 Θάμις, ε, m.
An herb	Herba, æ, f	2 Βοτάνη, ης, f.
A Root	Rādix, icis, f	2 Ρίζα, ης, f.
The Trunk or Body of a	Caudex, icis, m	1 c. Στέλεχος, εος, ἑς, n.
A Stalk	Caulis, is, m	3 Καυλός, ἑ, m.
Wood	Lignum, i, n	3 Ξύλον, ε, n.
Timber	Māteria, æ, f	2 Ὕλη, ης, f.
The Grain of the Wood	Pecten, inis, m	5 Κτήδαν, α, f.
The Pith	Mēdulla, æ, f	3 Μυελός, ε, m.
The Sap	Succus, i, m	3 Χυλός, ε, m.
The Bark	Cortex, icis, m	3 Φλοιός, ε, m.
A Bough or Branch	Rāmus, i, m	3 Κλάδος, ε, m.
A Rod	Virga, æ, f	3 Ράβδος, ε, f.
A Sprig, Graft or Cyon	Surculus, i, m	5 Κλών, νος, m.
A Sucker	Stōlo, ōis, m	5 Παραφυάς, αδος, f.
A Bud	Gemma, æ, f	3 Ὀφθαλμός, ἑ, m.
A Sprout	Germen, inis, n	3 Βλαστός, ἑ, m.
A green Leaf	Frons, frondis, f	3 Κλάδος, φυλλώδης, m.
A Leaf	Fōlium, ii, n	3 Φύλλον, ε, n. (Πέταλον)
A Blossom or Flower	Flōs, flōris, m	1 c. Ἄνθος, εος, ἑς, n.
Fruit	Fructus, ūs, m	3 Καρπός, ἑ, m.
A Foot-stalk	Pēdicūlus, i, m	3 Πεδιον, ἑς, n.
A Prickle	Spīns, æ, f	2 Ἀκανθα, ης, f.

DICTIONARIO LUM

A Catkin or Palm
The Stone of any Fruit
A Clasper or Tendrel
A Cluster
A Husk
A Pod or Ccd
A Shell
An Awn or Beard
A Kernel
A Berry
A Nut
An Acorn
A Cone or Clog
Brushwood or Bavin
A Knot
A Faggot
Chips

Nūcāmentum, i
Ossicūlum, i, n
Cāvicūla, æ, f
Rācēmus, i, m
Glūma, æ, f
Silīqua, æ, f
Pūtāmen, inis, n
Arista, æ, f
Nucleus, i, m
Bacca, æ, f
Nux, nucis, f
Glans, glandis, f
Cōnus, i, m
Crēmium, ii, m
Nōdus, i, m
Fascis, is, m
Afsūlæ, arum, f

3 Κυτάρῳ, ἀρά, m.
2 Πυρίνη, ης, f.
5 Ἑλιξ, ικος, f.
5 Βότρυς, υῶ, f.
3 Ἑλυττον, ὑττα, n.
3 Κεράπον, ια, n.
1 c. Κέλυφῳ, ιος, υς, n.
5 Ἀφῆρ, ἐρος, m.
5 Πυρῶ, λῶ, m.
3 Κόκκῳ, α, m.
3 Κάρυον, ὑα, f.
3 Βάλανῳ, ἀνα, f.
3 Κῶνῳ, α, m.
3 Φρύγιον, ια, n.
5 Γόνυ, ατος & γυνὸς, n.
2 Δέσμη, ης, f.
5 Σχίδαξ, ακος, f. χιδιο, ια, n. & σκινδαλμός, α, m.

V.

Of Herbs.

De Herbis

Περὶ Βοτάνων.

1 Adders-tongue
2 Agrimony
3 Alexanders
4 Aloes (flower)
5 Anemomy or Wind-
6 Anise
7 Archangel
8 Artichoke
9 Asarabacca
10 Asparagus or Spe-
rage
11 Avenis
12 Barley
13 Basil
14 Baum
15 A Bean
16 Bears-ear
17 Beet
18 Betony

Ophioglossum, i, n.
Eupatorium, ii, n
Hippōselinum, i, n
Alōr, es, f
Anēmōne, es f
Anīsum, i, n
Lāmium, ii, n
Cīnāra, æ, f
Asārum, i, n
Asparāgus, i, m
Cāryophyllāta, æ, f
Hordeum, ei, n
Ocimum, i, n
Mēlistophyllum, i, n
Fāba, æ, f
Auricūla ursi, f
Bēta, æ, f
Bētōnica, cæ, f

3 Φιόλωστον, α, n.
3 Εὐπατώριον, α, n.
3 Ἰππεσέλινον, ινα, n.
2 Ἀλόη, ῆης, f.
2 Ανιμώνη, ης, f.
3 Ἄνισον, ισα, n.
2 c. Γαλίωψις, ιως, f.
3 Σιγόλυμῳ, υμα, m.
3 Ἄσπερον, ἀρα, n.
3 Ασπάραγῳ, ἀγα, f.
2 Κελθῆ, ῆς, f.
3 Ὠκίμον, ιμα, n.
3 Μελισσόφυλλον, α, n.
3 Κύαμῳ, αμα, m.
3 Τεύτλον, α, n.
3 Κέτρον, α, n.

(2) This is usually called also in Latin *Agrimonia*.
(5) This in *English* is commonly, tho' corruptly, called *Emmony*.
(10) This is also by the *Vulgar* corruptly called *Sparrow-grass*.
19 Bindwee

9	Bindweed	Convolvulus, i, m	5	Σμίλαξ, ακος, f.
10	Birchwort	Aristolochia, æ, f	2	Ἀριστολοχία, ας, f.
11	Bluebottle	Cyanus, i, m		
12	Borage	Borago, inis, f	3	Βεγλωσσον, άσος, n.
13	Brooklime	Anagallis aquatica, f	5	Ἀναγαλλίς, ιδος, f.
14	Bryony	Bryonia, æ, f	2	Βρυωνία, ας, f.
15	Buckwheat	Fagopyrum, i, n	3	Τραγόπυρον, ύρς, n.
16	Eugloss	Buglossum, i, n	3	Βεγλωσσον, ς, n.
17	A Bur	Lappa, æ, f		
18	Burdock	Persönata, æ, f	3	Ἀρκευον, εις, n.
19	Burnet	Pimpinella æ, f		
20	Cabbage	Brassica, æ, capitata, f	2	Κράμβη, ης, f.
21	Calamint	Calamintha, æ, f	2	Καλαμίνθη, ης, f.
22	Camomel	Chamæmelum, i, n	5	Ἀνθεμεις, ιδος, f.
23	Campions	Lychnis, idis, f	5	Λυχνίς, ιδος, f.
24	Carrot	Pastinaca, æ tenui folia	3	Σταφυλίνθ, ινς, m.
25	Caraways	Cærum, i, n	3	Κάρθ, ς, m.
26	Celandine	Chelidonium majus	3	Χελιδόνιον, ις, n.
27	Centory	Centaurium, ii, n	3	Κενταύριον, ις, n.
28	Charlock	Rapistrum, i, n		
29	Chervil	Chærephyllum, i, n		
30	Chickweed	Alsine, es, f	2	Ἀλσίνη, ης, f.
31	Cinquefoil	Pentaphyllum, i, n	3	Πεντάφυλλον, ς, n.
32	Clary	Horminum, ii, n	3	Ὁρμινον, ινς, n.
33	Cockle	Pseudomelanthium, ii, n	3	Ψευδομελάνθιον, ις, n.
34	Colts foot	Tussilago, inis, f	3	Βήχιον, ις, n.
35	Coriander	Coriandrum, i, n	3	Κύριον, ις, n.
36	Columbine	Aquilegia, æ, f		
37	Costmary or Alecost	Costus, i, hortorum, f		
38	Cowslips or Paigles	Paralysis, is, f		
39	Cranes-bill	Geranium, ii, n	3	Φλορίσκθ, ς, m.
40	Cresses	Nasturtium, ii, n	3	Γεράνιον, ις, n.
41	Crowfoot	Ranunculus, i, n	3	Καρδαμον, άμς, n.
42	Colewort	Brassica, æ, f	3	Κάραχιον, ις, n.
43	Comfrey	Symphytum, i, n	2	Βερωβη, ης, f.
44	A Cucumber	Cucumis, eris, m	3	Σύμφυτον, ύτς, n.
45	Cives	Porrum, i, sectile, n	3	Σίκυον, ς, n.
46	Cumin	Cuminum, i, n	3	Πρόσον, ς, n.
47	Clavergrass	Trilolium, ii, majus	3	Κύμινον, ινς, n.
		fativum, n	3	Τρίφυλλον μεΐζον.
48	Daffodil	Narcissus, i, m		
			3	Νάρκισσος, κίσς, m.

(25) This is known by several names in several parts of England, as Brank in Essex, Crap in Worcester-shire &c.

(28) The usual Name by which this is known in Latin, is Bardana.

(52) The word Colewort is made of the Latin Caulis, by which this plant was sometimes called, for what reason I know not.

59 Daifie	Bellis, idis, f	2 Αἶσα, ας, f.
60 Dandelion	Dens leonis, m	3 Λάπαθρον, αθς, m.
61 Darnel	Lolium, ii, n	3 Ἄνηθρον, ἄθς, n.
62 Dock	Lapathum, i, n	3 Δρακόνιον, ις, n.
63 Dill	Anethum, i, n	3 Βολβοκαυσάνιον, ις, n.
64 Dragons	Diäcontium, ii, n	
65 Earthnut, or Pig nut	Bulbocastanum, i, n	
66 Elecampane	Hellenium, ii, n	3 Ἐλένιον, ις, n.
67 Endive	Endivia, æ, f	5 Σέρις, ιδθ, f.
68 Eryngo or Sea-holly	Eryngium, ii, n	3 Ηρύγγιον, ις, n.
69 Eyebright	Euphrasia, æ, f	2 Εὐφροσύνη, ης, f.
70 Feverfew	Matricaria, æ, f	3 Παρθένιον, ις, n.
71 Fennel	Foeniculum, i, n	3 Μαργαθρον, αθς, n.
72 Fern or Brakes	Filix, icis, f	3 Πτέρις, ιδθ, f.
73 Flax	Linum, i, n	3 Λίνον, ς, n.
74 Flower de luce	Iris, idis, f	5 Ἴρις, ιδθ, f.
75 Fox-glove	Digitalis, is, f	
76 Fumitory	Fumaria, æ, f	3 Καπνίς, ς, m.
77 Garlick	Allium, ii, n	2 Σκόροδον, όδς, n.
78 Gentian or felwort	Gentiana, æ, f	2 Γενπανή, ης, f.
79 Germander	Chamaedrys, yos, f	5 Χαμαίδρυς, υθ, f.
80 Groundsel (vers)	Senecio, onis, m	5 Ἡειγέρων, ενθ, m.
81 Goose-grass or clea-	Aparine, es, f	2 Ἀπαρίνη, ης, f.
82 Gourd	Cucurbita, æ, f	2 Κολόκυθα, ας, f.
83 Grass (wel)	Gramen, inis, n	2 c. Ἀρρωστει, εως, f.
84 Gromil or Grom-	Lithospermum, i, n	3 Λιθοσπερμον, ς, n.
85 Harts-tongue	Lingua cervina, æ, f	5 Φυλίπς, ιδθ, f.
86 Hawkweed	Hieracium, ii, n	3 Ἱεράκιον, ις, n.
87 Hemlock	Cicuta, æ, f	3 Κάνειον, εις, n.
88 Hemp	Cannabis, is, f	2 c. Κάνναβις, εως, f.
89 Hellebore	Helleborus, i, f	3 Ἐλλβορθ, ς, m.
90 Henbane	Hyoscyamus, i, m	3 Ὑοσκυαμθ, αμς, m.
91 Hollyhauk	Malva, æ, hortensis f	2 Μαλαχη, ης, f.
92 Hops	Lupulus, i, m	
93 Horehound	Marrubium, ii, n	3 Πρώσιον, ις, n.
94 Hounds-tongue	Cynoglossum, i, n	3 Κυνογλωσσισσός, n.
95 House-leek	Sedum, i, n	3 Ἀείζωον, ός, n.
96 Hyssop (cint)	Hyssopus, i, f	3 Ὑσσώπθ, ώπς, f.
97 A Hyacinth or J-	Hyacinthus, i, m	3 Ὑάκινθθ, κινθς, m.
98 A Joly-flower or Carnation	Caryophyllus, i, m	3 Καρυόφυλλθ, ς, m.
99 Jack in the bedge	Alliaria, æ, f	
100 Kidney or French bean	Phaseolus, i, m	3 Φασίολθ, όλς, m.
Larkspur or beel	Consolida, æ, regalis, f	3 Δελφίνιον, ις, n.

102 Lavender	Lävendŭla, æ f	3 Χαμαικυπάρισσος, f
103 Lavender-Cotton	Chāmæcyparissus, i f	3 Πάσσον, s, n.
104 Leeks	Porrum, i n	5 Θρίδαξ, ακος, f.
105 Lettuce	Laſŭca, æ f	3 Κρίνον, s, n.
106 A Lily	Lilium, ii n	2 Γλυκύρριζα, ης, f.
107 Liquorice	Glycyrrhiza, æ f	5 Λειχών, βῶ, m.
108 Liverwort	Hēpatīca, æ f	2 Φακή, ης, f. & φακός.
109 Lentils	Lens, tis, f	
110 Lovage	Lēvisticum, ci, n	3 Θέρμε, s, m.
111 Lupines	Lŭpīnus, i m	3 Θρίδαξ, ακ, f.
112 Madder	Rŭbja, æ f	2 Μαλαίχη, ης, f.
113 Mallow	Malva, æ f	2 Μανδραγόρας, s, m.
114 Mandrake	Mandiägōra, æ f	3 Ἀδιαντόν, s, n.
115 Maiden-hair	Adianthum, i n	3 Χρυσάνθεμον, s, n.
116 Marigold	Cālendŭla, æ f	3 Σάμφυρον, ὕχ, n.
117 Marjoram	Mājōrānā, æ f	3 Ἀμάραν, ακ, f.
118 Herb Mastick	Mārum, i n	3 Ἀγῆρατον, s, n.
119 Maudlin-tanste	Agērātum, i n	3 Ἀνθεμίδι, ιδ, f.
120 May-weed	Cōtŭla, æ f	
121 Meadow-sweet	Ulmāria, æ f	
122 Melilot	Mēlilotus, i f	
123 Melon	Mēlo, ōnis m	
124 Mint	Mentha, æ f	3 Ἡδύοσμ, οσμ, m.
125 Moss	Muscus, i m	3 Βρύον, s, n.
126 Mouse-ear	Pilōsella, æ f	5 Μυοσωπς, ιδ, f.
127 Monks-hood	Nāpellus, i, m	3 Ἀκονίτον, ίτχ, n.
128 Mugwort	Artēmīsia, æ f	2 Ἀτεμισία, ας, f.
129 Mullein	Verbascum, i n	3 Φλόμ, s, m.
130 Mustard (fool)	Sināpi, is n	2 c. Σίνηπι, ιδ, n.
131 Mushroom, or Toad	Fungus, i m	5 Μύκης, ητος, m.
132 Millet or Grout	Milium, ii n	3 Κέχρ, s, m.
133 Nettle	Urtica, æ f	2 Ἀγκαλύφη, ης, f. Κνίδι.
134 Nightshade	Sōtānum, i n	3 Σπέρχ, s, n. (ης, f.)
135 Oats	Avēna, æ f	3 Βρώμας, s, m.
136 Onions	Cēpa, æ f	3 Κρέμμυον, s, n.
137 Orpine	Tēlephium, ii n	2 Τελέφιον, ίς, n.
138 Orrache	Artīplex, icis f	2 c. Ἀστράφαξις, εως, f.
139 Ponick	Pānicum, ci n	3 Ἐλυμ, υμς, m.
140 Parsly	Apium, ii n	3 Σέλιον, ίνς, n.
141 Parsnip	pastināca, æ f	3 Ἐλαφόδοσκον, s, n.
142 Pease	Pisum, i n	3 Πίσον, s, n.
143 Pulse (ding-grass)	Lēgūmen, inis, n	3 Οσπριον, ίς, n.
144 Penitential or pud-	Pūlēgium, ii n	5 Γλήχων, ων, m.

102) This is taken to be a Species of *Stachas*.

116) This is thought to be the *Caltha* of the Poets.

145 periwinkle	Vinca pervinca, æ f	5 Κλημαρίς, ἰδος, δα
146 pellitory of the wall	Parietaria, æ f	2 Ἐλξίνη, ης, f. (ειδ)
147 peiony	Pæonia æ f	2 Παιονία, ας, f.
148 pimpernel	Anagallis, idis f	5 Ἀναγαλλίς, ἰδος, f.
149 plantain	Plantago, inis f	3 Αρνόγλασσον, ὠσσον
150 pinks	Caryophyllus, i m	3 Καρυόφυλλον, ας, m.
151 Polypody	Polypodium, ii n	3 Πολυπόδιον, ἰμ, n.
152 poppy	Papaver, eris, n	5 Μήκων, ὠν, m.
153 primrose	Primula, æ f	5 Φλομὶς, ἰδος, f.
154 purslane	Portulaca, æ f	2 Ἀνδράχνη, ης, f.
155 pumpkin	Pepo, onis m	5 Πέπων, ον, f.
156 Radish	Raphanus, i m	3 Ράφανος, ἀνδ, m.
157 Rampions	Rapunculus, i m	
158 Ramsons	Allium, ii, ursinum, n	
159 Reed	Arundo, inis f	3 Κάλαμος, ἀνδ, m.
160 Restharrow or Camock	Anonis, idis f	5 Ἀωνίς, ἰδ, f.
161 Rocket	-Erūca, æ f	3 Εὐζωμον, ἀνδ, n.
162 Rue	Ruta, æ f	3 Πήγανον, ας, n.
163 Rubarb	Rhabarbarum, i n	3 Ῥήον, ας, n.
164 Rush	Juncus, i m	3 Σχῶν, ας, m.
165 Rie	Sēcā'e, is n	
166 Rice	-Oryza, æ f	2 Ὄρυζα, ης, f.
167 Saffron	Crocus, i m	3 Κρόκος, ας, m.
168 Sage	Salvia, æ f	3 Ἐλελίσφακος, ας, m.
169 Sage of Jerusa-lem	Pulmonaria, æ, maculosa, f	
170 Sanicle	Sanicula, æ f	
171 Satyrion	Orchis, idis, f	5 Ὀρχίς, ἰδ, f.
172 Savoury	Sauirecia, æ f	
173 Saxifrage	Saxifraga, æ f	2 Θύμβρα, ας, f.
174 Scabious	Scabiōsa, æ f	2 Ψάρα, ας, f.
175 Scallions	Ascātōnīdes, um f	5 Ἀσκαλωνίπιδες, f.
176 Scurvy-grass	Cochlearia, æ f	
177 Skirreys	Sisārum, i n	
178 Smallage	pālūdapium, ii n	3 Σίσαρον, ἄρδ, n.
179 Sorrel	Acēōsa, æ f	3 Ἐλεοσίλινον, ας, n.
180 Southern wood	Abrōtānum, i n	5 Ὀξάλις, ἰδ, f.
181 Sowbread	Cyclāmen, inis, n	3 Ἀβρότεινον, ας, n.
182 Spignel or Men	Meum, i n	3 Κυκλάμενον, ἰνδ, m.
183 Spinache	Spinichia, æ f	3 Μήον, ας, n.

(150) The Pink and July-flower were not known or at least described by the Antients, they are by the Moderns called Caryophyllus as well from the shape of the Flower, together with his Cup resembling a Clove, as from its scent.

Spurge	Tithymallus, i m	3 Τιθύμαλλος, ε' μ' α, m.
Stock-gilliflower	Leucōium, ii n	3 Λευκόιον, ε, n.
Strawberry	Frāgāria, æ f	3 Κόμαρρι, α' ρ' α, n.
Succory	Cichōrēum, i n	3 Κιχόρειον, ε' α, n.
A Sponge	Spongia, æ f	3 Σπόγγη, ε, n.
Sampfire	Crithmum, i n	3 Κρίθμον, ε, n.
Stone crop	Sēdum minus n	3 Αείζων, α' ε, n.
Tansie	Tānācētum, i n	
Tares or Vetches	Vicia, æ f	3 Βίκιον, ε' α, n.
Taragon	Drāco, ōnis herba m	5 Τάρακων, οντος, n.
Teasel	Dipsācus, i m	3 Δίψακος, α' κ' α, m.
A Thistle	Carduus, i m	3 Σκόλυρος, υ' μ' α, m.
Tormentil	Tormentilla, æ f	3 Ἐπιδάφυλλον, ε, n.
Trefoil	Trifolium, ii n	3 Τρίφυλλον, ε, n.
A Tulip	Tulīpa, æ f	
A Turnip	Rāpum, i n	2 Γογγυλή, ης, f.
Time	Thymus, i m	3 Θύμη, υ' μ' α, m.
Tobacco	Tābācum, ci n	
Valerian	Vāleriana, æ f	3 Νάρθηξ, α' γ' α, f.
Vervain	Verbēna, æ f	2 Ἱερὰ βοτάνη, ης, f.
A Violet	Viōla, æ f	3 Ἴον, ε, n.
Wall-flower	Leucoium, ii, plūteum	3 Λευκόιον, ε' α, n.
Wheat	Trīticum, ci n	3 Πυρεν, ε, m.
Sweet Williams	Armēria, æ f	
Woad	Glossum, i, n	5 Ἴσας, ιδ' α, f.
Woodruff	Aspērūla, æ, f	
Wormwood	Absothium, ii n	3 Ἀψίνθιον, ε' α, n.
Wrack	Alga, æ f	1 c. Φύκος, ε' ας, ε' α, n.
Yarrow	Millēfolium, ii n	3 Χιλιόφυλλον, ε, m.

pi) This is usually called also *Nicotiana*, after the Name of him who brought it first over into France.

Those plants for whose Greek names we have left blanks, are partly such as confessedly are not mention'd by any Greek Author now extant, partly such about whose Greek names the modern Herbarists do not agree.

VI.

Of Trees and *De Arboribus*

Shrubs.

A N Alder-Tree
An Apple-tree
An Apple

Fruticibus.

A Lnus, i f
A Malus, i f
Pōnum, i f

Περὶ Δένδρων &
Θάμνων.

2 K Λήθος, ας, f.
2 K Μαλέα, ας, f.
3 Μήλον, ε, n.

- 4 An Almond-tree
 5 An Almond
 6 An Apricock-tree
 7 An Ash
 8 A Wild-Ash
 9 An Aspen-tree
 10 A Barberry-bush
 11 A Bay-tree
 12 A Beech-tree
 13 A Bilberry or Whortle-berry
 14 A Birch-tree
 15 A Box-tree
 16 A Bramble
 17 Broom (Kneeholly
 18 Butchers-broom, or
 19 A Cedar-tree
 20 A Cherry-tree
 21 A Chesnut-tree
 22 Capers
 23 A Citron-tree
 24 Cinnamon
 25 A Cork tree
 26 A Cotton-tree
 27 A cornel-tree or cornelian cherry-tree
 28 A cypress tree
 29 Currants
 30 Ebony
 31 Elder
 32 An Elm
 33 A fig tree
 34 A filbird
 35 a fir-tree
 36 a fistick Nut tree
 or Pistacho
 37 Furze, Whins or
 Gorse

Amygdalus, i f
 Amygdala, æ f
 Armēma mālus.
 Fraxinus, i f
 Ornus, i f
 pōpulus, i f. Libyca.
 Oxyacanthus, i f
 Laurus, i f
 Fagus, i f
 Vitis, is f Idæa.

Betula, æ f
 Buxus, i f
 Rubus, i m
 Genista, æ f
 Ruscus, i f
 Cedrus, i f
 Cerasus, i f
 Castanea, æ f
 Capparis, i f
 Malus Medica
 Cinnamomum, i n
 Süber, eris, n
 Gossipium, ii, n
 Cornus, i & us f

Cupressus, i f
 Ribes, is f
 Ebenus, i f
 Sambucus, i f
 Ulmus, i f
 Ficus us f
 Avellana nux f
 Abies, etis, f
 Pistacia, æ f

Genista spinosa

2 Ἀμυγδαλή, ἥς, f.
 2 Ἀμυγδαλή, ἥς, f.
 2 Μη-ἐλ-Ἀρμενιανή, ἥς
 2 Μελία, ας, f.
 2 Βαμελία, ιας, f.
 5 Κερκίς, ἰδος, f.
 2 Ὀξυάκανθα, ας, f.
 2 Δάφνη, ἥς, f.
 2 Ὀξύη, ἥς, f.
 3 Ἀμπελος, παρὰ. Ἰδῶ
 ἑλξ, f.
 2 Σημύδα, ας, f.
 3 Πύξος, ὤ, f.
 3 Βάτος, ὤ, f.
 3 Σπάργον, πῆς, n.
 2 Ὀξυμυροίνη, ἥς, f.
 3 Κέδρος, ὤ, f.
 3 Κέραςος, ἄσξ, f.
 2 Κατάνεια, ας, f.
 2 c. Κάππαρις, ἀρεως
 3 Μηλέα Μηδική, ἥς,
 3 Κιννάμωμον, ὤ, n.
 3 Φελός, ὤ, m.
 3 Γοσίπιον, ὤ, n.
 2 Κρανία, ας, f.

3 Ὑπάρισσος, ὤ, f.

3 Ἑβένος, ἐνξ, f.
 2 Ἀπτή, ἥς, f.
 2 Πτελέα, ας, f.
 2 Συκή, ἥς, f.

2 Ἑλάτη, ἥς, f.
 2 Πισακία, ας, f.

3 Σκόρπιος, ἰς, m.

(10) The Barberry-Bush is commonly in Latin called *Berberis*, and is taken by many Herbarists to be the *Oxyacantha* of Galen, but not of *Dioscorides*, that being the White-Thorn.
 (13) This is usually called in Latin *Vaccinium*, but erroneously as I think.

(29) Currants is an equivocal word with us, taken either for the fruit of a Shrub called in Latin *Ribes*, or a small sort of Grape growing in Zant. The name Currant is taken from *Corinthus*, whence it is brought to us.

8 a Gooseberry-bush	Grosulāria, æ f	3 Ἴσος, ὅς, f.
9 Hawthorn or white-thorn	Oxyacantha, æ f	2 Ὀξύανθα, α
10 a Hazle nut-tree	Corylus, i f	3 Κάρυον Ποντικόν, ὅς, π.
11 Heath	Erica, æ f	2 Ἐρείκης, ηί, f.
12 Holly	-Agrifolium, ii n	2 Ἀγρία, ας, f.
13 43 The Holm-Oak	-Ilex, icis f	3 Πείνθ, ις, f.
14 an Honey-suckle	Caprifolium, ii n	3 Περίκλυτον, ις, π.
15 The Hornbeam-tree	Carpinus, i m	5 Ὀσπυς, υθ, f.
16 Jessamin	Gelsēminum, i n	
17 Juniper	Jūniperus, i f	3 Ἀρκευθθ, ευθ, f.
18 Ivy	Hedera, æ f	3 Κίσσος, ες, f.
19 Mistle	Laurōccialus, i m	
20 a Mulberry-tree	Mālus limōnia.	
21 a Myrtle-tree	Tilia, æ f	1 Φίλυρα, ας, π.
22 an Orange tree	Glycyrrhiza, æ f	2 Γλυκυρρίζα, ηί, f.
23 Laurel	Acer, eris n	3 Σφένδαμνθ, ες, f.
24 a Lemon-tree	Lentiscus, i f	3 Σχίνθ, ες, f.
25 a Lime or Linden-	Mespilus, i f	3 Μέσπιλθ, ις, f.
26 Liquorice (tree)	Vilcus, i m	3 Ἰξός, ὅς, π.
27 a Maple	Morus, i f	2 Μορία, ας, f.
28 a Mastick-tree	Myrtus, i f	2 Μυρσίνη, ηί, f.
29 a Medlar-tree	Mālus, aurantia	
30 an Olive-tree	Oliva, æ f	2 Ἐλαία, ας, f.
31 an Oak	Quercus, ūs f	5 Δρύς, υός, f.
32 a Palm-tree	Palma, æ f	5 Φοίνιξ, ις, f.
33 a Peach-tree	Mālus Persica.	2 Μηλέα, ας, Περσική, f.
34 a pear-tree	Pyrus, i f	3 Ἀπρις, ις, f.
35 a Pine tree	Pinus, ūs f	5 Πίτυς, υθ, f.
36 a Plane-tree	Platanus, i f	3 Πλάτανος, ανς, f.
37 a Plum-tree	Prunus, i f	2 Κοκκυμελιά, ας, f.
38 a Pomgranat-tree	Mālus Pūnica.	2 Ροιά, ὅς, f.
39 a Poplar-tree	Pōpulus, i f	3 Αἰγίρος, ες, f.
40 a Privet	Ligustrum, i n	3 Κύπρος, ες, f.
41 a Quince-tree	Mālus Cydōnia	2 Μηλέα Κυδωνία, ας, f.
42 a Rasp-berry bush	Rubus -Idæus m	3 Βάτος, Ἰδαία, f.
43 a Rose	Rōsa, æ f	3 Ἰόδον, ες, π.
44 a Rose-bay	Oleander, dri m	3 Νήριον, ις, π.

(49) The Tree we now commonly call Laurel, is not the Laurel or *Laurus* of the Antients, that being our Bay-tree but a Plant unknown till of late, bearing an esculent fruit like a Cherry, and yet an evergreen. This is to be carefully heeded, lest any one be deceived by the confusion of these Names.

(50) Whether Lemons and Oranges were known to the Antients, is uncertain. Some take them to have been the *Aurea Mala Hesperidum*.

75 Rosemary	Rosmarinus, i m	3 Λιβανός, ὄ, f.
76 Savin	Sabina, æ f	5 Βερίδης, υ, f.
77 Saunders	Santalum, i n	2 Ὀν, ης, f.
78 Service or Sorb-tree	Sorbus, i f	2 Ἀγριοκοκκυμηλία, ας, f.
79 Sloe-tree or Black-thorn	Prunus sylvestris f	3 Κόμαρ, ὄ, f.
80 Strawberry-tree	Arbutus, i f	3 Σφένδαμν, ὄ, f.
81 a Sycamore-tree	Acer, cris, majus n	2 Μυρίκη, ης, f.
82 a Tamarisk-tree	Myrica, æ f	3 Τέρμινθ, ὄ, f.
83 a Turpentine-tree	Terebinthus, i m	3 Ἀμπέλ, ὄ, f.
84 a Vine	Vitis, is f	3 Κάρυον Βασιλικόν, ὄ, n.
85 a Walnut-tree	Juglans, glandis f	3 Ἰτέα, ας, f.
86 a Willow-tree	Salix, icis, f	3 Περικλύμενον, ἐν, n.
87 a Woodbind or Honey-suckle	Periclymenum, i n	3 Μίλ, ὄ, ὄ, f.
88 a Yew tree	Taxus, i f	3 Βάλσαμον, ὄ, n.
89 Balm or Balsom	Balsamum, i n	3 Δάκτυλ, ὄ, ὄ, f.
90 a Berry	Bacca, æ f	3 Μῆλον, ὄ, n.
91 a Date	Dactylus, i m	3 Ὀχνη, ης, f.
92 an Apple	Pomum, i n	3 Κεράσιον, ὄ, n.
93 a pear	Pyrum, i n	3 Κοκκύμηλον, ὄ, n.
94 a Cherry	Cerasum, i n	3 Σῦκον, ὄ, n.
95 a Plum	Prunum, i n	3 Ελαιον, αἰ, n.
96 a Fig	Ficus, ci & cūs f	3 Κάρυον, ὄ, n.
97 an Olive	Olivum, i n	1 c. Κέλυφ, ὄ, ὄ, ὄ, n.
98 a Nut	Nux, nūcis f	5 Πυρί, ὄ, m.
99 a Nut-shell	pramen, nis n	3 Κάρυον Βασιλικόν, ὄ, n.
100 a Kernel	Nucleus, ei m	3 Βάλα, ὄ, Διός, f.
101 a Walnut	Juglans, dis f	3 Κυδώνιον, ὄ, n.
102 a Chesnut	Castanea, æ f	3 Μηδικόν, ὄ, n.
103 a Nut-cracker	Nucifrangibulum, i n	3 Μῆλον Ἀρμενικόν.
104 a Quince	Cydonium, ii n	3 Περσικόν, ὄ, n.
105 an Orange	Aurantium, ii n	3 Κόμαρον, ὄ, n.
106 a Citron	Medicum, i n	3 Μόρον, ὄ, n.
107 a Lemon	Limonium, ii n	
108 a Warden	Volenum, i n	
109 an Apricock	Malum Armeniacum	
110 a Peach	Malum persicum, i n	
111 a Strawberry	Fragum, i n	
112 a Blackberry	Morum, rubi n	
113 a Mulberry	Morium, i n	
114 a Gooseberry	Grossula, æ f	

(81) That we vulgarly but corruptly call the Sycamore Tree, is not the Sycomorus of the Antients, or the Tree so called in Scripture, but a sort of Maple. I suppose it was first so mis-named because the Leaf resembles a Fig-leaf.

15 Currans	Uvæ Corinthiæcæ f	3 Σάκχαρον, ὑγρ., π.
16 Sugar	Saccharum, i n	2 C. Πέπτερι, ἐριθ., π.
17 Pepper	pper, çris n	2 C. Ζιγγίβερι, ἐριθ., π.
18 Ginger	Zingiber, çris n	3 Κάρυον ἀρωματικόν, π.
19 Nutmeg	Nux, cis, moschata æf	
20 Mace	Mācis, is f	
21 Frankincense	Thus, thūris n	3 Λιβανθ., ἀνθ., m.
22 Myrrh	Myrrhæ, æ f	2 Μύρρα, ας, f.
23 Rosin	Rēsina, æ f	2 Ῥητίνη, ης, f.
24 Turpentine	Tērebinthina, æ f	2 Τερρενθίνη, ης, f.
25 Pitch	Pix, pīcis f	2 Πίσσα, ης, f.
26 a Clove	Cāryōphyllus āromā- ticus, i, m	3 Καρυόφυλλθ., υς, π.
27 an Acron	Glans, glandis f	3 Βάλανθ., ἀνθ., f.
28 a Gall	Galla, æ f	5 Κηκίς, ιδθ., f.

125) The word *Pix* is a name common to pitch and Tar: Tar being called *pix liquida*, and pitch *pix arida* or *navalis*, and in Greek Παλίμπισσα.

VII.

Of the proper parts and Adjuncts of Animals.

I: Of Fishes.

A Scale
a Shell
shel fish
The Gills of a Fish
The fins
The Milt
The Row or Spawn
a Fisherman
Net
an Angle-rod
Line
Hook
Baie
plummet
Fishing
Fishmonger
Salt fish

De Partibus propriis & Adjunctis Animalium.

I. *Piscium.*

S Quāma, æ f
Testa, æ f
Concha, æ f
Bronchiæ, arum f
pinnæ, arum, f
Lac piscium, n
Ovā piscium n
Lactes piscator, ōris m
Rēte, is, n
Arundo, īnis, f
Līnea, æ piscatoriæ f
Hāmus, i m
Elca, æ f
Bōlis, id is f
piscātūra, æ f
Ichthyōpōla, æ m
Salsamentum, i n

Περὶ τῶν Μερῶν
τῆς Ζωῶν.

Ἰχθύων.

5 Λῆξις, ιδθ., f.
3 Ὁσσεκόν, ἀκθ., π.
2 Κόγχη, ης, f.
3 Βραγχία, ἰων, π.
3 Περύγια, ἰων, π.
3 Θόρος, εἰ, m.
3 Ὡὰ ἰχθύων.
3 C. Ἀλιεύς, ἑως, m.
3 Δίκτυον, ὑς, π.
3 Κάλαμθ., ἀμθ., m.
2 Ὀρμια, ας, f.
3 Ἀγκιστρον, υς, π.
5 Δέλεαρ, ἐατθ., π.
5 Βόλις, ιδθ., f.
2 Ἀλιεία, ας, f.
1 Ἰχθυοπάλος, υς, m.
1 C. Τόριχος, ἐθ., υς, π.

II. Of Birds

a Birds bill or beak
 a Comb or Crest
 a Gill or Wattle
 a Wing
 The Crop or Crop
 The Rump
 a Claw or Talon
 a Feather
 a hard Feather
 a Quill
 Down
 a Spur
 a Nest
 an Egg
 The Yolk
 The White
 an Egg-shell
 a Fowler
 Birdlime
 a Cage or Aviary

III. of Beasts

Cattle
 an herd
 a labouring Beast
 a wild beast
 a Hide
 a Horn
 a Hoof
 Hair
 a Bristle
 a Mane
 Wool
 a Fleece
 a Tail
 a Trunk

II. Avium:

Rostrum, i n
 Crista, æ f
 Palca, æ f
 Ala, æ f
 Ingluvies, eif
 Oirhopygium, ii n
 Unguis is m
 plūma æ f
 penna æ f
 Calāmus i m
 Lanūgo, inis f
 Calcar āris n
 Nidus i m
 Ovum i n
 Vitellus, i m
 Albūmen nīsi n
 Testa ovi.
 Auceps cūpis m
 Viscus ci m
 Aviārium ii m

III. Quadrupedum

pēcus ōris n
 Armentum, i n
 Jūmentum, i n
 Fēra æ f
 Cōrium ii n
 Cornu, indecl. n
 Ungula æ f
 pilus i m
 Sēta, æ f
 Jūba, æ f
 Lāna, æ f
 Vellus, ēris n
 Cauda, æ f
 prōboscis, dis, f

ὀρνίθων.

1 c. Ρύγχος, εος, ες, i
 3 Λόφος, ε, m.
 3 Κάλαιον, ας, n.
 3 Πτερόν, ὄν, n.
 3 Πρόλοφος, ε, m.
 3 Ὀρρόπυγιον, ισ, n.
 5 Ονυξ, ὄν, m.
 3 Πτίλον, ε, n.
 3 Πτέρον, ε, n.
 3 Καλαμος, ας, m.
 3 Χνός, ὄν, m.
 3 Πλήκτρον, ε, n.
 2 Νεοτλία, ας, f.
 3 Ὠόν, ὄν, n.
 3 Λέκιθος, ἰθ, f.
 5 Λεύκωμα, ατος, f.
 1 c. Κέλυφος, εος, ὄν, m.
 1 Ὀρνιθοθήρας, ε, m.
 3 Ἰξός, ὄν, m.
 5 Ὀρνιθαί, ὄν, m.

Τετραπόδων.

5 Θρέμμα, ατος, n.
 2 Ἀγέλη, ης, f.
 1 c. Κτλῶος, εος, ες, n.
 5 Θῆρ, ρός, n.
 2 Βύρσα, ης, f.
 5 c. Κέραι, ατος, αος, ὄν, m.
 2 Ὀπλή, ης, f.
 5 Θρίξ, τριχός, f.
 2 Χαίτη, ης, f.
 2 Χαίτη, ης, f.
 3 Ἐριον, ισ, n.
 3 Μαλλός, ὄν, m.
 2 Ωύρα, ας, f.
 5 Προβοσκίς, ἰδος, f.

VIII.

Of Four-footed De Quadruped-

Beasts.

- A** ^N Ape
^{an} Ass
 a wild ass
 a Baboon
 a Badger, Brock or
 Gray
 a Bat
 a Bear
 a Beaver
 a Buffle
 a Camel
 a Cat
 a Chameleon
 a Coney
 a Crocodile
 a Deer
 a Fawn
 a Hart or Stag
 a Hind
 a pricket
 a Roe
 a Dog or Bitch
 a Whelp
 a Mastive
 a Spaniel
 a Mungrel
 a Dogs collar
 Barking
 a Muzzle
 a Dragon
 a Dromedery

- S** ^{Imia, æ f}
^{Asinus i m}
^{Onager, ri m}
^{Papio onis, m}
^{Melis, is f. Taxus i m}
^{Vespertilio onis m}
^{Ursus i m}
^{Fiber bri m}
^{Bubalus i m}
^{Camelus i m}
^{Felis is f}
^{Chamæleo ontis m}
^{Cuniculus i m}
^{Crocodylus i m}
^{Dama æ com.}
^{Hinnulus i m}
^{Cervus, i m}
^{Cerva æ f}
^{Subulo onis m}
^{Caprea æ f}
^{Canis, is com.}
^{Canulus i m}
^{Molossus si m}
^{Hispaniolus i f}
^{Hybris dis m}
^{Millum i m}
^{Latratus us m}
^{Fiscella, æ f}
^{Draco, onis, m}
^{Diomedarius, ii m}

Περὶ Τετραπόδων.

- II** ^{I'θηκος, æ, m.}
^{"Οἰς, æ, m.}
^{"Οναγρῶς, ἀγρῶς, m.}
^{Νυκτερίς, ἰδῶς, f.}
^{"Αρκίῶς, æ, com.}
^{Κάστωρ, ορῶς, m.}
^{Κάμηλῶς, ἡλῶς, com.}
^{Αἰλῶρ, ἔρῶς, m.}
^{Χαμαιλέον, οντος, m.}
^{Δασύπῶς, οδῶς, m.}
^{Κροκόδειλῶς, æ, m.}
^{Προξ, κῶς, f.}
^{Νεβρός, æ, m.}
^{"Ελαφῶς, ἀφῶς, m.}
^{Δορκῶς, ἀδῶς, f.}
^{Κυνῶν, κινῶς, com.}
^{Σκύμνῶς, æ, m.}
^{Μολοσσός, ὄς, m.}
^{Ι C. Ἐπεροχρῶς, ἑος, ὄς.}
^{Ἰλαγμός, ὄς, m.}
^{Κημός, ὄς, m.}
^{Δράκων, οντος, m.}
^{Δρομάς, ἀδῶς, f.}

(4) This Animal is by some taken to be the *Cynocephalus* of the Antients, but erroneously.

(6) A Bat, tho' it flies, hath no affinity to Birds, not so much as a flying Serpent: And tho' it be not properly a Quadruped, yet hath it Claws in the Wings which answer to fore-legs.

(9) The name Buffle is so near in sound to *Bubalus*, that the one must needs, I think, be derived from the other; howbeit I am not ignorant that some Naturalists will not allow them to be the same.

31 an Elephant	Elēphas, antis m	5 Ελέφας, αντης, m.
32 an Elk	Alcē is f	5 Ἰκτίς, ἰδος, f.
33 a Ferret	Viverra æ f	5 Ἀλώπηξ, εκος, f.
34 a Fox	Vulpes is ep.	3 Βάτραχος, άχς, m.
35 a Frog	Rāna æ f	3 Τράγος, ς, m.
36 a He-Goat	Hircus i m	5 Αἶξ γος, f.
37 a She-Goat	Capra æ f	3 Ἐριφῶ, ἰφς, m.
38 a young Goat or Kid	Hœdus i m	3 Αἰπόλῶ, ς, m.
39 a Goat-herd	Caprarius ii m	3 Λαγῶς, ῆ, m.
40 a Hare	Lēpus ōris m	3 Λαγίδιον, ἰς, n.
41 a Leveret or young Hare	Lēpusculus i m	
42 a Hedgehog	Echīnus i m	3 Εχῖνῶ, ς, m.
43 a Hog	Porcus i m	3 Χοῖρος, ς, m.
44 a Hog-sty	Suile is n	3 Συφεός, ῆ, m.
45 an Hog-herd	Sūbulcus i m	3 Χοιροβοσκός, ῆ, m.
46 a Boar	Aper ri m	3 Κάπεῶ, ς, m.
47 a Sow	Sus suis com.	5 Ὑς, ὕος, com.
48 a Pig	Porcellus, i m	3 Χοιρίδιον, ἰς, n.
49 a Horse	Equus i m	Ἴππῶ, ς, com.
50 a Mare	Equa æ f	3
51 a Gelding	Spādo ōnis m	5 Σπάδων, ωνος, οντος, m.
52 a Race-Horse	Cēles tis m	5 Κέλης, υτος, m.
53 a Nag	Mannus i m	3 Ἴππάρειον, ἰς, n.
54 an ambling Nag	Equus tōlitārius aut gradārius.	
55 a War-horse	Equus bellātōrius	3 Ἴππος πολεμικός, m.
56 a Trotter	Succursārius ii m	
57 a Hackney horse	Equus mērītōrius m	3 Ἴππῶ μιδοπικός.
58 a Pack-horse	Equus clītellārius m	3 Ἴππῶ, ἐπισακτικός.
59 Neighing	Hinnītus ūs m	3 Χρεμισμός, ῆ, m.
60 an Horse-keeper	Equīso ōnis m	3 Ἴπποκόμῶ, ς, m.
61 an Halter	Cāpistrum i n	3 Κημός, ῆ, m.
62 a Jack-all	Lūpus aureus m	
63 a Leopard	Pardus, i m	2 c. Πάρδαλις, εως, f.
64 a Lion	Leo ōnis m	5 Λέων, ονῶ, m.
95 a Lioness	Leæna æ f	2 Λέαινα, ης, f.
96 a Lizard	Lācertus i m	3 Σαῦρεῶ, ς, m.
67 a Mole or Want	Talpa æ d	5 Ἀσπάλλαξ, κῶ, m.
68 a Mole hill	Grūmūlus i m	3 Ορομβίον, ς, n.
69 a Monkey	Cercōpithēcus i m	3 Κερκοπίθηκος, ηής, m.
70 a Mouse	Mus ūris m	5 Μῦς, μυής, m.
71 a Dormouse	Glis, gliris m	3 Ἐλειός, ῆ, m.

(71) That little Beast which with us is usually called a Dormouse, is not Glis, but *Mus avellanarum* of Naturalists. The Glis is unknown to me, and therefore because it is vulgarly taken for our Dormouse, I have let it so stand.

2 a Mouse-trap	Muscipula, æ f	2 Μυσάγρεα, ας, f.
3 a Rat or Mouse-catcher	Muricida, æ f	3 Μυοφόνος, ο, com.
4 a Mule	Mulus i m	3 Ἡμίονος, ο, com.
5 an Ox	Bos, bōvis com.	5 Βῆς, βοός, com.
6 a Bull	Taurus i m	3 Ταῦρος, ο, m.
6 a Cow	Vacca æ f	2 C. Δάμαλις, ἀλεως, f.
7 a Heifer	Juvenca æ f	2 C. Πόρταλις, ἀλεως, m.
8 a Bullock	Juvenus i m	5 Πόρταξ, ης, m.
8 a Calf	Vitulus i m	3 Μόχθος, ο, m.
9 a Udder	Mamma æ f	3 Μαστός, ὄ, m.
0 a Teat	Papilla, æ f	Θηλή, ῆς, f.
1 a Porcupine	Hystrix, cis f	5 Ἰσριξ, κος, f.
2 a Sheep	Ovis is f	3 Πρόβατον, ἄγος, n.
3 a Ram	Aries etis m	3 Κεῖός, ὄ, m.
4 a Weather	Vervex ecis m	3 Κεῖός ἐκπλημενός.
5 a Lamb	Agnus i m	3 Ἀμνός, ο, m.
6 a Sheepfold	Ovile is n	2 Ποιμνὴ, ῆς, f.
7 a Shepherd	pastor oris m	5 Ποιμὴν, ἐνός, m.
8 a Sheep-book	pedum i n	5 Καλαῦρος, οπος, f.
9 a Flock	Grege grēgis m	3 Ποίμνιον, ἰς, n.
0 Wool	Lana æ f	3 Ἐρίον, ἰς, n.
1 a Eieece	Vellus etis n	3 Πόκος, ο, m.
2 a Squirrel	Sciurus i m	3 Σκίρθος, ἄγος, m.
3 a Tygar	Tigris is vel dis ep.	5 Τίγρις, ἰδος, f.
4 a Toad	Bufo onis, m	2 Φρυγὴ, ης, f.
5 a Panther	panthera æ f	5 Πάνθηρ, ηρος, m.
6 a Weasel	mustela æ f	2 Γαλή, ῆς, f.
7 a Martin or Sable	martes is f	
8 a Polcat	putorius, ii m	
9 an Ounce	Lynx cis com.	
0 an Otter	Lutra æ f	5 Λύγξ, γός, f.
1 a Wolf	Lupus i m	2 C. Ἐνυδρίς, εως, f.
2 a seal or sea-calf	Phoca, æ f	3 Λύκος, ο, m.
3 a Tortoise	Testudo, inis f	2 Φώκη, ης, f.
4 a Tadpole	Gyrinus, i m	2 Χελώνη, ης, f.
5 a Salamander	Salamandra, æ f	3 Γυρεῖνθος, ο, m.
6 an Evet or Newt	Salamandra aquatica.	2 Σαλαμάνδρα, ας, f.
7 a Rat	Sorex, icis m	
8 a Serpent	Serpens, tis m	5 Μῶς μείζων, m.
9 a Snake	Anguis, is com.	2 C. Ἄφρις, εως, m.

(109) Some make Sorex to signifie the Field or Shrew-Mouse, the Rat they call in Latin, Rattus or mus domesticus major.

(111) That Serpent which we in English call a Snake, is called by Writers of the History of Animals in Latin, Natrix torquata

112 *A Water snake.*

Hydra, æ f

| 2 ὕδρα, αἰ, f.

113 *A slow-worm*

Cæcilia, æ f

| 3 Τυφλίον, ο, m.

114 *An Adder or Viper*

Viperæ, æ f

| 2 Ἐχίδνα, ηἰ, f.

(114) The English Adder is the same with the Viper. I am sure it is the same that the Apothecaries take and use for the Viper both in *France* and *Italy*, and what modern Naturalists esteem and describe for the Viper; and a sufficient Argument that it is the Viper of the Antients is, that it bringeth forth living young.

IX.

Of Birds.

De Avibus.

Περὶ Ὀρνίθων.

1 *A Bittour or Bittern*1 *A Rdea stellaris, f*1 *A Στερίας, ο, m.*2 *a Blackbird*

Mërula, æ f

3 Κόρυμφος, ο, m.

3 *a Brambling*

Montifringilla, æ f

1 Ὀροσπίζης, ο, m.

4 *a Bulfinch*

Rübícilla, æ f

1 Πυρράλας, ο, m.

5 *a Bunting*

Emberiza, æ f. alba.

5 Ὠψίς, ἰδος, f.

6 *a Bustard*

Tarda, æ f

1 Τερόχνης, ο, m.

7 *a Buzzard*

Būteo, ōnis m

8 *a Capon*

Cāpo, ōnis m

9 *a Chaffinch*

Fringilla, æ f

2 Σπίζα, ηἰ, f.

10 *a Cbough*

Cōracias, æ f

1 Κορακίας, ο, m.

11 *a Coot*

Fūica, æ f

12 *a Cormorant*

Corvus, i aquaticus m

5 Κόραξ, ακ, m.

13 *a Cock*

Gallus, i m

5 Αλέκτωρ, ορος, f.

(1) This Bird is supposed to be the *Taurus* of Pliny. The Author of *Philomela* calls it *Butio*, but his Authority is of no great weight. Some of the Moderns make this Bird the *Onocrotalus* of the Antients, because of the noise he makes: But the *Onocrotalus* is now acknowledged to be a far different Fowl, viz. that we call in English the *Pelecan*, and is by Naturalists also so taken to be.

(4) This Bird is also called in English an *Alp* or *Nope*.

(4) The word *Rubicila* is no antient Latin word, but imposed by *Gaza*, who so rendered the Greek Πυρράλας in *Aristotle*.

(5) *Emberiza* is no antient Latin Word, but made by *Gesner* of the Dutch *Emmeritz*. This Bird is by some named *Rubetra*, and by others *Calandra*.

(10) This Bird is also called *Pyrhocorax*, from the redness of the Bill and Legs; tho' I am not Ignorant that *Aldrovandus* makes *Pyrhocorax* and *Coracias* two distinct Birds.

a Cocks-comb	crista, æ, f	3 Ἀλεκτορόλεφος, ὄ, m.
a Crane	Grus, gruis, com	3 Γέρανος, ὄ, m.
a Cuckow	Cūcū'us, i, m	5 Κόκκυξ, υγος, m.
a Curlew	arquāta, æ, f	3 Νεμλίς, ὄ, m.
a Didopper	Cōlymbus, i, m	3 Κόλυμβος, ὄ, m.
a Dottrel	Mōrinellus, i, m	2 Περισσός, ὄ, f.
a Dove or Pigeon.	Gōlumbā, æ, f	5 Τρυγών, ὄ, f.
a Turtle-Dove	Turtur, ūris, m	2 Φάτις, ὄ, f.
A Ring Dove	Pālumbus, i, m	5 Οἰάς, ὄ, f.
A Stock-Dove	Vīnāgo, īnis f	5 Περισσέων, ὄ, m.
A Dove-House	Cōlombārium, ii m	2 Νήτις, ὄ, f.
a Duck	Anas, ātis com	3 Ἄετος, ὄ, m.
An Eagle	Aquila, æ f	5 Τειχάς, ὄ, f.
A Falcon	Falco, ōnis m	5 Ἀγανθίς, ὄ, f.
A Fieldfare	Turdus, i, pīlāris m	5 Χλωί, ὄ, com.
A Goldfinch	Carduēlis, i, f	5 Χλωίς, ὄ, f.
A Goose	Anser, ēris m	5 Γρύψ, πος, m.
A Greenfinch	Chlōris, īdis f	3 Λάρος, ὄ, m.
A Griffon	Gryps, gryphis m	5 Ἰέραξ, ὄ, m.
A Gull or seamew	Lārus, i, m	5 Τέτριξ, γος, f.
A Hawk	Accīpiter, tris m	5 Ὑπολαίς, ὄ, f.
A Heathcock	Tētrao, ōnis m	5 Ὀρνίς, ὄ, f.
A Hedge-sparrow	Curruca, æ f	3 Ἐρωδῖος, ὄ, m.
An Hen	Gallina, æ f	1 Ὑποτριάρχης, ὄ, m.
An Heron	Ardea, æ f	5 Ἐποψ, πος, m.
A Hobby	Subbūteo, ōnis m	3 Κολοῖος, ὄ, m.
A Hoop or Hoopo	Upūpa, æ f	1 Μαλακοκράνης, ὄ, m.
A Jack-daw	Mōnēdula, æ f	5 Κεῖχεις, ὄ, f.
A Jay	Pīca, æ, glandāria f	
A Kestrel	Tinnuncūlus, i, m	

6) Note, That the Penult. in *Cuculus* is long, notwithstanding that the Author of *Philomela* makes it short.

7) The word *Arquata* is no antient Latin Name, but imposed on this Bird by *Gesner*, from the bending Bill resembling a Bow.

8) This Bird is also called a Doucker and a Dobchick: The word *Colymbus* is by later Naturalists appropriated to this kind, and *Mergus* used for another sort of Divers more like to Ducks, having toothed Bills; tho' indeed *Mergus* be a general name common to both sorts.

9) *Morinellus* is also no Antient Latin word, but a new name imposed upon this Bird by Dr. *Caius*, à *Morinis populis, quibus nescum communis est* and ἀπὸ τῆς μερότης.

3) This Bird is called also a Sea-cob and in Latin *Gavia*.

5) This is also called a Grouse, one sort hereof is taken to be the so much commended *Argem* of the Antients, viz. that called the Red Game.

44	A Kingfisher	Ispida, æ, f	3 Ἰκτῖν, ε, m.
45	A Kite or Glead	Milvus, i, m	5 Αἰζ, γός, f.
46	A Lapwing	Vannellus, i, m	3 Κορύδαλ, ε, m.
47	A Lark	Alauda, æ, f	5
48	A Linnet	Linaria, æ, f	Κύψαλ, ε, m.
49	A Martin	Hirundo, inis fagrestis	5 Αἰσάλων, ν, m.
50	A Merlin	Æsalon, ōnis m	
51	A More-ben	Gallinula, æ f	5 Ἀηδών, όν, f.
52	A Nightingale	Luscinia, æ f	5 Νυκπρόραξ, κ, m.
53	A Night Raven	Nycticorax, acis m	2 Σίτλη, ης, f.
54	A Nuthatch	Sitta, æ f	3 Στρεπτοκάμηλος, ε, m.
55	An Ostrich	Struthiocamelus, i m	5 Γλαυξ, κός, f.
56	An Owl	Noctua, æ f	5 Στελίζ, γός, f.
57	A screech Owl	Strix, igris f	2 Ψιττάκη, ης, f.
58	A Parrot	Psittacus, i m	5 Πέρδιξ, κ, m. com.
59	A partridge	perdix, icis com.	4 Ταώς, ω, m.
60	A peacock	pavo, ōnis m	5 Πελέκαν, αν, m.
61	A pelecant	pelicanus, i m	3 Φασιανός, ε, m.
62	A pheasant	phasianus, i m	5 Φοῖνιξ, κ, m.
63	A phe. ix	phoenix, icis m	2 Κίττα, ης, f.
64	A pie or magpie	ica, æ f	3 Πάρδαλ, αλ, m.
65	A plover	pluvialis, is f	5 Ὀρτυξ, γ, m.
66	A Quail	Coturnix, icis f	5 Κοραξ, κ, m.
67	A Raven	Corvus, i m	2 Ὀρτυγομήτρα, ας, m.
68	A Rail	Ortygomētra, æ f	3 Φοινίκερ, ε, m.
69	A Redstart	Ruticilla, æ f	3 Ερίδακ, ε, m.
70	Robin Red-breast	Rubecula, æ f	2 Κορώνη σπερμολόγη
71	A Rook	Cornix, icis frugilega	3 Σπί, ε, m.
72	A siskin	spinus, i m	5 Σκολόπαξ, κ, m.
73	A snipe or snite	Gallinago, nis minor	λαόςων, m.
74	A sparrow	Passer, eris m	3 Στρεπτός, ε, m.
75	A starling or stare	Sturnus, i m	5 Ψε, ρός, m.
76	A stork	Ciconia, æ f	3 Πελαργός, ε, m.
77	A swallow	Hirundo, inis f	5 Κελιδών, όν, f.

(44) Our Kingfisher is vulgarly taken for the *Halcyon* of the Antients, but the Notes of the *Halcyon* do not all agree to it, and therefore modern Writers have imposed the Name *Ispida* upon it, *sono vocis*.

(46) *Vannellus* is a new-made Name of the French *Vanneau*. The Bird by a great mistake, hath been generally taken to be the *Upupa* of the Antients, which is now by a lacknowledg'd to be the *Hirundo*.

(47) This Bird is also called in Latin *Cassia* and *Galerita*, because one sort of it hath a Tuft or Crest on the Head.

(48) This is also no antient Latin Word, but a newly imposed Name, as is also *Gallinula* for a Morehen, *Pluvialis* for a Plover, *Ruticilla* for a Redstart, *Rubecula* for a Robin red-breast.

3	A Swan	1	Cygnus, i m	3	Κύκνος, s, m.
9	A Teal	1	Querquedula, æ f	5	Φασκιάς, αἶδος, m.
0	A Thrush		Turdus, i m	2	Κίχλη, ις, f.
1	A Titmouse		Parus, i m	3	Αἰγιδάλας, s, m.
2	A Turkey		Gallopavo, onis m	5	Μελαγρίς, ιδος, f.
	A Vultur		Vultur, ūris m	5	Γύψ, πός, m.
3	A Wagtail		Motacilla, æ f	5	Σεισοπυγίς ιδος, f.
4	A Widgeon		Penelope, es f	5	Πλωέλως, οωτος, f.
5	A Woodcock		Scolopax, ācis m	5	Σκελόπαξ, κτος, m.
6	A Wood pecker		pīcus, i Martius m	1	Δρυοκολάπις, s, m.
7	A Wren		Passer, ēris, Trōglodytes m	1	Τρωγλοδύτης, s, m.

80) Of this Bird are several sorts, viz. The Missel bird or Shrike, *Turdus, viscirovus major*, the Throistle Song-thrush or Mavis, *Turdus viscirovus minor*; the Red-wing or Swine-pipe, *Turdus Iliacus*.
 82) This is supposed to be the *Meleagris* of the Antients, as also the *Numidica avis*.
 88) This hath been commonly mistaken for *Regulus* and *Trochilus* of the Antients; but now the *Regulus* is well known to be another Bird less than this, which is also found with us in *England*, but hath no English name that I know.

VIII.

Of Fishes.	<i>De Piscibus</i>	Περί Ιχθύων.
1 2 3 4 5 6 7 8 9	<p>AN Anchovy ABarstickle or stickle-back A Barbel A Blay or Bleak A Bream a Button-fish a Carp a chevin or chub a cockle</p>	<p>ENciāsichōlus, i m pungitius, ii m Barbus, i m Alburnus, i m Cyprinus, i latus m Echinus marinus m Cyprius i m Capito, onis m Concha, æ striata f</p>
		<p>3 5 3 3 5</p> <p>EΓρασίχλας, s, m Ἀβραμῖς, ιδος, f. Ἐχῖνος, s, m. Κυπρίνος, s, m. Κεφαλαίος, αἶλας, m.</p>

(2) What the antient Latin name of this Fish was is unknown, Albertus named it *Pungitius* from it's Prickles, others call it *Spinachia*.
 (3 4.) The antient Greek names of these Fishes are not known.
 (5) The Bream hath been by many taken to be the *Abramis*, by reason of the affinity of the Words, but *Rondeletius* denies it.
 (9) I see no reason but the Cockle may be called in Latin *Pectunculus*; howbeit I have complied with Naturalists in giving it the general name *Concha*, with the distinctive Epithet *striata*.

10	a cod-fish	Asellus, i m	1	3	Οἰστῆ, ε, m.
11	a conger	Congrus, i m		3	Κόγγρος, ε, m.
12	a crab fish	Cancer, cri m		3	Καρκίνῆ, ε, m.
13	a cramp fish	Torpēdo, inis f		2	Νάρκη, ης, f.
14	a cray-fish	Cammarus, i m		3	Κάμμαρῆ, ε, m.
15	a cuttle-fish	Sēpia, æ f		2	Σηπία, ας, f.
16	a Dare or Dace	Leuciscus, i m		3	Λευκίσκη, ε, m.
17	a Dog-fish	Galeus, i m		3	Γαλέος, ε, m.
18	a Dolphin	Delphinus, i m		5	Δελφίνῆ, ῖνῆ, m.
19	a Doree	Fāber, bri m		3	Χαλκεύς, έως, m.
20	an Eel	Anguilla, æ f		5	Ἐσχελῆς, έλυῆ, m.
21	an Eel-pout or Burbot	Mustela, æ fluvialilis f			
22	a Flair	Raia, æ f, lēvis.		3	Βάτος, ε, m.
23	a Flounder or Fluke	Passer, ēris m		2	Ψήτλα, ης, f.
24	a Grayling	Thymallus, i m		3	Θύμαλλῆ, ε, m.
25	a Gudgeon	Gōbio, ōnis m		3	Κωβίος, ε, m.
26	a Gurnard	Cūcūlus, i m		5	Κόκκυξ, υγῆ, m.
27	an Haddock	Asinus, i m		3	Ὀῆ, ε, m.
28	an Herring	Hālec, ēcis, f & n			
29	an Horn-fish or Needle-fish	Acus, ūs f		2	Βελόνη, ης, f.
30	Ling	Asellus, i longus, m		3	Οἰσῆ μακρός.
31	a Lamprey	Lampetra, æ f			
32	a Limper	Pātella, æ f		5	Λεπάς, αδῆ, f.
33	a Lobster	Astacus, i m		3	Ἀσταῆ, άκῆ, m.
34	a Locke	Cōbites, is fluvialilis f			
35	A Long-Oyster	Lōcusta, æ māīna, f		3	Κάραῆ, άβῆ, m.
36	a Mackerel	Scombrus, i m		3	Σκόμβρος, ε, m.
37	a Minnow or Pink	Phoxinus, i m		3	Φόξινῆ, ῖνῆ, m.

(28) Altho' it be generally agreed among later Naturalists, that our Herring is not the *Halec* of the Antients, yet since it is a general opinion of vulgar Latinists, and neither hath an Herring any antient Latin name, nor *Halec* a known English name, I have let it stand as formerly. That Herring should have no antient Latin or Greek name is no wonder, it being a Fish proper to the Ocean, and so probably unknown to the antient Greeks and Latins.

(31) This Fish hath been by mistake called *Muræna*; whereas *Muræna* is a much different Fish, common in the Mediterranean Sea, and called at this day *Mourene*: Yet *Rondeletius* will have it to be the *Muræna fluvialilis* of *Athenæus*. However it must by no means be called simply *Muræna* without the distinctive Epithet of *fluvialilis*.

(33) Our Lobster hath been generally, but falsely, taken for *Locusta Marina*; which mistake ought to be rectified.

1 a Mullet	Mūgil, ilis, m	3 Κίφαλον, ἄλκ, m.
2 a Muscle	Muscūlus, i m	5 Μῦς, ὄς, m.
3 an Oyster	Ostreum, i m	3 Ὀστρεον, εἰς, n.
4 a Perch	Perca, æ f	2 Πέρκη, ης, f.
5 a Periwinkle or Whilk	Cōchlea, æ f	1 Κοχλίας, ἰς, m.
6 a Pike	Lūcius, ii m	3 Λύκος, ος, m.
7 a Plaife	Passerēris, mǎcūlōsus m	2 Ψήττα, ης, f.
8 A Porpus	Phōcæna, æ f	2 Φάκαινα, ης, f.
9 A Pourcontrel	Pōlypus, i m	5 Πολύπους, ὄς, m.
10 A Roche	Rūtīlus i fluviatilis, m	
11 A Ruff	Cernua, æ, f	
12 a Salmon	Salmo, ōnis, m	
13 a Saw-fish	Pristis, is m	1 Γρίσης, ος, m.
14 a Shad	Clūpea, æ f	2 Θρίστα, ης, f.
15 a Sheat fish	Silūrus, i m	3 Σιλβρς, ἔρς, m.
16 a Shark	Cānis, is carcharias	1 Καρχαρίας, ος, m.
17 a Scate	Squātīna, æ f	2 Τίνη, ης, f.
18 a Scallop	Pecten, īnis m	5 Κτεῖς, ὄς, m.
19 a Soal	Sōlca, æ f	2 Βεγλωσσα, ης, f.
20 a Sturgeon	Acīpenfer, ēris m	
21 a Surmullet	Mullus, i m	2 Τρίγλη, ης, f.
22 a Sword fish	Xiphias, æ m	1 Ξιφίας, ἰς, m.
23 a Smelt	Viōlācea, æ f	
24 a Shrimp	Squilla æ f	5 Καρίς, ἰδόν, f.

(38) Here care must be taken, lest being deceived by the indentities of names, we take our English *Mullet* to be the *mullus* of the Antients; much less are we to take our *Barbel*, a Fish of little account, to be their *mullus*.

(47) What the antient Latin and Greek names of this Fish were, is not certainly known. *Rubellio* and *Erythrinus* are names of a Sea-Fish.

(49.) The Salmon being a Fish proper to the Ocean, was probably unknown to the antient Greeks, and therefore hath no name in that Language.

(51) The Shad or *Alosa*, *Rondeletius* will by no means allow to be the *Clupea* of the Latins; it may therefore be called in Latin *Alosa*, according to the French name.

(54) For the affinity of name I have made *Squatina* the Latin for *Scate*, tho' I am not ignorant that *Squatina* is that Fish which in some places of *England* they call the *Monk-fish*.

(57) Of the antient names of our Sturgeon in Greek and Latin there are almost as many Opinions as Authors. That it was the *Acipenser* of the Latins I think most probable: What it was called by the Greeks is not so clear. That it was not the *Elops*, *Rondeletius* proves, who would have it to be the *Asellus Callarias* of *Athenæus*.

- 62 a Tench
63 a Thornback
64 a Turbot
65 a Trout
66 a Tunny fish
67 a Whale
68 A Whiting
69 A Weever
70 a Sprat
71 A Pilchard

- Tinca, æ f
Raia, æ clāvāta f
Rhombus, i m
Trutta, æ f
Thyanus, i m
Cētus, i m
Asellus, i mollis m
Drāco, ōnis m
Sardīna æ f
Marengus minor, m

- 5 Ψύλλων, ὄνθ, m.
3 Βάτος, &, m.
3 Ρόμβος, &, m.

3 Θύννθ, &, m.
1 c. Κῆτος. εθ, &, m.
3 Ὀνίσκθ μαλακός.
5 Δράκων, οηθ, m.
1 Τελχίας, ιε, m.

(65) This is thought to be the *Salar* of *Ausonius*. What the ancient Greek name thereof was, is unknown.

X.

Of Insects.

- 1 A NAnt or Em-
2 a Bee (met
3 toney
4 an Honey-comb
5 an Hive
6 a Sting
7 a Drone
8 a Swarm
9 Bees-wax
10 a Humble-bee
11 a Butterfly
12 a Beetle
13 a Caterpillar
14 a Cock-roche
15 a Cricket
16 a Dragon-fly
17 an Ear wig
18 a Flea
19 a Fly
20 a Glow-worm

De Insectis.

- FOrmīca, æ f
Aps, is f
Mel, mellis, n
Fāvus, i m
Alveāre, is n
Acūleus, i m
Fūcus, i m
Exāmen, īnis, n
Cēra, æ f
Bombylius, ii m
Pāpilio, ōnis m
Scārābæus, i m
Erūca, æ f
Blatta, æ f
Gryllus i m
Libella, æ f
Forficūla, æ f
Pūlex, īcis m
Musca, æ f
Cīcindēla æ f

Περὶ Ἐντόμων.

- 5 ΜΥρμηξ, ης, m.
2 Μελίσσα, ης, m.
5 Μέλι, τθ, n.
3 Κηρίον, ιε, n.
3 Σιμβλός, ε, m.
3 Κέντερον, &, n.
5 Κηφύ, ιωθ, m.
1 c. Σμύλθ, εος, &, m.
3 Κηρός, ε, m.

2 Ψυχή, ης, f.
3 Κάνθαρος, &, m.
2 Κάμπη, ης, f.
2 Σίλφη, ης, f.

2 Ψύλλα, ης, f.
2 Μύα, ας, f.
5 Λαμπρίς, ιδος, f.

(1) This is also called a Pilmire.

(16, 17) The ancient Latin Names of these Insects are not known; we have put down the names they are now commonly known & called by Naturalists. The first is also called *Perla* from the Italian name of it.

1 a Gnat	Cūlex, icis, m	5 Κῶ, ωψ, ωπ, m.
2 a Grass-hopper	Lōcusta æ f	5 Ἀκρίς ἰδος, f.
3 an Hornet	Crābro, ōnis m	2 Ἀνθρῶν, ης, f.
4 A Horseliech	Hirūdo, inis, f	2 Βδέλλα, ης, f.
5 a Louse	Pēdīcūlus, i m	5 Φθείρ, ρός, m.
6 a Mite	Syro, ōnis m	
7 a Moth	Tīnea, æ f	5 Σῆς, τός, m.
8 a Maggot	Eula, æ, f	2 Εὐλαί, ὤν, f.
9 a Scorpion	Scorpius, ii m	3 Σκῶρπι, ἴς, m.
10 a Snail	Līmax, ācis com	1 Κοχλίας, ὤ, m.
11 a spider	Arānea, æ f	2 Ἀράχνη, ης, f.
12 a Water-spider	Tīpūla, æ f	
13 a straw worm	Phrygānium, ii m	
14 a Worm	Vermis, is m	5 Σκώληξ, κ, m.
15 an Earth worm	Lumbrīcus, ci, terre stris m	3 Ἐλμυς, νθ, f.
16 a Belly-worm	Lumbrīcusintestīnorū	
17 a Silk-worm	Bōmbyx, ycis m	5 Βόμβυξ, κ, m.
18 a Timber-worm	Tērēdo, inis, f	5 Τερηδών, όν, f.
19 a Wall-louse or chinch	Cīmex, icis, m	5 Κόρις, ιδ, f.
20 a Wasp	Vespa, æ f	5 Σφήξ, κός, m.
21 a Weevil		
22 a Wood louse or Sow	Asellus, i, m	3 Ὀνίσκ, ὤ, m.
23 a Breeze or Gad-fly	Asilus, i m	3 Οἶστρος, ὤ, m.
24 a Tick	Rīcīnus, i m	5 Κρότων, ω, m.
25 a Nit	Lens, dis, f	5 Κόνις, ιδ, f.

(22) Cicada by a general mistake in our Schools, hath been englished a Grass hopper; whereas Cicada is an Insect of far different make from the Grass-hopper, proper to hot Countries, not known in England, and having no English name; that usually sits on Trees, and sings so loud that it may be heard afar off.

(36) Of Belly-worms there be three usual sorts, 1. The round ones called Teretes. 2. The flat ones called Lati 3. Those called Ascarides; for ascarides is not the general name of all Belly-worms.

XII.

Of the Parts of
Mans Body.

De Partibus Hu-
mani Corporis

Περί τῆς Ἀνθρωπίνης
Σώματος Μερῶν.

In setting down the Parts of Mans Body I shall follow the Division of the late Lord Bishop of Chester, in his Book of the universal Character; which is into Homogeneous or similar, and Heterogeneous or dissimilar Parts; the Homogeneous being subdivided into containing and contained, the Heterogeneous into external and internal.

I. Of Homogeneous Parts containing.

The Body
A member
A Limb

a Bone

a Gristle

a Glandule or Kernel

a Sineu

a Vein

an Artery

Flesh

a muscle

The Skin

a membrane or Film

a Fibre

The Hair of the Head

a curled Lock

Corpus, ōris. n
Membrum, i, n

Artus, ūs m

Os, ossis n

Cartilago, inis f

Glandula, æ f

Nervus, i m -

Vēna, æ, f

Artēria, æ f

Cāro, nis m

Mūscūlus, i m

Cūtis, is f

Membrāna, æ, f

Fibra æ f

Cāpillus, i m

Cincinnus, i m

5 Σ Ὄμα, 7, n.

1 Σ C. Μέλος, εος, n.

3 Κῶλον, ε, n.

3 Ὀστέον ὄν, ἐς, n.

3 Χόνδρῳ, ε, m.

5 Ἀδλῶ, ἐν, m.

3 Νεῦρον, ε, n.

5 Φλέψ, ῥός, f.

2 Ἀρτηρία, ας, f.

5 Σὰρξ, κός, f.

5 Μῦς, υός, m.

5 Χρῶς, ωτός, m.

5 Ὑμῶν, ἐν, m.

5 Ἴς, ἰνός, f

5 Θρίξ τριχός, f.

5 Βόσρυξ, υκ, m.

II. Of Homogeneous Parts contained.

The Brain

Marrow

Fat or Grease

Tallow or Suet

Blood

Milk

Gall

Choler

Melanchely

Flegm

cērebrum, i n

mēdulla, æ f

Adeps, īpis dub.

Sēbum, i n

Sanguis, īnis m

Lac, lactis n

Fel, fellis n

Bilis, flava f

ātra f

Pituita, æ f

3 Ἐκφαλῶ, αλς, m.

3 Μυελος, ε, m.

2 Πιμελή, ῆ, f.

5 Στεαρ, ατος, n.

5 Αἷμα, ατος, n.

5 Γάλα, ακτος, n.

2 Χολή, ῆς, f.

2 Μελαχολία, ας, f.

5 Φλέγμα, ατος, n.

not
rim
ung
weat
ittle

Milcus, i m
- Uīna, æ f
Stercus, ōris n
Sūdor, ōris m
Salīva, æ f

2 Μυξα, ης, f.
3 Ούρον, ε, m.
3 Κωπος, ε, m.
5 Ἰδρώς, ὠτος, m.
3 Πτύελον, ε, n.

III. Of external Heterogeneous Parts.

The Head
The fore-part
The hinderpart } of the
The crown } Head
The Face
The countenance
The skull
The Fore-head
The Eye-brow
The Eye-lid
The Eye
The sight of the Eye
The White of the Eye
The corner of the Eye
The Hairs of the Eye-
lids
The Ear
The Temples of the head
The Nose
The Nostrils
The Cheek
The Lip
The Mouth
The Palat or Roof of
the mouth
The Gums
The Tooth
The Jaw-bone
The fore-teeth
The Jaw-teeth
The Tongue
The chin
The Beard
The Neck
The Throat
The Shoulder
The shoulder blade
The Back
The Breast

Cāput, itis n
Inciput itis n
Occiput, itis n
Vertex, icis m
Facies, ei f
Vultus, ūs m
cranium, ii n
frons, tis f
supercilium ii n
palpebra, æ, f
Oculus i m
Pupilla, æ f
Albugo, inis f
Hirquus, i m
cilia, oium n

Auris, is f
Tempora, um n
Nasus, i m
Nares, ium f
Gena, æ f
Labium, ii n
Os, ōris n
Palatum, i n

Gingiva, æ f
Dens, tis m
Maxilla, æ f
Incisores, um m
mölāres ium m
Lingua, æ f
mentum, i n
Barba, æ f
collum, i n
Guttur, is n
Humerus, i m
scapula æ f
Dorsum, i n
Pectus, ōris n

2 Κεφαλή, ης, f.
3 Βρεγμός, ε, m.
3 Ἰνίον, ις, n.
2 Κορυφή, ης, f.
2 c. Ὀψις, εως, f.
3 Πρόσωπον, ὠπε, n.
3 Κρανίον, ις, n.
3 Μέτωπον, ὠπε, n.
3 Ἐπισκωλίον, ις, n.
3 Βλέφαρον, ἄρε, n.
3 Ὀφθαλμός, ε, m.
2 Κόρη, ης, f.
5 Δεύκωμα, αἷον, n.
3 Κανθός, ε, m.
5 Βλεφαρίς, ἰδον, f.
5 Οὖς, ὠτὸς, n.
3 Κρόταφον, ἄρε, m.
5 Μυκλήρ, ἥρος, m.
5 Ρις, ῥινός, f.
2 Παρειά, ἄς, f.
1 c. Χεῖλον, ἔον, ες, n.
5 Στομα, αἷον, n.
2 Ὑπερώα, ες, f.
3 Οὖλα, pl. ἔλων, n.
5 Ὀδός, ὄνλον, m.
5 Σιαγών, ὄνλον, f.
1 Τομήται, τῶν, m.
1 Μυλίται, τῶν, m.
2 Γλώσσα, ης, f.
3 Γένεον, εἰς, n.
5 Πώγων, ὠνλον, n.
3 Τροχίτη, ηλε, m.
3 Βρόχος, ε, m.
3 Ὄμος, ὠμου, m.
2 Ὀμοπλότη, ης, f.
3 Νῶτος, ε, m. pl. n.
3 Στέρον, ε, n.

A Pap	Mamma, æ f	3 Μασὸς, ἔ, m.
a Nipple	Pāpilla, æ f	2 Θήλη, ης, f.
The Bosom	Sinus, us m	3 Κόλπῳ, κ, m.
An Udder	-Uber, ἔris m	5 Οὐῤαρ, ατος, n.
A Side	Lātus, ἔris n	3 Πλευρεῖ, ἔ, n.
The Backbone	Spīna, æ f	2 c. 'Ράχis, εως, f.
A Rib	Costa, æ, f	2 Πλευρα, ᾱς, f.
A Loin	Lumbus, i m	5 'Οσφύς, υῤ, f.
The Belly	Venter, tris m	5 Γαστήρ, ἐρῳ ερὸς
The Navel	Umbilīcus, ci m	3 'Ομφαλὸς, αλῆ, f.
The Hucklebone	Coxa, æ f	2 Κοτύλη, ης, f.
The Hip	Coxendix, cis f	3 'Ισχίον, ισ, n.
The Flank	-Ilia, um n	5 Κενεών, ῶνῳ, m.
The Thigh	Fēmur, ὀris n	3 Μηρὸς, ἔ, n.
The Knee	Gēnu, indecl. n	5 Γόνυ, υῤ, ατῳ
The Ham	Pōples, ἴtis m	2 'Ιγνύα, ας, f.
The Leg	Crus, cruris n	1 c. Σκέλῳ, εῤ κς
The Skin	Tibia, æ f	3 'Αντικνήμιον, ισ, n.
The Calf of the Leg	Sūra, æ f	2 Γαστροκνημία, ας, f.
The Ankle	Malleolus, i m	3 Σφυρεῖον, ισ, n.
The Foot	Pēs pēdis, m	5 Πῆς, ποδὸς, m.
A Toe	Dīgītus pēdis m	3 Δάκτυλῳ ποδὸς, f.
The Great Toe	Hallux, ūcis, m	5 'Αντίχειρ, ρῳ, m.
The Heel	Calx, pēdis m	2 Πτέρνα, ης, f.
The sole of the Foot	Planta, æ pedis f	5 Πέλμα, ατος, n.
The Arm	Brāchium, ii n	5 Βραχίων, υῤ, m.
The arm-pit	Axilla, æ f	2 Μαχάλη, ης, f.
The Elbow	Cūbitus, i m	5 Πῆχυς, εως, m.
The Wrist	Carpus, i m	3 Καρπὸς, ἔ, m.
The Hand	Mānus, ūs f	5 Χεῖρ, χειρὸς, f.
The Right Hand	Dextra manus, f	2 Δεξιὰ, ᾱς, f.
The Left Hand	Sinistra, æ f	2 'Αριστερά, ᾱς, f.
The Palm of the Hand	Palma, æ f	2 Παλάμη, ης, f.
The back of the hand	Mētācarpium, ii n	5 'Οπιοθέναρ, αρῳ, f.
The Hollow of the hand	Vōla, æ f	5 Θέναρ, αρῳ, n.
The Fist	Pugnus, i m	5 Δραξ, ακὸς, m.
A Finger	Dīgītus, i m	3 Δάκτυλῳ, ὕλκ, m.
The Fore-Finger	Index, ἱcis m	3 Διχανὸς, ἔ, m.
The Middle-finger	Verpus, i m	3 Ψωλὸς, ἔ, m.
The Ring-finger	Annūlāris, is m	1 Δακτυλιώτης, κς, m.
The Little-finger	Auricūlāris, is m	1 'Ωπίτης δάκτυλος, f.
The Thumb	Pollex, ἱcis m	5 'Αντίχειρ, ρος, m.
A Knuckle	Condylus, i m	3 Κόνδυλῳ, ὕλκ, m.
A Nail	Unguis, is m	5 'Ονυξ, ρος, m.
A Joint	Articūlus i, m	3 'Αρθρον, κς, n.

IV. Of Internal Heterogeneous Parts.

The Gullet	Gūla, æ f	3 Οἰσόφαγος, ἄγρ, m
The Windpipe	Aspēra Artēria, æ f	2 Τραχεῖα, αἰ, ἀρτηρία, f.
The Lungs or Lights	Pulmo, ōnis m	5 Πνευμων,ων, m.
The Breath	Spīritus, ſis m	5 Πνεῦμα, ατος, n.
The Midriff	Diāphragma, ātis n	5 Διάφραγμα, ατος, n.
The Heart	Cor, dis, n	2 Καρδία, ας, f.
The Stomach	Ventricūlus, i m	3 Γαστρίδιον, ἰς, n.
The mouth of the Sto- mach	Stōmachus, i m	3 Στίμαχος, ἄγρ, m.
The Bowels	Viscēra, um n	3 Σπλάγχνα,ων, n.
The Small-guts	Lactes, ium, f	5 Χολάδες,ων, f.
A Gut	Intestīnum, i n	3 Ἐντερον, ἐγρ, n.
The Liver	Jēcū, ōris n	5 Ἡπαρ, ατος, n.
The Spleen or milt	Lien, ēnis m	5 Σπλῆν, σπλῆνός, m.
The mesentery	mēsēntērīum, ii, n	3 Μεσεντέριον, ἰς, n.
The Caul	-Omentum, i n	3 Ἐπίπλοον, ὅς, n.
A Kidney	Ren, rēnis m	3 Νεφρός, ὅς, m.
The Bladder	Vēsica, æ f	3 C. Κύστις, εως, f.

XIII.

Of some Acci-
dents of the Body.

The Look
paleness
Beauty
Fair or handsome
Ill-favoured or ugly
Gross
Slender
Fat
Lean
Sound or Hail
Luffy
Tall
Low
A Giant
A Dwarf
Felt-headed
Bald

De quibusdam
corporis Accidentibus.

A Spectus, ſis m
Pallor, ōris m
Pulchritūdo, inis f
Formōsus, i m
Deformis, is m
Crassus, i m obesus
Gracilis, is m
Pinguis, is m
mācer, cri m
Sānus, i m
Vālidus, i m
Prōcērus, i m
Hūmīlis, is m
Gigas, antis m
Nānus, i m
Cāpito, ōnis m
Calvus, i m

Περὶ τῶν Σώματος
Συμβεβηκότων.

2 C. **I** Πρόσωψις, εως, f.
5 Ωχροτης, ἡτος, f.
1 C. Κάλλος, ἐός, n.
3 Καλός, ὅς, m.
3 Αἰχρὸς, ὅς, m.
5 Παχύς, ἐός, m.
3 Ἰχνὸς, ὅς, m.
1 C. Πιμελής, ἐός, ὅς, m.
3 Λεπτός, ὅς, m.
1 C. Ὑγιής, ἐός, ὅς, com.
3 Ἰχυρὸς, ὅς, m. (κηρ.)
3 Μακρός, ὅς, m. Εὐμή-
3 Μικρὸς τῇ ἡλικίᾳ.
5 Γίγας, ατος, m.
3 Νάνος, ὅς, m.
3 Μεγαλοκέφαλος, ὅς, m.
3 Φαλακρὸς, ὅς, m.

Cur'd
 Blind
 Purblind
 One-eyed
 Blear-eyed
 Squint-eyed
 Deaf
 Stammering
 Lipping
 Toibless
 Dumb
 Long-tongued
 Great-nosed
 Blabber-lipped
 Crump-shouldered
 Left-handed
 Gor-bellied
 Bow-legged
 Splay-footed
 Lame
 Maimed
 Sleep
 Watching
 A Dream
 Panting
 The Hiccough
 Sneezing
 Yawning
 Stretching
 Hunger
 Thirst
 Loathing
 The Voice
 Speech
 Laughter
 Weeping
 Whifpering
 Singing
 A sigh
 Snorting
 Blushing
 Quaking or Trembling
 Gray-Hairs
 A Winkle

Crispus, i m
 Cæcus, i m
 myops, opis, m
 Luſcus, i m
 Lippus, i m
 Strābo, ōnis m
 Surdus, i m
 Balbus, i m
 Blæius, i m
 -Edentūlus, i m
 mūtus, i m
 Lingua, æ f
 Nāto, ōnis m
 Lābeo, ōnis m
 Gibbōsus, i m
 scævus, i m
 Ventrīcōsus i m
 Valgus, i m
 Plancus, i m
 Claudus, i m
 mancus, i m
 ſomnus, i m
 Vigīlia, æ f
 Infomnium, ii n
 Anhelitus, ūs m
 ſingultus, ūs m
 ſternūtatio, ōnis f
 Oſcītatio, ōnis f
 Pandīculatio, ōnis f
 Fāmes, is f
 ſitis, is f
 Faſtidium, ii n
 Vox, vōcis f
 Sermo, ōnis m
 Rīſus, ūs m
 Flētus, ūs m
 Sūſurrus, i m
 Cantus, ūs, m
 Sūſpīrium, ii n
 Rhoncus, i m
 Rūbor, ōnis, m
 Trēmor, ōnis m
 Cānities, ei f
 Rūga, æ f

5 Οὐλόθειξ, τριχός, m
 3 Τυφλός, ὅς, m.
 5 Μυωψ, ωπος, com.
 3 Ἐπεροφθαλμοεις, i
 5 Δημῶν, ὄντος, m.
 3 Στραβός, ὅς, m.
 3 Κωφός, ὅς, m.
 3 Ψελλός, ὅς, m.
 3 Τραυλός, ὅς, m.
 5 Ἀιόδους, οντος, m.
 3 Ἀφρων, ὄνς, m.
 1 c. Γλωσσωδης, ηος ὅς,
 5 Μεγαλόρριν, εν, m.
 5 Χείλων, ὄνς, m.
 3 Κυρτός, ὅς, m.
 3 Σκαίος, ὅς, m.
 5 Προγασωρ, ορος, m.
 3 Βλαισός, ὅς, m.
 5 Πλατύπους, οδος, m.
 3 Χωλός, ὅς, m.
 3 Πηρός, ὅς, m.
 3 Ὑπν, ὅς, m.
 2 Αἰρυπνία, ας, f.
 3 Ἐνυπνιον, ἰς, n.
 5 Ἀσθμα, ατος, n.
 5 Λύγξ, γγός, f.
 3 Πτερυγός, ὅς, m.
 2 Χάσμη, ης, f.
 5 Σκορδίνημα, ατος, m.
 3 Λιμός, ὅς, m.
 2 Δίψα, ης, f.
 2 Ναυπα, ας, f.
 2 Φωνή, ης, f.
 3 Λόγος, ὅς, m.
 5 Γέλως, ὄτος, m.
 3 Κλαυθμός, ὅς, m.
 3 Ψ. Θυρισμός, ὅς, m.
 2 Ὠδή, ης, f.
 3 Στεναγμός, ὅς, m.
 3 ῥόχος, ὅς, m.
 1 c. Ἐρεθός, εος ὅς, n.
 3 Τρόμος, ὅς, m.
 5 Πολιότης, ητος, m.
 5 ῥυτίς, ἰδος, f.

XIV.

Of Diseases.

De Morbis

Περὶ Νοσημάτων.

A Disease
A sick
A sickness
Weak
Pain
Wound
Bruise
Stroke
Sore or Ulcer
Swelling
Gangreen
Felon
Tetter or Ring-worm
Blister
Wheal
Whitblow
Pimple
Ereckles
Scald-head
Bandroof
St. Anthony's Fire
The Leprosie
The Itch
Itching
A Scab of a Wound or
Sore
A Scar
Hard Skin or Browni-
ness
The Plague
A Fever
An Ague
The third Ague or
Quartan
The tertian or each day
Ague
The Quotidian or every
day ague
The small Pox

M Orbus, i m
Ægrōtus, i m
Valētūdo adversa.
Infirmus, i m
Dōlor, ōris m
Vulnus, ěris n
Contūsiō, ōnis f
Plāga, æ f
Ulcus, ěris n
Tūmor, ōris m
Gangræna, æ f
Fūrucūlus, i m
Herpes, ětis m
Vēsīcūla, æ f
Pāpūla, æ f
Pāiōnychia, æ f
Pustūla, æ f
Lentīgo, īnis f
Tīnea capitis
Furfūres, um, m
Erysipēlas, ātis n
Lēpra, æ f
Scābies, ei f
Prūtus, ūs m
Crusta, æ f

Cicātrix, īcis f
Callus, i m

Pestis, is f
Fēbris, is continua, f
Febris intermittens
Febris quartāna

Febris tertiāna

Febris quōtidiāna

Vāriolæ, ārum f

N Óσος, x, f.
"Αῤῥωσος, x, co.
2 "Αῤῥωσία, ας, f.
1 c. "Ασθενής, εἶ, ἔς, c.
1 c. "Αλγος, εἶ, ἔς, n.
5 Τραῦμα, ατος, n.
5 Θλάσμα, ατος, n.
2 Πληγή, ἥς, f.
1 c. "Ἐλκος, εἶ, ἔς, n.
3 "Ογκος, x, m.
2 Γάγγραινα, ης, f.
3 Δοθιον, x, n.
5 "Ερπης, ητος, m.
2 Φύσκα ης, & Φύσιγξ
2 Φλύκταινα, αίνης, f.
2 Παρυυχία, ας, f.
2 Φλύκταινα, ης, f.
3 Φακός, ἔ, m.

2 Πιτυρίασις, αΐσεως, f.
5 "Ερυσιπελας, ατος, n.
2 Λέπρος, ας, f.
2 Ψώρα, ας, f.
3 "Κνησμὸς, ἔ, m.
2 "Εχαρα, ας, f.

2 Ουλή, ἥς, f.
3 Τύλῶ, x, m.

3 Δοιμὸς, ἔ, m.
3 Πυρετός, ἔ, m. συνεχής.
3 Πυρετός διαλείπων.
3 Τεταρταῖῶ, x, m.

3 Τριταῖῶ, x, m.

3 "Αμφιμερὸς, ἔ, m.

the measles
 the French Pox
 the Consumption
 the Dropsie
 the falling sickness
 the Apoplexy
 the Lethargy
 Drowsiness
 Amazedness
 the Palsie
 Numbness
 the Cramp
 the Night-mare
 Bed-rid
 Dizziness
 Frensie
 madness
 Dotage
 the Head-ach
 the megrim
 the tooth-ach
 A Cold
 A Cough
 A Catarrh
 the Chin-cough
 Hoarseness
 the Rickets
 the squinancy
 Rheum
 the tiffick
 Fainting
 swooning
 the Pleurisie
 Heart-burning
 Womens longing
 the Green sickness
 the Jaundise
 A tympany
 the scurvy
 the Colick
 A Looseness
 Costiveness
 the Bloody Flux
 stone
 aching or fretting
 Strangury

Morbilli, ōrum *m*
 Lues, is Vēnērea
 Tābes, is *f*
 Hydrops, ōpis *m*
 Epilepsia, æ *f*
 Apōplexia, æ *f*
 Lēthargus, i *m*
 Vēternus, i *m*
 Stūpor, ōris *m*
 Pāiālysis, is *f*
 Torpor, ōris *m*
 spasmus, i *m*
 Incūbus, i *m*
 Clinicus i *m*
 Vertigo, inis *f*
 Phrēnēsis, is *f*
 Insānia, æ *f*
 Delīrium, ii *n*
 Cēphālalgia, æ *f*
 Hēmīcrānia, æ *f*
 Odontalgia, æ *f*
 Giāvēdo, inis *f*
 Tussis, is *f*
 Cātarrhus, i *m*
 Catarrhus fērinus five
 Rāucēdo, inis *f*
 Rāchītis, idis *f*
 Angina, æ *f*
 Rheuma, ātis *n*
 Asthma, ātis *n*
 Languor, ōris *m*
 Lipōrthymia, æ *f*
 Pleuritis, itidis *f*
 Cardialgia, æ *f*
 Pica, æ *f*
 Chlōrōsis, is *f*
 Icterus, i *m*
 Tympanites Hydrops
 Scorbūtus, i *m*
 cōlicus dolor, *m*
 Diarrhœa, æ *f*
 Alvus astricta seu dura
 Dysentēria, æ *f*
 calculus, i *m*
 Intertrigo, inis *f*
 Strangūria, æ *f*

(ρασμός, ὄν)
 2 c. Φθίσις, εως, *f*. 3 *M*
 5 Ὑδρωψ, πος, *m*.
 2 Ἐπιληψία, ας, *f*.
 2 Ἀποπληξία, ας, *f*.
 3 Λήθαργος, ος, *m*.
 5 Νωθρότης, ητες, *f*.
 2 c. Ἐκπληξις, εως,
 2 c. Παράλυσις, εως,
 2 c. Νάρκωσις, εως,
 3 Σπασμός, ος, *m*.
 1 Ἐφιάλτης, ὄς, *m*.
 2 Κλινικός, ὄς, *m*.
 2 ΔῖνϞ, ὄς, *m*.
 5 Φρενίτις, ιδος, *f*.
 2 Μανία, ας, *f*.
 2 Παραφρεσύνη, ης
 2 Κεφαλαλγία, ας, *f*.
 2 Ἡμικρανία, ας, *f*.
 2 Ὀδονταλγία, ας, *f*.
 2 Κόρυζα, ης, *f*.
 5 Βήξ. χός, *f*.
 3 ΚατάρρϞ, ος, *m*.
 Tussis convulsiva.
 1 c. Βράγχος, εϞ ος
 2 Κυωάλχη, ης, *f*.
 5 Ρεύμα, ατος, *n*.
 5 Ἀσθμα, ατος, *n*.
 2 c. Πάρεσις, εως, *f*.
 2 Λειποθυμία, ας, *f*.
 5 Πλευρίτις, ιδος, *f*.
 2 Καρδιαλγία, ας, *f*.
 2 Κίτλα, ης, *f*.
 2 c. Χλωρωσις, εως, *f*.
 3 Ἰκτερος, ἰρος, *m*.
 1 Τυμπανίτις, ος, *m*.
 2 Στομακώκη, ης, *f*.
 2 Κωλική, διάθεσις, *f*.
 2 Διάρρροια, ας, *f*.
 2 Κοιλία ξηρά, *f*.
 2 Δυσεντερία, ας, *f*.
 2 c. Λιθίασις, ασεως, *f*.
 5 Παράτελμα, ατος, *n*.
 2 Σπασγγορία, ας, *f*.

The mother	Hystērica, æ, Passio f	5	Πίξις, ἰγός, ὄστεικὴ, f.
The Gout	Arthritis, itidis f	1	5 Ἀρθρίτις, ἰδός, f.
The Gout, of the Foot	Pōdagra, æ f. Which word is also generally used for the Gout in any part.		
The Running Gout	Rheumatismus, i m	3	ῥευματισμός, ε, m.
The Piles	Hæmorrhoides, um f	5	Αἰμορροΐδες, ων, f.
The Kings-Evil	Strūmæ, arum f	5	Χοιραΐδης, ων, f.
A Wolf or Cancer	cancer, cri m	5	Καρκίνωμα, τος, n.
A Wart	Verrūca, æ f	5	Ἀχροχορδών, ὄνος, m.
A mole	Nævus, i m	3	Σπίλον, ε, m.
A Corn	clāvus, i pedis m	3	Ἡλὼ, ε, m.
A Kibe or Chilblain	Pernio, ōnis f	3	Χίμεθλον, ε, n.
Hang-nails	Rēdūvia, æ f	2	Παρωνυχία, αι, f.
A Fit	Pāroxysmus, i m	3	Παρόξυσμος, ε, m.
A Physician	mēdicus, i m	3	Ἰατρός, ε, m.
Physick	mēdicina, æ, f	2	Ἰατρικὴ, ἥς, f.
A medicine	mēdicāmentum, i n	3	Φαρμακὸν, ἀκ, n.
A Remedy	Rēmēdium, ii, n	1	c. Ἀκ, ε, ες, n.
An Apothecary	Pharmācōpōla, æ, m	1	Φαρμακοπώλης, ε, m.
A Chirurgion	Chīrurgus, i, m	3	Χειρουργός, ε, m.
Blood-letting	Phlēbōtōmia, æ, f	2	Φλεβοτομία, αι, f.
A Vomit	Vōmītus, ūs f	3	Ἑμετός, ε, m.
Purging	Purgātio, ōnis, f	2	c. Καθάρσις, εως, f.
A Clyster	Enēma, ātis, n	5	Κλύσηρ, ἥρης, m.
A Potion	Pōtio, ōnis f	5	Πόμα, αι, n.
A Syrup	Syrūpus, i, m	3	Σεράπιον, ἰς, n.
A Pill	Pilūla, æ, f	3	Καταπότιον, ἰς, n.
A Plaisier or Salve	Emplastrum. i, n	3	Ἐμπλάστρον, ε, n.
A Scar-cloth	Cērātum, i n	3	Κηρώλον, ε, n.
A Tent	Tūrunda, æspēnicillus	3	Μολός, ε, m.
Ointment	Unguentum, i, n	3	Μύρον, ε, n.
A Wen	Strūma, æ, f	5	Χοιραΐς ἄδος, f.

XV.

Of Meat.

A Caterer
Food
A Meal
A Break-fast
A Dinner
A Beaver
A Supper

De Cibo.

O	Bsōnātor, ōris, m	1
O	Viētus, ūs m	2
	Rēfectio, ōnis f	
	Jentāculum, i n	5
	prandium, ii, æ	3
	Mērenda, æ, f	3
	Cœna, æ, f	3

Περὶ Βρωμάτων.

O	Ψάνης, ε, m.	1
O	Τροφή, ἥς, f.	2
	Ἀκράτισμα, ατος, n.	5
	Ἀριστον, ε, n.	3
	Πρόδειπνον, ε, n.	3
	Δείπνον, ε, n.	3

A Feast	Convivium, ii, n	3 Συμπόσιον, ἰε, n.
A Guest	Conviva, æ, m	3 Σωΐθουν, οῖνα, m.
A Banquet	Epulum, i, n	2 Εὐαχία, ας, f.
Funkets or sweet-meats	Bellaria, orum, n	5 Τραγήματα, ἄτων, n.
The first Course	prima mensa, æ, f	2 Τράπεζα πρώτη.
The second Course	mentæ secundæ.	2 Τράπεζαι δεύτεραι.
		Ἐπιδορπῖς, ἰδες, f.
A Mess	Ferculum, i, n	2 c. Παραθεσίς, εὠς, f.
Grace	Gratiarum actio.	2 Εὐχαριστία, ας, f.
Dainties	Dāpes, um, f	2 Τράπεζα πολυτελής.
A Table	mensa, æ, f	2 Τράπεζα, ἑζης, f.
A Table-Cloth	mappa, æ, f	2 Ὀψώνη, ης, f.
A Napkin or Towel	māntelium, ii, n	3 Χειρόμακτρον, ο, n.
An Ewer	Aquālis, is, m	3 Προχοῦ, ος, f.
A Basin	Pelvis, is, m	5 Νιπτήρ, ἥρος, m.
A square Trencher	Quādra, æ, f	5 Πίναξ, ακ, m.
A round Trencher or Plate	Orbis, is, m	3 Κύκλ, ο, m.
A Salt-sellar	Sālinum, i, n	3 Αλοδοχεῖον, ο, n.
Salt	Sāl, salis, m	5 Ἀλς, λος, m.
Bread	Pānis, is, m	3 Ἀρτ, ο, m.
A Loaf	Bucca, æ, f	3 Φωμός, ος, m.
A Morsel	Pollen, inis, m	2 Παιπάλη, ης, f.
Fine Flower	Azymus, i, m	3 Ἀζυμος, ος, m.
Unleavened Bread	Fermentāus, i, m	1 Ζυμίτης, ο, m.
Leavened Bread	Silīgineus, i, m	1 Σιλιβίτης, ο, m.
Manchet or fine white Bread	Similāceus, i, m	1 Σεμιδαλίτης, ο, m.
Temse Bread	Cibārius, i, m	3 Ἀυτόπυρος, ο, m.
Household Bread	Biscoctus, i, m	3 Ναυτικός, ο, m.
Biscket	Crusta, æ, f	5 Πλαξ, ος, f.
The Crust	Mēdulla, æ, f. panis	3 Μύελ, ο, m.
The Crum	Mīca, æ, f	3 Ψυχίον, ο, n.
A Crum of Bread	Crustulum, i, n. Libum	3 Πλακῆπιον, ἰε, n.
A Wafer	Torta, æ, f (i, n.	5 Κολλυρίς, ἰδος, f.
A Simnel	Lāganum, i, n	3 Λάγανον, ο, n.
A Pancake or Fritter	plācenta, æ, f	5 Πλακόεις ὅς, ὅεντος, ὅς.
A Cake	Cānistrum, i, n	5 Κάνης, ἥρος, m. (το)
A Bread-Basket	Culter, tri, m	2 Μαχαίρις, ἰδος, f.
A Knife	Acies, ei, f	5 Στομασσός, n. Ἀκμή.
An Edge	Structor, ōris, m	3 Σιτοτόμος, ο, m.
A Carver	Discus, i, m	3 Δίσκ, ο, m.
A Dish	Cātillus, i, m	3 Τρυβλίδιον, ἰε, n.
A Porringer	pātina, æ, f	2 Δεκάνη, ης, f. Πάροψις.
A Platter	Acētabulum, i, n	3 Ὀξύβαφον, ο, n. (ἰδος, f.)
A Saucer	Cochleāre, is, m	2 Τραπέζα, f.

Porridge or Broth

Water-gruel

cream

Milk-meats

Poſſet

Syllibub

Butter

Cheese

Custard

Eggs

Flesh

beef

Veal

Mutton

Lamb

Pork

Venison

Bacon

Flitch

Hammon of bacon

raw

Roast
Boil'd
Bak'd
Broil'd
Fried
Stewed

Meat

Carbonadoed Meat

Minc'd Meat

Meat cut in Gobbets

A Gut-pudding

A pudding

A pudding-maker

Pudding-meat or pap

A black-pudding or

blood-pudding

A Sausage

A bitterling

A Flesh-pie

An apple-pye

A Sallet

Vinegar

Oyl

Juscūlum, i, n

pulmentum, i, n

Flos lactis, m

Lactīcinia, orum, n

Zythögāla, actos, n

Oxygāla, actos, n

Būtyrum, i, n

Cāseus, i, m

Artögāla, actos, n

ſerum, i, lactis, n

Cāro, nis, f

Carō {
Bōvina, æ, f
Vītūlina
Ovina
Agnina
porcina
Fērīna

Lardum, i, n

fuccida, æ, f

pētāſo, ōnis, m

Callum āprugnum

Caro {
Aſſa, æ
Elixa, æ
Coctilis, is
Toſta, æ
Friga, æ
Jūrūlenta, æ

Carbōnella, æ, f

Mīnūtā, is, n

Tōmācūlum, i, n

Farcimen, īnis, n

Fartum, i, n

Fartor, ōris, m

pappa, æ, f

Bōtūlus, i, m

† Lūcānica, æ, f

Hilla, æ, f

Artōcrea, æ, f

Artōmēlum, i, n

Acētārium, ii, n

Acētum, i, n

Oleum, i, n

3 Ζωμός, ὄ, m.

5 Αφρόγαλα ακτος, n.

3 Γαλάκπνα, ων, n.

5 Ζυθόγαλα, ακτος, n.

5 Ὀξύγαλα, ακτος, n.

3 Βύτυρος, ος, n.

3 Τυρός, ὄ, m.

5 Ἀρτόγαλα, ακτος, n.

3 Ὀρρός, ος, m.

5 Σάρξ, κός, f.

Κρέας {
Βόειον, εἶς.
Μόχειον, εἶς.
Προβάτειον, εἶς.
Ἀρνειον, εἶς.
Χοίρειον, εἶς.
Θήρειον, εἶς.

2 Πιμελή χειρὶς.

2 Περνα, κς, f.

5 Πετασών, ὦν, m.

Κρέας {
Ὀπλόν, ὄ,
Ἐφθόν, ὄ,
Ὀπληνδρόν, ὄ.
Φρυγλόν, ὄ.
Ζωμῶδες.

5 Ἀπανθερμισμα, τος, n.

5 Περίκομμα, τος, n.

3 Τεμάχιον, ἰς, n.

5 Ἀκᾶς, ἀν, m.

3 Ἀμαντοποιός, ὄ, m.

2 Μάζα, ης, f.

5 Ἀκᾶς, ἀν, m.

3 Ἐγχεῖλια, ἰων, n.

5 c. Ἀρτόκρεας, ακτος, n.

3 Ἀρτόμηλον, ἡλς, n.

1 c. Ὀξός, ὄ, n.

3 Ἐλαῖον, αἶς, n.

† Other words there are that signifie a sausage, as Issicium and apexab; but I made choice of this ; because the Italians at this day call a sausage Lugadica.

Sauce
pickle
Verjuice of Grapes
Verjuice of crabs

Intinctus, ūs, m
Mūria, æ, f
Omphācium, ii, n
Agresta, æ, f

5 Ἐμβάρεα, ατος, n.
2 Ἀλμη, ης, f.
3 Ομφάκιον, ίς, n.

XVI.

Of Drink.

Drink
a Draught
Wine

New Wine

Dead Wine

White Wine

Claret Wine

Sack

Canary

Wormwood Wine

Mead or Metheglin

Sider

perry

beer or Ale

beverage

a brewer

Dreg

strong water

a pot

a flagon

a beaker

a bowl

a jug or cup

a bottle or Jack

a chalice

a can or Tankard

a Glass

A butler

A cup-bearer

De Potu.

Potus, ūs, m
Haustus, ūs, m
Vinum, i, n

Mustum, i, n

Vappa, æ, f

Vinum Gallicum albū

Vinum Gallic. rūbrum

Vinum Hispanicum

Vinum canārienſe

Vinum Absinthites

Mulsum, i, n

Mēlites, æ, m

Apites æ, m

Cērēvīſia, æ, f

poſca, æ, f

Cērēvīſiarius, ii, m

Fæx, fæcis, f

Aqua ardens

pōcūlum, i, n

Lāgēna, æ, f

Crāter, ēris, m

pātēra, æ, f

ſcyphus, i, m

Uter, tris, m

Cālix, icis, m

Canthārus, i, m

poculum vitreum, n

prōmus, i, m

pincerna, æ, m

Πίει Πόσιω.

2 c. **Π**οσις, εως, f.

3 ΟἶνⓄ, ς, m.

1 c. Γλεῦκος, εος ςς, n

1 Ἐκτροπίας, ς, m.

Οἶνος Γαλαπκός λευκός.

Οἶνος Γαλαπκός ἐρυθρός.

1 Αψινθίτης, ς, m.

5 Οἶνόμελι, ἐλιτος, n.

1 Μηλίτης, ς, m.

1 Ὀπίτης, ς, m.

3 Ζύθος, ς, m.

3 Ἀξύκρατον, ς, n.

3 Ζυθοποιός, ῥς, m.

5 Τρύξ, γός, f.

3 Ποτήριον, ίς, n.

3 ΛάγλωⓄ, λύς, f.

5 Κρατής, ἥρος, m.

3 Σκ'φⓄ, ς, m.

3 Ἀσκός, ῥς, m.

5 Κύλιξ, ιος, f.

3 Κάνθαρος, ας, m

3 Ποτήριον ὑάλινον, n.

1 Ταμίς, ς, m.

3 ΟἶνοχοⓄ, ός, m.

XVII.

Of Apparel.

A Garment
A Cloathing
Cloth
Linen
Canvas
Fustian
Cotton
Silk
Velvet
Sack-Cloth
A Hat
A Hat-band
A Cap
A Coif
A Cross-Cloth
A Cawl
A Fillet
A Fan
A Bongrace
A Hood or Veil
An Ear-ring
A Neck-lace
A Chain
A Bracelet
A Spangle
A Band
A shirt or smock
A Waistcoat
A stomacher
A Doublet
A sleeve
A Pair of Breeches
A Button
A point
A Girdle
A Skirt
A Gown
A Coat
A loose gown

De Vestitu.

Vestis, is, f
Vestitus, ūs, m
Pannus, i, m
Linteum, i, n
Cannābeum, i, n
Xylīnum, i, n
Gossīpium, ii, n
sericum, i, n
Hölösericum, i, n
saccus, i, m
Gālērus, i, m
Spīra, æ, f
pileus, i, m
Cāpital, ālis n
plāgūa, æ, f
Reticūlum, i, m
Vitta, æ, f
Flabellum, i, n
Umbella, æ, f
pēplum, i, n
olnauris, is, f
Mōnile, is, n
Torquis, is, com.
armilla, æ, f
Braccæ, æ, f
Collāre, is, n
Intērūla, æ, f Indūfium
Sūbūcūla, æ, f (ii, n
pectōrale, is, n
Diplois, idis, f
Mānica, æ, f
Braccæ, a rum f
Fibūla, æ, f
Ligūla, æ, f
Cingūlum, i, n
Fimbria, æ, f
Tōga, æ, f
Tūnica, æ, f
stōla, æ, f

Περὶ Ἑσθίτης.

3 Ἰμάτιον, ἱς, n.
2 Ἰ. c. Ἑσθίσις, εἰς, f.
1 Ἰ. c. Γαῖος, εὐς, n.
2 Ὀθόνη, ης, f.
3 Καυνάδιον, α, n.
3 Εὐλίον, λίνον, n.
3 Ἑριόζυλον, α, n.
3 Σηλεκόν, εἰς, n.
5 Ὀλοσηλεκόν, εἰς, n.
3 Σάκκος, α, m.
3 Πέπαις, αἶς, m.
2 Σπείρα, ας, f.
3 Πῖλον, α, m.
5 Κεφαλὶς, ἰδος, f.
3 Κεκρύφαλλον, αλφ, m.
5 Ἀμπυξ, υκς, com.
5 Ρίπης, ἰδος, f.
3 Σκιαδίων, ἱς, n.
3 Πέπλον, α, m.
3 Ἐνωπίον, α, n.
3 Ὀρμηξ, α, m.
3 Στραπὶς, εἰς, m.
3 Περὶ βραχίονιον, α, n.
3 Πέταλον, αλφ, n.
3 Περὶ βραχέλιον, ἱς, n.
3 Χιτωνίσκος, α, m.
5 Ὑποχίτων, ανθ, m.
3 Προσευρίδιον, α, n.
5 Διπλοῖς, ἰδος, f.
5 Χεῖρς, ἰδος, f.
5 Ἀναζυγίς, ἰδος, f.
2 Παρόνη, ης, f.
5 Σφαιρωτήρ, ἥρ, m.
2 Ζώνη, ης, f.
3 Κράσπεδον, α, n.
2 Τήβεννα, ης, f.
5 Χιτὼν, ανθ, m.
2 Στόλη, ης, f.

a Jacket
 a Cloak
 a short Cloak
 a Cassock
 an Apron
 Stockings
 a Garter
 a Boot
 a spur
 a shoe
 a shoe-Latchel
 a slipper
 a sole
 socks
 a Buskin
 a Glove
 a Hook or Clasp
 an Eye
 a Ring
 a Veil
 a Handkerchief
 a Bodkin
 a pecker
 stilts

Tunicula, æ, f
 pallium, i, n
 Chlamys, ydis, f
 sagum, i, n
 Præcinctorium, ii, n
 Tibialia, ium, n
 Fascia, crūialis.
 Ocrea, æ, f
 Calcar, aris, n
 Calceus, i, m
 Corrigia, æ, f
 Crepida, æ, f
 solea, æ, f
 focci, orum, m
 Cōthurnus, i, m
 Chirothēca, æ, f
 Uncus, i, m
 Ocellus, i, m
 annulus, i, m
 Vēum, i, n
 fūdarium, ii, n
 uacūs, crinālis.
 Lōcū'us, i, m
 Grallæ, arum, f

3 Χιτώνιον, ἰς, n.
 10. Φάρος, εως, ες, n. Φελίη
 5 Χλαμύς, ὑδος, f.
 3 Σάγος, ε, m.
 5 Περίζωμα, ετος, n.
 5 Κνημὶς, ἰδος, f.
 5 Πέρικελις, ἰδος, f.
 5 Κνημὶς, ἰδος, f.
 3 Κέντρον, ε, n.
 5 Ὑπόδημα, αἰθ, n.
 5 Ἰμάς, αἰθ, n.
 5 Κρηπίς, ἰδος, f.
 5 Πέλμα, αἰθ, n.
 1 Ἐμβάται, ων, m.
 3 Κόθοριον, ὄρν, m.
 2 Χειροθήκη, ης, f.
 3 Ἀσκισρον, ε, n. Ὀσπερ
 2 Ὀπή, ης, f.
 3 Δακτύλιον, ἰς, n.
 5 Περικαλυμμα, τος, n.
 3 Ῥινόμακτρον, ε, n.
 3 Ξανθῆον, ε, n.
 3 Καλόβαθρα, ων, n.

XVIII.

Of Buildings. De *Ædificiis*,

Et eorum partibus.

A Building
 A city
 a Gate
 a Portcullis
 a Tower
 a Castle
 a House
 a Palace
 a Cottage
 a Conduit
 a Conduit-Pipe

Ædificium, ii, n
 Urbs, bis, f
 Porta, æ, f
 Catarracta, æ, f
 Turris, is, f
 Arx, arcis, f
 Dōmus, ūs, f
 Palātium, ii, n
 Cāsa, æ, f
 Aquæductus, ūs, m
 Tūbus, i, m

Περὶ Οἰκοδομῶν.

2 Οἰκοδομή, ης, f.
 2 C. Πόλις, εως, f.
 2 Πύλη, ης, f.
 1 Καταρράκτης, ε, m.
 3 Πύργος, ε, m.
 2 C. Ἀκρόπολις, εως, f.
 3 Οἶκος, ε, m.
 2 Βασιλική, ης, f.
 2 Καλύβη, ης, f.
 2 Ὑδραγωγία, ας, f.
 5 Σύνεργε, γγ, f.

a Hospital	ptōchōtrophium, ii, n	3 Πτωχτροφείον, ὅ, n.
College	Collēgium, ii, n	
Library	Bibliothēca, æ, f	2 Βιβλιοθήκη, ης, f.
Court or Sessions-house	Cūria, æ, f	3 Ἀρχεῖον, οῦ, n.
Exchange	Cambium, ii, n	
Magazin or Store-house	Rēpōsitōrium, ii, n	2 Ἀποθήκη, ης, f.
a Senate-house	Sēnācūlum, i, n	3 Βουλευτήριον, ἰος, n.
a Religious house or Monastery	Mōnāstērīum, ii, n (ticus, ūs f)	3 Μοναστήριον, ἰος, n.
Cloisters	pēristylium, ii, n. por-	3 Περιτύλιον, ἰος, n.
a Play-house	Theātrum, i, n	3 Θέατρον, ὅτρως, n.
a Tennis-Court or bowling Alley	Sphæristērīum, ii, n	3 Σφαιριστήριον, ἰος, n.
a Race	Stādium, ii, n	3 Στάδιον, ἰος, n.
The stand	Carcēres, um, m	2 Ἀφετηρία, ας, f.
The Goal	Mētā, æ, f	5 Καμπτήρ, ἥρος, m.
An Inn	Dīversōrium, ii, n	5 Κατάλυμα, ὁ, n.
a Tavern	Tāberna vīnāria, f	3 Οἶνωπώλιον, ἰος, n.
a Victualling-house	Caupōna, æ, f	3 Καπηλείον, οῦ, n.
a Cooks Shop	pōpīna, æ, f	3 Ὀψοπωλίον, ἰος, n.
a Shop or Work-house	Offīcīna, æ, f	3 Ἐργαστήριον, ἰος, n.
The Shambles	Mācellum, i, n	3 Κρεωπώλιον, ἰος, n.
a Apothecaries Shop	pharmācōpōlium, ii, n	3 Φαρμακοπώλιον, ἰος, n.
a Jail or Prison	Carcer, eris, n	3 Δεσμοτήριον, ἰος, n.
a House of Correction	Ergastūlum, i, n	3 Ἐργαστήριον, ἰος, n.
a pair of Stocks	Cippus, i, m	2 Πιδοκράκη, ης, f. Ξύλο, οῦ, n.
a pillory	Nūmella, æ, f	3 Κλαῖος, ὅ, m.
a Gallows	pātībūlum, i, n	3 Σταυρός, ὅ, m.
a Market-place	Fōrum, i, n	2 Ἀγορά, ᾶς, f.
a Town	Oppidum, i, n	3 Πολιχείον, ἰος, n.
a Street	plātēa, æ, f	2 Πλατεία, ας, f.
a Lane	Vīcus, i, m	2 Ρύμη, ης, f.
a narrow lane	Angiportus, ūs m	3 Στενωπός, ὅ, com.
a Country Town or Village	Pāgus, i, m	2 Κώμη, ης, f.
a Booth	Tentōrium, ii, n	2 Σκηνή, ης, f.
a Fold	Caula, æ, f	2 Ἀυλία, ας, f.
a stable	Equile, is m	3 Ἰπποστασίον, ἰος, n.

* Of Hospitals or Alms-houses there are several sorts, either for the Poor only, and then they are called *Ptochotrophia* and *ptochodochia*; or for the entertaining of Strangers and poor Travellers, and such are called *Xenodochia*; or for the Reception and Cure of the Diseased, Wounded, &c. and those are called *Nosocomia*.

a Rack	Præseppe, is, n	2 Φάτνη, ης, f.
a Manger	Hāra, æ, f	3 Συφεός, ὅς, m.
a swine-fly	Cors, cortis, f	5 Ὀρνιθών, ὠν, m.
a Coop or pen	Cōlumbārium, ii n	5 Περιστερών, ὠν, m.
a pigeon-house	Aula, æ, f	2 Αὐλή, ἥς, f.
a Hall	Cūlina, æ, f (um	3 Μαγειρεῖον, ε, n.
a Kitchen	Conclāve discūbitōri-	3 Τρικλίνιον, ις, n.
a parlour	pransōrium, ii, n	
a Dining-Room	Cūbīcūlum, i, n	5 Κοιτάν, ὠν, m.
a Bed-chamber	pēnētiale, is, n	3 Μυχός, ὅς, m.
an inner-Room	Conclāve, is, n	
a closet or any Room	Mūsēum, i, n	3 Μυσεῖον, ε, n.
in general	Latīna, æ, f	5 Ἀφειδρών, ὠν, m.
a study	Cella, æ, f	
a privy or House of	promptuārium, ii, n	3 Ταμιεῖον, ε, n.
Office	Carnārium, ii, n	
a cellar	Coenācūlum, i, n	3 Ἀνώγειν, ε, n.
a Buttery or store-	pergūla, æ, f	
House	pistrinum, i, n	2 Προβολή, ἥς, f.
a Larder	Mōla, æ, f	3 Ἀρτοκρηπείον, ε, n.
a Garret or upper-	Lāter, ἔρις, m	2 Μύλη, ης, f.
Room	Tēgūla, æ, f	3 Πλίνθος, ε, m.
a Gallery	Scandūla, æ, f	3 Κέρμας, ἄμα, m.
a Bake-house	Calx, cis, f	5 Σχίδαξ, αχ, m.
a Mill	Tectōrium, ii, n	3 Τίταν, ε, f. Κονία,
a Brick	Intrium, i, n	5 Κονίαμα, ατος, n.
a tile	Lūtum, i, n	
a shingle	Rūdus, ἔρις n	3 Πηλός, ὅς, m.
Lime	Fundāmentum, i, n	3 Ἐρείπιον, ις, n.
Plaster or parget	pāries, ἔρις, n	3 Θιμίλιον, ις, n.
Mortar	Cōumna, æ, f	1 c. Τείχος, εος, ὅς, m.
Clay	Angūlus, i, m	5 Κίον, ον, com.
Rubbish	Vestibūlum, i, n	2 Γωνία, ας, f.
a Foundation	Complūvium, ii, n	3 Πρόθυρον, ε, n.
a Wall	Jānuā, æ,	3 Κατακλυστρων, ε, n.
a pillar	Ostium, ii, n	2 Θύρα, ας, f.
a Corner	Cornix, icis, f	2 Κορώνη, ης, f.
a porch	Claustum, i, n	3 Κλειθεῖν, ε, n.
a penthouse	Rēpagūlum, i, n	5 Ἐπιβλήσις, ἥτος, m.
a Gate	Rīma, æ, f	2 Κληρίδα, ας, f. Ὀπή, ἥς.
a Door	Anticum, i, n	3 Πρόθυρον, ὕε, n.
a Knocker or Ring of		
a Door		
a Latch		
a Bar		
a chink		
a Fore-door		

Back-door
Lock
Key
Bolt
Hinge
Lintel
Post
Wicket
Sliding-doors
Threshold
Window
Casement
Lattice
Roof of an house
Ridge
Eaves
Arch
Vaulted Roof
Prop
Beam
Rafters
Board
Nail
Bath
Pin or Peg
Stair
Pavement
Floor
Stairs
Sliding stairs
Step or Round
Roofing
Chimney
Hearth
Furnace
Oven

posticum, i, n
ſera, æ, f
Clavis, is, m
Obex, icis, d. pectus i
cardo, inis, com
ſuperliminare, is, n
poſtis, is, m
Oſtiolum, i, n
Valvæ, arum, f
Limen, inis n
Feneſtra, æ, f
Transenna, æ, f
cancelli, orum, m
Tectum, i, n
Faſtigium, ii, n
ſuggrundium, ii, n
Fornix, icis, m
Laquear, aris n
Tibicen, inis m
Trabs, abis f
Tignum, i n
Tabula, æ f
Clavus, i m
Aſſerculus, i m
Paxillus, i m
Contignatio, onis, f
Pavimentum, i n
Solum, i n
Scalæ, arum
Scalæ cochlides f
Gradus, us m
Concameratio, onis, f
Caminus, i m
Focus, i m
Fornax, acis f
Furnus, i m

3 ψευδόθυρον, ύρα, n. α.
3 Κλείθρον, ε, n.
5 Κλείς, δός, f.
3 Μοχλός, ε, m.
3 C. Στρεφύς, ε, m.
3 Ὑπέρθυρον, ε, n.
5 Παραστάς, αδος, f.
3 Θυρίδιον, ις, n.
5 Δικλῆς, ιδ, f.
3 Οὐδός, ε, m.
5 Θυρίς, ιδ, f.
5 Κίγκλις, ιδ, f.
3 Δεῖφρακτος, άκλις, m.
2 Σπυγη, ης, f.
3 Ἀκρωτήριον, ις, n.
3 Γείαον, ε, n.
2 Καμάρα, ας, f.
5 Φάτνωμα, τος, n.
5 Ἀντηρίς, ιδ, f.
3 Δοκός, ε, f.
5 Δοκίς, ιδ, f.
5 Σανίς, ιδ, f.
3 Ἡλ, ε, m.
3 Σανίδιον, ις, n.
3 Πασσαλ, αλ, m.
5 Στέγασμα, ατ, n.
1 C. Ἐδαφ, ε, ες, n.
3 Πέδιον, ε, n.
5 Κλίμαξ, ακ, f.
5 Κλίμαξ ελικτή
3 Βαθμός, ε, m.
2 C. Καμάρωσις, εως, f.
2 Καπνόδοχη, ης, f.
2 Ἐχάρα, ας, f.
3 Καμιν, ε, f.
3 Ἰππος, ε, f. Κλίβαρος, ε,

XIX.

of G O D.

God
The God-head
Lord

De D E O.

D Eus, i m
Deitas, atis f
Dōminus, i m

Περὶ ΘΕΟΥ.

3 Θεός, ε, m.
5 Θεότης, ητος, f.
3 Κόρυς, ις, m.

Lord

Lordship
an attribute

Infinite

Eternal

Blessed

Perfect

Simple

Immutab'le

Incomprehensible

Essence

Unity

a Person

Trinity

The FATHER

Unbegotten

The Creator

Creation

The SON

Begotten

Jesus

Christ

A Redeemer

Redemption

a Price

a Saviour

Salvation

a Mediator

Incarnation

Conception

Nativity

Temptation

transfiguration

the Cross

Crucifixion

a Miracle

Resurrection

Ascension

Intercession

a Judge

Judgment

Heaven

Glory

Hell

Torment

the HOLY GHOST

Proceeding

The sanctifier

Dōminium, ii n

Attribūtum, i, n

Infinitus, i m

Æternus, i m

Beātus, i m

Perfectus, i m

Simplex icis m

Immūtābilis, is, m

Incomprehensibilis, is

Essentia, æ f

Unitas, ātis f

Persōna, æ f

Trinitas, ātis f

Pāter, tris, m

Ingēnitus, i m

Creātor, ōris m

creatio, ōnis m

Filius, ii, m

Gēnitus, i, m

Jēsus, u, m

Chr istus, i, m

Rēdemptor, ōris, m

Redemptio, ōnis, f

Priētium, ii, n

Salvātor, ōris, m

salvatio, ōnis, f

Mēdiātor, ōris, m

Incarnātio, ōnis, f

Conceptio, ōnis f

Nātivitas, ātis, f

Tentatio, ōnis, f

Transfiguratio, ōnis f

Crux, cis, f

Crūcifixio, ōnis, f

Miracūlum, i, n

Rēsurrectio, ōnis, f

Ascensio, ōnis, f

Intercessio, ōnis, f

Jūdex, icis, com.

Jūdicium, ii n

Cœlum, i n

Glōria, æ f

Infernus, i, m

Tormentum, i n

spīritus sanctus, m

Prōcēdens, tis m

sanctificator, ōris m

5 Κυριότης, ητΘ, f

3 'Επίθετον, ε, n.

3 'ΑπειρΘ, ε, m.

3 'ΑιδιΘ, ιε, m.

3 ΜακάριΘ, ιε, m.

3 ΤέλειΘ, ειε, m.

3 'ΑσυστάσιΘ, έτε, m.

3 'ΑμετάβολΘ, όλε, m.

3 'ΑκατάληπτιΘ, ε, m.

2 'Ουσία, ας, f.

5 'Ενότης, έτηλΘ, f.

2 'C. 'Υπόστασις, εως, f.

5 Τριάς, αδΘ, f.

5 Πατήρ, πέρΘ, τεθΘ, m.

3 'ΑγλύνηλΘ, ε, m.

1 Κρίσης, ε, m.

2 c. Κρίσις, εως, f.

5 'Υιός, ε, m.

3 Γεννητός, ε, m.

3 Ιησός, ε, m.

3 Χριστός, ε, m.

1 Λυτρώτης, ε, m.

2 c. Λύτρωσις, εως, f.

3 Αυτςον, ε, n.

5 Σωτήρ, ήρΘ, m.

2 Σωτηρία, ας, f.

1 Μεσίτης, ε, m.

2 c. Ευσάρκωσις, εως, f.

2 c. Συλληψις, εως, f.

2 c. Γέννησις, εως, f.

3 Πειρασμός, ε, m.

2 c. Μεταμόρφωσις, εως, f.

3 Σταυρός, ε, m.

2 c. Σταύρωσις, εως, f.

5 Θαύμα, τες, n.

2 c. 'Ανάστασις, εως, f.

2 c. 'Αναβασις, εως, f.

2 c. 'Εντευξις, εως, f.

1 Κρίτης, ε, m.

2 c. Κρίσις, εως, f.

3 'Ουρανός, ε, m.

2 Δόξα, ης, f.

1 Αδης, ε, m.

2 Βάσανθ, άνε, f.

3 Πνεύμα, αγίου, n.

2 'Εκπορευόμενος, ε, m.

5 'Αγιαζων, οιλΘ, m.

Comforter
Gift
ace

consolator, ōris m
Dōnum, i n
Grātia, æ f

3 Παράκλητος, ἡτίς, m.
3 Χάρισμα, ἰσ, n.
5 Χάρις, εἰς, f,

XX.

Of created Spi-

rits.

Angel
a Spirit

Saint
Devil

Fiend
Bugbear
Apparition

Witch
Conjurer
Soul

Vegetative
Sensitive
Rational

Man
Woman

De Spiritibus

creatis.

Angelus, i m
Spiritus, ūs m

Sanctus, i m
Diabolus, i m

Fūria, æ f
Terriculamentum, i n

Spectrum, i n
Sāga, æ f

Exorcista, æ m
Anima, æ f

Vegetativa, æ f
Sensitiva æ f
Rationalis, is f

Vīr, vīri m
Mūlier, ēris f

Περὶ Πνευμάτων
κτιστῶν.

Angelus, ἑλς, m.
Πνεῦμα, τος, n.

Ἄγιος, ἑς, m.
Διάβολος, ὅλς, m.

Ἀλάστωρ, οργς, m.
Μαρμολύκειος, ἑς, n.

Φάντασμα, αἰς, n.
Φαρμακεύτεια, ἰος, f.

Ἐξορκιστής, ἑς, m.
Ψυχὴ, ἡς, f.

Ἀυξητική
Ἀισθητική
Λογική

Ἄνθρωπος, ἑρς, m.
Γυνή, αἰγς, f.

XXI.

Of the Faculties
of the Soul.

De Facultatibus

Anima.

(I)

Of the senses & their
Objects.

The S I G H T
Light

The Brightness
Darkness

Shadow
Colour

White

De sensibus & eorum
Objectis.

Visus, ūs m
Lux, lūcis f

Splendor, ōris m
Tēnebræ, arum f

Umbra, æ f
Cōlor, ōris m

Albus, a, um, g

Περὶ τῶν Δυνάμεων
τῆς Ψυχῆς.

Περὶ Ἀισθησέων καὶ
Ἀισθητῶν.

Ὁρασις, εως, f.
Φῶς, φωτός, n.

Μαρμαρυγή, ἡς, f.
Σκῆτος, εως, ἑς, n.

Σκία, αῖς, f.
Χρῶμα, αῖς, f.

Λευκός, ἡς, ὄν.
Black

Black
 Gray
 Red
 Yellow
 Blue
 Purple
 Brown
 Parti-coloured
The S M E L L
 a scent or smell
 a sweet smell
 a Stink
The T A S T
 a Relish
 Sweet
 Bitter
 Sour
The H E A R I N G
 a sound
The T O U C H or
 feeling
 Hot
 Cold
 Moist
 Dry
 Thick
 Thin
 Heavy
 Light
 Hard
 Soft
 Tough
 Brittle

Niger, a, um
 cānus, a, um, cæsius a,
 Rūber, bra, brum (um)
 Flāvus, a, um
 Cæruleus, a, um
 Purpureus a, um
 Fulcus, a um
 Discolor, ōris omni gen.
 Odoratus, ūs, m
 Odor, ōris, m
 Frāgrantia, æ, f
 fætor, ōris, m
 Gustus, ūs, m
 sapor, ōris, m
 Dulcis, m f. c, n
 Amārus, a, um
 Acidus, a, um
 Auditus, ūs, m
 sonus, i, m
 Tactus, ūs m

cālidus, a, um
 Frīgīdus, a, um
 Hūmīdus, a, um
 siccus, a, um
 Densius, a, um
 Rārus, a um
 Grāvis, e
 Lēvis, e
 Dūrus, a, um
 Mollis, e
 Lentus, a, um
 frāgīlis, e

Μέλας, ανα, αν.
 Γλαυκός, η, ον.
 Έρυθρός, α, ον.
 Ξανθός, η, ον.
 Κυάνεος, α, ον.
 Πορφύρεος, α, ον.
 Φαῖος, α, ον.
 Ετερόχροος, α, ον.
 2 c. Όσφρησις εως, f.
 2 Όσμη, ης, f.
 2 Ευωδία, ας, f.
 2 Δυσωδία, ας, f.
 2 c. Γεύσις εως, f.
 3 Χυλός, ος, m.
 Γλυκύς, εἶα υ.
 Πικρός, α, ον.
 Όξωδης, εος, com.
 2 Ακη, ης, f.
 3 Ηχος, ος, m.
 2 Αφή, ης, f.

Θερμός, η, ον.
 Ψυχρός, α, ον.
 Υγρός, α, ον.
 Ξηρός, α, ον.
 Παχύς, εἶα υ.
 Αραιός, α, ον.
 Βαρύς, εἶα υ.
 Κεφός, η, ον.
 Σκληρός, α, ον.
 Μαλακός, η, ον.
 Γליχρός, α, ον.
 Ψαθυρός, α, ον.

The substantives of these are,

Heat
 cold
 Moisture
 Dryness
 Thickness
 Thinness
 Heaviness
 Lightness
 Hardness
 Softness
 Toughness
 Brittleness

cālor, ōris, m
 frīgus, ōris, n
 Hūmīditas, ātis, f
 siccitas
 Densitas
 Rāritas
 Grāvitas
 Lēvitas
 Dūrities, ei f
 Mollities
 Lentor, ōris m
 frāgīlitas

5 Θερμότης, ητος, f.
 Ψυχρότης,
 Υγρότης.
 Ξηρότης.
 Παχύτης.
 Αραιότης.
 Βαρύτης.
 Κεφότης.
 Σκληρότης.
 Μαλακότης.
 Γλιχρότης.
 Ψαθυρότης.

II.

of the Understanding
Will and Affections

De Intellectu, Voluntate & Affectibus.

THE MIND
The Understand-

Mens, tis f
Intellectus, tis m

Reason (ing.

Ratio, ōnis f

Knowledge

Scientia, æ f

Ignorance

Ignōrantia, æ f

The Conscience

Conscientia, æ f

Judgment

Jūdicium, ii m

Counsel

Consilium, ii m

Prudence

Prūdētia, æ f

Indiscretion

Imprudētia, æ f

Wisdom

Sāpientia, æ f

Folly

Stultitia, æ f

A Fool

Stultus, i m

Art

Ars, artis, f

Experience

Experientia, æ f

Unskilful

Inexpertus, a, um

Faith or belief

Fides, ei f

Opinion

Opīnio, ōnis m

Error or Mistake

Error, ōnis m

Suspicion

Suspicio, ōnis f

Doubting

Dūbitatio, ōnis f

Admiration or wonder-
dering

Admiratio, ōnis f

The WILL

Liberty

Voluntas, atis f

Libertas, aris f

The AFFECTIONS
or passions

Affectus, uum m

Trust

Fiducia, æ f

Love

Amor, ōnis m

Hatred

Odium, ii m

Joy

Gaudium, ii m

Grief

Dolor, ōnis m

Mirth

Lætitia, æ f

Sadness

Tristitia, æ f

Chearfulness

Hilaritas, atis f

Desire

Dēsiderium, ii m

Loathing

Fūga, æ f

Boldness

Audācia, æ f

Despair

Despēratio, ōnis f

Anger

Ira, æ f

Pleasure

Voluptas, atis f

Revenge

Vindicta, æ f

Shame

Pūdor, ōnis, m

Περὶ τῆς Νοῦ, Θελήμα-
τος καὶ Παθῶν.

3 Νόος, ἡ, m
2 Διάνοια, ας, f.

3 Λόγος, ος, m.

2 Ἐπιστήμη, ης, f.

2 Ἄγνοια, ας, f.

2 c. Σωείδης, εως, f.

2 c. Κρίσις, εως, f.

2 Βελή, ης, f.

2 c. Φρόνις, εως, f.

2 Ἀνοησία, ας, f.

2 Σοφία, ας, f.

2 Μωρία, ας, f.

3 Μωροσύνη, ης, m.

2 Τέχνη, ης, f.

2 Πείρα, ας, f.

3 Ἀπειρία, ας, com.

2 c. Γίσις, εως, f.

Δόξα, ας, f.

2 Πλάνη, ης, f.

2 Ὑπεψία, ας, f.

2 Ἀπορία, ας, f.

5 Θαῦμα, ατος, n.

5 Θέλημα, ατος, n.

2 Ἐλευθερία, ας, f.

1 c. Παθος, εος, n.

2 c. Πειρίδης, εως, f.

5 Ἔρως, ωτος, m.

1 c. Μίσος, εος, n.

2 Χαρά, ας, f.

2 Δύπη, ης, f.

2 Εὐφροσύνη, ης, f.

2 Δυσθυμία, ας, f.

5 Ἰλαρότης, ητος, f.

Ἰμερος, ερος, m.

3 Φυγή, ης, f.

2 c. Θράσος, εος, n.

1 Ἀνελευσία, ας, f.

2 Ὀργή, ης, f.

2 Ἠδονή, ης, f.

2 c. Ἐκδίκησις, ητος, f.

4 c. Αἰδώς, εος, f.

Hope
Fear
Envy
Pity
scorn or contempt
Repentance

Spes, ei f
Timor, ōris m
Invidia, æ f
Misericordia, æ f
Contemptus, tis m
Pœnitentia, æ f

5 Ἐλπίς, ἰδος, f.
3 Φόβος, ο, m.
3 Φθόνος, ο, m.
1 C. Ἐλεος, εος, ο, ο, f.
2 Ὀλιγωρία, ας, f.
2 Μετάνοια, ας, f.

XXII.

Of Moral Vir-

tues and Vices,

Virtue
Vice

Godly
Godliness
Ungodliness

Honest
Honesty

Good

Bad

Manners

Custom

Prosperity

Adversity

in

An Offence

An Oversight

Villany or Wickedness

A Villain

Happiness

Misery

Reward

Punishment

Temperance

Plensure

Sobriety

A Glutton

Gluttony

Drunkenness

Drunken

A Drunkard

A Good-fellow

A Companion

De Virtutibus

Moralibus & Vitiis.

Virtus, ūtis f
Vitiū, ii m

Pius, a, um

Piētas, atis f

Impiētas, ātis f

Prōbus, i m

Probitas, ātis f

Bōnus, a, um

Mālus, a, um

Mōres, um, m

Consuetudo, inis f

Res prosperæ

Res Adversæ

Peccātum, in

Scandālum, i, m

Dēlictum, i, n

Scēlus, ēris n

Furcifer, ēri, m

Fēlicitas, ātis, f

Miseria, æ, f

Præmium, ii, n

Pœna, æ, f

Tempērantia, æ, f

Vōluptas, ātis f

Sōbrietas, ātis f

Hēluo, ōnis, m

Inglūvies, ei, f

-Ebrictas, ātis f

Ebrius, a, um

Ebriōus, a, um

Combibo, ōnis m

Companio, ōnis m

Πίετ τῶν Ἀρετῶν

ἢ Κακιῶν.

2 Ἀρετῇ, ἥς, f.

2 Κακία, ας, f.

1 C. Εὐσεβείας, εος, ἑς, m.

2 Εὐσεβεία, ας, f.

2 Ἀσέβεια, ας, f.

3 Καλοκάγαθος, ο, m.

2 Καλοκαγαθία, ας, f.

3 Χρησός, ὅς, m.

3 Κακοί, ὅς, m.

1 C. Ἠθός, εος, ο, ο, n.

2 Συνήθεια, ας, f.

2 Εὐτυχία, ας, f.

2 Δυστυχία, ας, f.

5 Ἀμαρτία, ατος, n.

3 Σκάνδαλον, αλς, n.

5 Παράπτωμα, ατος, n.

2 Μοχθηρία, ας, f. (πληγῇ)

1 Μαστιγία, ος, m. Νάπη

2 Εὐδαιμονία, ας, f.

5 Ἀθλιότης, ητος, f.

3 Μισθός, ὅς, m.

2 Τιμωρία, ας, f.

2 Σωφροσύνη, ης, f.

2 Ἠδονή, ἥς, f.

5 Νηφαλιότης, ητος, f.

3 Γαστριμαργός, ος, m.

2 Γαστριμαργία, ας, f.

2 Μέθη, ης, f.

3 Μέθυς, ος, m.

5 Οινόφλυξ, υγος, n.

1 Συμπότης, ος, m.

1 Συμπόσιος, ος, m.

cleanliness	Mundities, ēi, f	5 Καθαριότης, ης, f.
chastity	Castitas, atis f	2 Ἀγνεία, ας, f.
lust	Libido, inis f	2 Ἐπιθυμία, ας, f.
vanity	Lascivia, æ, f	2 Ἀσέλγεια, ας, f.
adultery	Adulterium, ii, n	2 Μοιχεία, ας, f.
an Adulterer	Adulter, ěri, m	3 Μοιχὸς, ὅς, m.
fornication	Fornicatio, ōnis f	2 Πορνεία, ας, f.
Baud	Lēno ōnis, m	3 Πορνοδοσκία, ὅς, m.
A Whore	Meretrix, icis, f	2 Πόρνη, ης, f.
A Harlot	Pellex, icis f	2 Παλλακή, ης, f.
Riches	Divitiæ, arum f	3 Πλῆτος, ὅς, m.
Poverty	Paupertas, atis f	2 Πεία, ας, f.
Want	Indopia, æ, f	2 Ἀπορία, ας, Ἐνδεια, f.
Magnificence	Magnificentia, æ, f	2 Μεγαλοπρέπεια, ας, f.
Magnificent	Magnificus, i. m	1 c Μεγαλοπρεπής, ὅς, f.
Liberality	Liberālitās, atis f	5 Ἐλευθεριότης, ης, f.
Bounty	Bēnignitas, atis, f	5 Χρηστότης, ης, f.
Alms	Eleēmōsy-na, æ, f	2 Ελεημοσύνη, ης, f.
A Gift	Dōnum, i, n	3 Δῶρον, ὅς, n.
A Present	Mūnus, ěris, n	5 c. Γέρας, ὅς, α, ὅς, n.
Thrift	Frūgi, indecl.	5 Σώφρων, ὅς, com.
Frugality or Thrift	Parsimōnia, æ f	4 c. Φειδῶ, ὅς, ὅς, f.
Charity	Charitas, atis f	2 Ἀγάπη, ης, f.
A Good-turn	Bēnēficiūm, ii, n	5 Ἐυεργέτημα, ατ, n.
An Ill-turn	Maleficiūm, ii, n	5 Κακὲργημα, ατ, n.
Riourousness	Luxūria, æ f	2 Τρυφή, ης, f.
Prodigality	Prōdigalitas, atis f	2 Ἀσώπια, ας, f.
Covetousness	Avaritia, æ f	2 Φιλαργυρία, ας, f.
Covetous	Avārus, i m	3 Φιλαργυρος, ὅς, m.
Diligence	Diligentia, æ, f	2 Ἐπιμέλεια, ας, f.
Diligent	Diligens, tis m	1 c. Ἐπιμελής, ὅς, c.
Negligence	Negligentia, æ f	2 Ἀμέλεια, ας, Ἐπιθυμία
Idle	Otiōsus, a, um	3 Ἀργός, ὅς, m.
Idleness	Ignāvia, æ f	2 Ἀργία, ας, f.
Storib	Pīgritia, æ f	2 Ὀκνηρία, ας, f.
Honour	Hōnor, ōris m	2 Τιμή, ης, f.
Glory	Glōria, æ f	2 Δόξα, ης, f.
Praise	Laus, dis f	3 Ἐπαιν, αῖνε, m.
Dispraise	Vitūpĕrium, ii n	3 ὕβρις, ὅς, m.
Fame	Fāma, æ, f	2 Φήμη, ης, f.
Credit	Existimatio, ōnis f	2 Ἐυδοξία, ας, f.
Disgrace	Dēdēcus, ōris n	2 Ἀισχυρία, ης, f.
Reproach	Ignōmīnia, æ f	2 Ἀπμία, ας, f.
Magnanimity	Magnanimitas, atis m	2 Μεγαλοψυχία, ας, f.
Magnanimous	Magnānīmus, i, m	3 Μεγαλόψυχος, ὅς, m.
Ambition	Ambitio, ōnis f	2 Φιλοδοξία, ας, f.
Haughtiness	Arrōgantia, æ f	2 Ὑπερηφάνια, ας, f.

Modesty	Mōdestia, æ f	5 Κοσμιότης, ητος, f.
Boasting	Jactantia, æ f	2 Ἀλαζονεία, ας, f.
Impudence	Impudentia, æ f	2 Ἀναιδεία, ας, f.
Bashfulness	Vērēcundia, æ f	4 c. Αἰδώς, ὅς, ἔς, f.
Bashful	Verecundus, a um	5 Αἰδήμων, ον, com
Saucy	Prōcax, ācis m	2 Ἀναίσχυλος, ε, m.
Sauciness	Procacitas, atis, f	3 Ἀναίσχυπια, ας, f.
Humble	Hūmilis, is, m	5 Ταπινόφρων, εν, c.
Humility	Humilitas, atis, f	2 Ταπινόφροσυνη, ης, f.
Proud	Sūperbus, i m	3 Ὑπερήφανος, αίνε, m.
Pride	Superbia, æ f	2 Ὑπερηφανία, ας, f.
Valiant	Fortis, is m	3 Ἀνδρείος, ε, m.
Valour	Fortitudo, inis, m	2 Ἀνδρεία, ας, f.
Courage	Animi, ōrum f	3 Θύμος, ε, m.
Boldness	Audacia, æ f	1 c. Θράσος, ες, ες, n.
Rashness	Tēmēritas, atis f	2 Προπέτεια, είας, f.
Rash	Temerarius, ii m	1 c. Προπετής, ἐς, ἔς, c.
Patience	pātientia, æ f	2 Ὑπομονή ης, f.
Patient	pariens, tis m	3 Ὑπομονητικός, ὁς, m.
Cowardise	pūstillanimitas, atis f	2 Μικροψυχία, ας, f.
A Coward	pūstillānimus, i m	3 Μικροψυχος, ε, m.
Justice	Iustitia, æ f	2 Δικαιοσυνη, ης, f.
Just	Iustus, i m	3 Δίκαιος, αίνε, m.
A Knave	Nēbūlo, ōnis m	3 Πανδρόσιος, ε, m.
A Thief	fūr, fūris com.	1 Κλέπτης, ε,
A Robber	Lātro, ōnis m	1 Ληστής, ὁς, m.
A Church-Robber	sacrilegus, i m	3 Ἱεροσύλος, ε, m.
A Cut-purse	Crīmēnisēca, æ m	3 Βαλανποτόμος, ε, m.
A Rogue	Vāgabundus, i m	3 Ἀλήτης, ε, m.
Equity	Æquitas, atis f	2 Ἐπεικεία, ας, f.
Deceit	fraus, dis f	2 Ἀπάτη, ης, f.
Guile	Dōlus, i m	2 Δόλος, ε, m.
Craft	Astūtia, æ f	2 Πανεργία, ας, f.
Mildness	Mansuētūdo, inis f	5 Πραότης, ητος, f.
Meekness	Clēmētia, æ f	2 Ἐπεικεία, ας, f. (κλίος)
Mercy	Misericordia, æ f	2 Ἐλεημοσύνη, ης, f. Οἰ-
Pitiful	Misericors, dia m	5 Οἰκτιρμων, ον, m.
pardon	Vēnia, æ f	2 Συγγνώμη, ης, f.
Forgiveness	Rēmīssio, ōnis f	3 c. Ἀφesis, εως, f.
Kindness	Bēnēvōlentia, æ f	2 Ευμάρεια, ας, m.
cruelty	ſævitia, æ f	5 Ὁμότης, ητος, f.
strife	Lis, itis f	5 Ἔρις, ἰδος, f.
Quarrelling	Contentio, ōnis f	2 Φιλονεικία, ας, f.
quidding	Jurgium, ii m	1 c. Νείκος, ἰδος, ες, n.
Reproof	Rēprehenſio, ōnis f	2 Ἐπιτιμία, ας, f.
Truth	Vēritas, atis f	2 Ἀληθεία, είας, f.
True	Verus, a, um	1 c. Ἀληθής, ἰδος, ες, c.

otbing
 Flatterer
 Lier
 Lie
 prater
 abling or prattling
 Busie-body
 Trifler
 Trifles
 Obedient
 Rebellious
 Stubborn
 Stubbornness
 Thankful
 Thankfulness
 Unthankful
 Unthankfulness
 Civility
 Clownishness
 Courteous
 Courtesie
 A Jest
 A Scoff
 A Reproach
 A Mocking-Stock
 Friendship
 Enmity
 Concord
 Discord
 A Grudge
 Peace

Obsēquium, ii, n
 Adūlator, ōris m
 Mendax, ācis m
 Mendācium, ii n
 Garrūlus, i m
 Garrūlitas, ātis f
 Ardēlio, ōnis m
 Nugātor, ōris, m
 Nūgæ, arum f
 Obēdiens, tis m
 Rēbellis, is, m
 Contūmax, ācis m
 Contumācia, æ f
 Grātus, i, m
 Gratiūdo, īnis m
 Ingrātus, i, m
 Ingratiūdo, īnis f
 Urbānitas, ātis f
 Rusticitas, ātis f
 Cōmis, is m
 Cōmīas, ātis f
 Jōcus, i, m
 Scomma, ātis n
 Opprobrium, ii n
 Ludibrium, ii, n
 Amīcītia, æ, f
 Inimicitia, æ f
 Concordia æ, f
 Discordia, æ f
 Simultas, ātis f
 Pax, pācis f

2 Κολακεία ας, f.
 5 Κόλαξ, ακθ, m.
 1 Ψεύσης, ς, m.
 1 C. Ψεύδος, εθ, ςς, n.
 3 Ἀδόλεσχθ, ς, m.
 2 Ἀδολεσχία, ας, f.
 5 Πολυπραψμων, ορος, m.
 3 Φλύαργς, ς, m.
 2 Φλυαρία, ας, f.
 1 c. Ευπειθής, έος, ςς, c.
 1 c. Ἀπειθής, έος, ςς, c.
 1 c. Αὐθαδής εος, ςς, c.
 2 Ἀυθαδέια, ας, f.
 3 Ευχαριστος, ισς, m.
 2 Ευχαριστία, ας, f.
 3 Αχαριστος, ισς, m.
 2 Αχαριστία, ας, f.
 2 Ευεραπεία, ας, f.
 2 Ἀσροκία, ας, f.
 5 Φιλόφρων, ονθ, m.
 2 Φιλόφροσυνή, ης, f.
 2 Παιδιά, ας, f.
 5 Σκώμμαιαθ, n.
 1 c. Ονειδθ, εθ, ςς, n.
 3 Καταγέλασος, ς, com.
 2 Φιλία, ας, f.
 2 Ἐχθρα, ας, f.
 2 Ὁμόνοια, ας, f.
 2 Διαφωνία, ας, f.
 2 Ἐιρῶη, ης, f.

XXIII.

Of Kindred and De Cognatione

Affinity.

A Genealogy

Ancestors

Posterity

Kindred by the Father

Kindred by the Mother

A Father

A Mother

De Affinitate.

G Enealogia, æ f

Majōres, um m

Minōres, um, m

Agnātio, ōnis f

Cognatio, ōnis f

Pāter, tris, m

Māter, tris f

Περὶ Συγγενείας &
 Ἀγχιστείας.

2 Ενεαλογίας, f.

3 Πρόγονοι, ὄνων, m.

3 Απογονοι, ὄνων, m.

2 Συγγενεία, ας, f.

5 Πατὴρ, τέρες, τρός, m.

5 Μητὴρ, τέρες, τρός, f.

A Grandfather
A Grandmother

Avus i, m
Avia, æ f

3 Παππος, ε, m.
2 Τηθή, ες, f.

The Superior Degrees in a right Line ascending are, 1. Proavus
2. Abavus. 3. Atavus. 4. Tritavus

Children
A Son
a Daughter
a Grandchild } Male
 } Female
A great Grandchild
a Brother
a Sister
Twins
an Uncle by } Father
 } the Mother
an Aunt by } Father
 } the Mother
a Cousin } Father, he
German } and she
by the } Mother, he
 } and she
Affinity
a Kinsman or Woman
by Marriage
Wedlock
Marriage
Espousals
* an Husband
* a Wife
a single Person
a Virgin
a Bridegroom
a Bride
a Brideman
a Bridemaid
a Brideschamber
a Wooer
a Widower
a Widow

Libēri, orum n
Filius, ii m
filia, æ f
Nēpos, ōtis m
Nep̄is, is f
Prōnēpos, ōtis m
Frāter tris, m
Sōror, ōris f
Gēmelli, orum m
Patruus, i m
Avuncūlus, i, m
Amīta, æ f
Matertēra, æ f
Patruelis, is com.
Consobrinus, i m
Consobrina æ, f
Affinitas, atis f
Affinis, is com.
Conjūgium, ii n
Nuptiæ, arum f
Sponsalia, orum n
Māritus, i m
Uxor, ōris f
Cœlebs, ibis m
Virgo, inis f
Sponsus, i m
Sponsa, æ f
Pronūbus i, m
Pronūba, æ f
Thālāmus, i m
Prōcus, i m
Viduus, i m
Vidua, æ f

3 Τέττα, αν, n.
3 Ἰὼς, ε, m.
5 Ουγατηρ, τέρ, ες, f.
3 Ἰωνὸς, ε, m.
2 Ἰώνη, ης, f.
3 Προέκγον, ε, m.
3 Ἀδελφὸς, ε, m.
2 Ἀδελφὴ, ης, f.
3 Δίδυμοι, ὕμων, m.
3 Πατρὸς ἀδελφ, ε, m.
3 Μητρὸς ἀδελφ, ε, m.
2 Πατρὸς ἀδελφ, ης, f.
2 Μητρὸς ἀδελφ, ης, f.
3 Ἀνεψιὸς, ε, m.
2 Ἀνεψία, ας, f.
2 Ἀλχις εἶα, ας, f.
3 c. Ἀλχις εὐς, εως, com.
2 Συζυγία, ας, f.
3 Γαμ, ε, m.
3 Μνηστύμαλα, αἶτων, n.
1 Ἀκοίτης, ε, m.
2 c. Ἀκοίτης, εως, f.
3 Ἀγαμ, ε, m.
3 Παρθέν, ε, f.
3 Νυμφί, ις, m.
2 Νύμφη, ης, f.
5 Προμνηστὴρ, ἥρ, m.
2 Προμνηστὴρα, ας, f.
3 Θάλαμ, αμ, m.
5 Μνηστὴρ, ἥρ, m.
3 Χῆρ, ε, m.
2 Χήρα, ας, f.

* The words Ἀγαίτης and Ἀκοίτης for Husband and Wife, are chiefly
if not only used by Poets, for which Prose-writers use only Ἀνὴρ
and Γυνή, signifying simply Man and Woman.

a Father	Söcer, ĕri m	3 Παιδερῆς, ῥ, m.
a Mother	Socrus, ūs f	2 Παιδερῆς, ᾱς, f.
a Son	Gēner, ĕri m	3 Γαμβρὸς, ῥ, m.
a Daughter	Nūrus ūs f	3 Νυὸς, ῥ, f.
a Brother	Lēvir, īri m	5 Δαήρ, ῥ, m.
a Sister	Glos,dtis, f	5 Γάλας, ᾱς, f.
A Step- {	Vitrīcus, i m	3 Πατρῶος, ῥ, m.
	Privignus, i m	3 Πρὸγο. ῥ, ῥ, m.
	Nōverca, æ f	2 Μητρῶα, ᾱς, f.
	privigna, æ f	2 Περύνη, ης, f.
A Brother's Wife	Frātria, æ f	5 Ἐνίτηρ, ἐρ, f.
‡ A Nephew	Nepos ex fratre aut sorore	3 Ἀδελφῆς ἢ ἀδελφῆς ῥός.
‡ A Niece	Neptis ex fratre aut sorore	5 Ἀδελφῆς ἢ ἀδελφῆς θυγάτηρ.
An Heir	Hæres, ĕdis m	3 Κληρονόμος, ῥ, m.
A Joynt or Co-heir	Cohæres, edis, m	3 Συκληρονόμος, ῥ, m.
An Inheritance	Hæreditas, ātis f	2 Κληρονομία, ᾱς, f.
An Orphan	Orphānus, i m	3 Ὀρφανός, ᾱς, m.
A Bastard	Spurius, ii m	3 Νόθος, ῥ, m.
A Master	Hērūs, i m	3 Κύριος, ῥ, m.
A Dame	Hera, æ f	3 Δέσποινα νῆς, f.
A Servant	Fāmulus, i m	3 Δῆλος, ῥ, m.
The Master of the House	Paterfamilias, m	1 Οἰκοδεσπότης, ῥ, m.
The Mistress of the House	Materfamilias, f	2 Οἰκοδεσποινα, ης, f.
A Woman in Child- bed	Puerpĕra, æ, f	4 C. Λαχὼ, ὅς, ῥ, f.
A Midwife	Obstĕtrix, ĩcis f	2 Μαῖα, ᾱς, f.
A Nurse	Nūtrix, ĩcis, f	3 Τροφός, ῥ, f.
An Host	Hospes, ĩtis, com.	3 Ξενοδόχος, ῥ, m.
A Guest	Hospes, ĩtis, com.	3 Ξένος, ῥ, m.

‡ The words *Nephew* and *Niece* are by us now almost wholly restrain'd to the Brothers or sisters son and Daughter, notwithstanding *Nepos* and *Neptis* of which they are derived, signifie them we call Grand-children male and female. The Antients never used *Nepos* and *Neptis* for the Brother or sisters Son and Daughters, whom they called *Fratri aut Sororis filius & filia*.

XXIV.

Of Householdstuff De Supellectile.

U Tensils
Furniture

A Cupboard or Side-
table

A Seat

A Chair

A Stool

A Bench

A Footstool

A Cushion

A Carpet

A great Chest or Ark

A Chest, Coffer, or Cup-
board

A Box

A Trunk

A Cabinet

A Press for Cloaths

A Case

A Basket

An Hand-Basket

A Frail

A Panier, or Bread,
basket

A Flasket

A Wallet

A Vessel

A Washing-tub

A But or Pipe

A Barrel

A Kilderkin

A Runlet

A Bung-hole

A Tap, Spigot, or Stop-
cock

A Faucet

A Cock

A Funnel

A Bucket or Pail

U Tensilia, ium, n
Apparatus, us m

-Abacus, ci m

Sedes, is f

Cathedra, æ f

Sella, æ f

Scamnum, i n

Scabellum, i n

Pulvinus, i m

Tapes, etis, m

Arca, æ f

Cista, æ f

Pyxis, idis f

Riscus, ci m

Capsula, æ f

Vestiarium, ii n

Theca, æ f

Corbis, is dub.

Calathus, i m

Sporta, æ f

Canistrum, i n

Qualus, i m

Mantica, cæ f

Vas, vasis n

Labrum, i n

Culeus, i m

Dolum, ii n

Cadus, i m

Doliolum, i n

-Orificium, i n

Epistomium, ii n

fistula, æ f

Siphunculus, i n

infundibulum, i n

Sicula, æ f

πικρὴ Κατασκευή.

X Ραγήρα, ίωη, π

X Ἐπιπλα, ων, π

X Ἀβᾶξ, ακθ, m.

X Θάκος, ς, m.

X Καθέδρα, ας, f.

X Ἔδρα, ας, f.

X Θρανίον, ς, m.

X Ὑποπόδιον, ίς, π.

X Προσκεφάλαιον, αίς, π

X Τάπης, ητος, m.

X Κιβωτός, ὄς, m.

X Κίση, ης, f.

X Πύξις, ιδος, f.

X Ρίσκον, ς, m.

X Κιβώπον, ίς, π.

X Ἰματοφυλάκιον, ίς, π.

X Θήκη, ης, f.

X Κόφινον, ίς, m.

X Κάλαθος, αΐς, m.

X Σπυρίς, ιδθ, f.

X Κάνης, ητθ, m.

X Τάλαρος, αΐς, m.

X Βαλάνπον, ίς, π.

X Ἀγγεῖον, ς, π.

X Πλωρίς, ὄς, m.

X Φίδος, ς, m.

X Κάδος, ς, m.

X Πιδάκη, ης, f.

X Στόμα, ακθ, π.

X Ἐπισόμιον, ίς, π.

X Σύνελξ, ιγγθ, f.

X Σίφων, ωνθ, m.

X Χοάνη, ης, f.

X Κάλπις, ιδθ, f.

A Milk-pail	Multrale is	2	πίλλα, ης, f. Γαυλῆς, ἡ.
A strainer or colander	Cōlum, i	3	Ἡθμός, ὅ, m.
A Milk-bowl	Sinum, i	5	Σκαφίς, ἰδῶ, f.
A pump	Anthium, ii	3	Ἀντλίον, ἰς, n.
a cistern	Cisterna, æ f	2	Δεξαμένη, ης, f.
a Lid or cover	Operculum, i	5	πῶμα, ατος, n.
an Handle	Ansa, æ f	2	Λαβή, ἥς, f.
a Rack or cob-Iron	Cratutarium, ii	3	Κρατυτήριον, ἰς, n.
a Spit	Vēru, n	3	Ὀβελῶ, ἐλε, m.
Dripping	Liquamen, inis	5	Τήγμα, ατος, n.
a Dresser	Mensa cōquinaria	3	Ἐλῖος, ὅ, m.
a Caldron	Lēbes, ētis m	5	Λεβης, ητος, m.
a Flesh-book	fuscinūla, æ f	2	Κρέαλα, ας, f.
a Kettle or Pan	Cacābus, i m	2	Κακκαβη, ης, f.
a Posnet or Skillet	Auxilla, æ f	5	Χυτρόπας, οδῶ, m.
a Pipkin	Ollūla, æ f	2	Χοτρε, ας, f.
a Pot	Olia, æ f	5	Τρίπας, οδος, m.
a Trivet	Tripas, ὅdis m	3	πύρανον, ἀνς, n.
a Chafing-dish	foculus i m	3	Τήγανον, ἀνς, n.
a Frying-pan	Sartago, inis f	2	Τορνώη, ης, f.
a Trey	Trulla, æ f	2	c. Κνήσις, ἰως, f.
a Ladle	Cochleare majus	3	Κρεάμιον, ἰς, n.
	Tūdicūla, æ f	5	Ἐχαρίς, ἰδος, f.
a Grater	Radula, æ f	3	Ὀλμῶ, ὅ, m.
a Pitcher	Urceus, i m	5	Δοῖδυς, υχος, m.
a Gridiron	Craticūla, æ f	3	Σάρωθρον, ὠθρε, n.
a Mortar	Mortarium, ii	2	Μάκτρα, ας, f.
a Pestle	Pistillum, i	3	πύρανον, ἀνς, n.
a Dish-clout or Mop	Peniculus, im	2	πυρίγρε, ας, f.
a Besom	Scōpa, æ f	2	Φόσα, ης, f.
a Kneading-trough	Maetra, æ f	3	πυρίον, ὅ, n.
a Fire-Shovel	Batillus, i m	3	Λύχνῶ, ὅ, m.
Warming-Pan	forceps, ipis com.	3	Ἐλύχνιον, ἰς, n.
a pair of Tongues	follis, is m	3	Λυχνεῖον, ὅ, n.
a pair of Bellows	solphuratum, i	3	Λυχνῆχος, ὅ, m.
a Match	fōmes, ἰtis, m	5	Δας, ἀδός, f.
Tinder	Lūcerna, æ f	5	Βαμπάς, ἀδῶ, f.
a Candle	Ellychnium, ii	5	Κηρίον, ἰωνῶ, m.
a Candle-week	Candelabrum, i	5	Μυκῆς, ητος, m.
a Candlestick	Lāterna, æ f		
a Lanthorn	fax, facis f Tæda æ f		
a Torch	fūnale, is		
a Link	Lampas, ἄdis f		
a Lamp	cereus, i m		
a Wax-taper	fungus, i m		
a Snuff			

an Extinguisher
 a Bed
 a Bedstead
 a curtain
 Hangings
 a coverlet
 a Blanket
 a Rug
 a Sheet
 a Mat
 a Bed or Quilt
 a Bed-like
 a Pillow
 a Bolster
 a canopy
 a Pallet-Bed
 a cradle
 a Rattle
 a chamber-pot
 a close-stool
 a comb
 a Brush
 a curling Iron
 a Looking-Glass
 Spectacles
 a Tumbler
 a Needle
 a Needle-eye
 a Pin
 A Distaff
 A Spindle
 A Wheel
 A Reel
 A pair of Sheers or
 Scissors
 A Purse
 A Bottom of Yarn
 A Thread
 A Tooth-pick
 An Ear-pick

Extinctorium, ii n
 Lectus, i m
 Sponda, æ f
 cortina, æ f
 Aulæ, orum, n
 peristroma, ätis n
 Stragulum, i n
 Gausape, is n
 Lōdix, icis f
 Tēges, ēris f
 Stratum i n
 culcitra, æ f
 pulvinar, ārie n
 cervical, alis n
 cōnōpēum, i n
 Grabbatus, i m
 cūnæ, ærum f
 crepundia, orum n
 Mātula, æ f
 Sella, famīliaris
 peden, inis m
 Scōpula, æ f
 calamistrum, i n
 Spēcūlum, i n
 conspicillum, i n
 Digitale, is n
 Acus, ūs f
 foramen acus
 Acicūla, æ f
 Cōlus, i f
 Fūsus, i m
 Verticillus, i m
 Rhombus, i m
 Forfex, icis f

Crēmēna, æ f
 Glōmus, i m
 Fīlum, i n
 Dentiscalpium, ii 2
 Auriscalpium, ii n

3 Σβεστήριον, ἰς, n.
 3 Δέκτης, ὄ, n.
 3 Τοῖχος, ὄ, m.
 5 Περιπέτασμα, αἶθ, n.
 5 Περιερώματα, ἄτων, n.
 5 Περίστρωμα, αἶθ, n.
 5 Ἀμφοπέπτης, ὕτθ, m.
 2 Τύλη, ης, f.
 3 Ψίαθ, ἄθ, m.
 2 Στρώμνη, ης, f.
 2 Τύλη, ης, f.
 3 Προσπεφάλαιον, αἶθ, n.
 3 Ὑπαυχένιον, ἰς, n.
 3 Κωνοπέϊον, ὄ, n.
 3 Κράββατος, ἄτ, n.
 3 Κροτοπαίγνιον, ἰων, n.
 5 Ἀμῖς, ἰδθ, f.
 3 Ἰάσανον, ἄν, n.
 5 Κτεῖς, ἐνός, m.
 5 Καλαμῖς, ἰδθ, f.
 3 Ἐσοπτρον, ὄ, n.
 2 Δακτυλήθρ, ἄς, f.
 5 Ῥαφῖς, ἰδθ, f.
 2 Τρυμαλία, ἄς, f.
 3 Ἀκρεριον, ἰς, n. Βελόνη
 2 Ἠλακάτη, ης, f.
 3 Ατρεκίθ, ὄ, com.
 3 Σφόνδυλθ, ὕλ, m.
 3 Ῥόμβθ, ὄ, m.
 5 Ψαλῖς, ἰδθ, f.
 3 Βαλάντιον, ἰς, n.
 3 Μίτος, ὄ, m.
 5 Ὀδοντοφυῖς, ἰδθ, f.
 5 Ὠτοφυῖς, ἰδθ, f.

XXV.

Of a School.

A School-master

Usher

Master

Scholar

School fellow

The Masters Chair

Form

Seat

Desk or a Press for

Books

Teaching

Learning

Book

Writing-Tables

Leaf

Side

Margin

A cover of a Book

A PRINTER

A Printing-Press

A Composer

A Title of a Book

A Book-binder

A Bookseller

Paper

Blotting Paper

A Sheet of Paper

A Quire

A Beam

Parchment

A Manual

A Volume

A Work

A Quill or pen

A penknife

A pencil

De Schola.

L Udīmagister, tri (m)

Hypōdidāscālus, i m

Præceptor, ōris m, Ma-
gister.

Discipulus, i m

Condiscipulus, i m

Cāthēdra, æ f

Classis, is f

Subsellium, ii m

Pluteus, i m

Institūtio, ōnis f

Disciplīna, æ f

Liber, bri m

Pūgillares, ium m

Folium, ii m

Pāgina, æ f

Margoīnis dub,

Tēgūmentum, i m

Ty-pographus, i m

Præium, i m

Ty-pōthēta, æ m

Inscriptio, ōnis f

Bibliōpēgus, i m

Bibliopōla, æ m

Charta, æ f

Charta bibūla.

Schēda, æ f

Scāpus, i m

Pergāmēna, æ f

Enchiridium, ii m

Volumen, inis m

Opus, ēris m

Cālāmus, i m. seu pen-
na scriptōria

Scalpellum, i m

Pēnicillus, i m

Περὶ Σχολῆς.

3 Γραμματοδιδά-
σκαλος, ὁ, m.

3 Ὑποδιδάσκαλος, ὁ, m.

1 Πρωτεύτης, ὁ, m. Παι-
δαγωγός.

1 Μαθητής, ὁ, m.

1 Συμμαθητής, ὁ, m.

2 Καθέδρα, αἱ, f.

2 C. Τάξις, εἰς, f.

3 Βάθρον, ὁ, n.

2 C. Παίδευσις, εἰς, f.

2 C. Μάθησις, εἰς, f.

3 Βιβλος, ὁ, f.

3 Δέλτοι, ὡν, f.

3 Φύλλον, ὁ, n.

5 Σελίς ἑδος, f.

3 Κράσπεδον, ὁ, n.

5 Σκεπασμα, αὐτοῦ, n.

3 Τυπογραφός, ὁ, m.

5 Πιετήρ, ἡ, m.

1 Τυποθέτης, ὁ, m.

2 Ἐπιγραφὴ, ἡ, f.

3 Βιβλιοπηγός, ὁ, m.

1 Βιβλιοπώλης, ὁ, m.

1 Χάρτης, ὁ, m. Πάπυ-
(ρος.

2 Σχίδης, ὁ, f.

2 Περιγραμμάτι, ὡν, f.

3 Ἐγχειρίδιον, ἑῷ, n.

5 Σύνταγμα, αὐτοῦ, n.

5 Σύγγραμμα, τοῦ, n.

3 Κάλαμος, ὁ, m.

2 Σμίλη, ὁ, f.

5 Γραφίς, ἰδοῦ, f.

Ink

Ink
 an Ink-horn
 a Blot
Writing
 a Character
 a point
 a period
 a Letter
 a Syllable
 a Word
 a Sentence
 a Language
 an accent
 a spirit
 a Figure
 a Lesson
 Construing
 parsing
 a Rule
 an Exception
 An Exercise
 a Theme
 prose
 Verse
 an Orator
 a speech or Oration
 a preface
 a confirmation
 a confutation
 a conclusion
 a poet
 Poetry
 a poem
 a proverb
 a Chronicle
 a Day-book
 a calendar
 a Fable or Tale
 a Table-book
 a Truant
 a Dunce
 a Rod
 a Feruler or palmer

Attramentum, i n
 Attramentarium, ii n
 Littera, æ f
 Scriptio, ōnis f
 Character, ēris m
 Punctum, i n
 Pēriodus, i f
 Littera, æ f
 Syllaba, æ f
 Vocabulum, i n
 Sententia æ, f
 Lingua, æ f
 Accentus, ūs m
 Spiritus, ūs m
 Figura, æ f
 Lectio, ōnis f
 Interpretatio, ōnis f
 Examinatio, ōnis f
 Regula, æ f
 Exceptio, ōnis f
 Exercitium, ii n
 Thema, ātis n
 Prosa, æ f
 Carmen, inis n
 Orator, ōris m
 Oratio, ōnis f
 Exordium, ii n
 Confirmatio, ōnis f
 Confutatio, ōnis f
 Conclusio, ōnis f
 Poeta, æ m
 poësis, is f
 Poëma, ātis n
 Adagium, ii n
 Annales, ium n
 Diarium, ii n
 Fasti, orum n
 Fabula, æ f
 pugillares, ium m
 -Emanfor, ōris m
 Hēbes, ēris com.
 Virga, æ f
 Fecula, æ f

5 Μίλαν, αι, n.
 2 Κέση μελανόχ.
 3 Σπίλ, αι, m.
 2 Γραφή, ης, f.
 5 Καρική, ης, f.
 2 Σπυμή, ης, f.
 3 Περίοδος, όδ, f.
 5 Γράμμα, τ, n.
 2 Συλλαβή, ης, f.
 5 Ῥήματος, n. Δέξις
 2 Γνώμη, ης, f.
 2 Γλώσσα, ης, f.
 2 Προσώδια, αι, f.
 5 Πνεύμα, τ, n.
 5 Σχήμα, τ, n.
 2 C. Ανάγνωσις, εις, f.
 2 Ἑρμηνεία, αι, f.
 2 Ἑξέτασις, εις, f.
 5 Κανών, όν, m.
 2 C. Ἑξαίρεσις, εις, f.
 5 Ἀσκημα, ατος, n.
 5 Θέμα, τ, n.
 3 Λόγος πεζός, εις, m.
 3 Λόγος ἑμμετρ.
 5 Ῥήτωρ, ος, m.
 3 Λόγος, εις, m.
 3 Προίμιον, εις, n.
 2 Κατασκευή, ης, f.
 2 Ἀνασκευή, ης, f.
 3 Ἐπίλογος, εις, m.
 1 Ποιητής, εις, m.
 2 C. Ποίησις, εις, f.
 5 Ποίημα, τος, n.
 2 Παροιμία, αι, f.
 3 Χρονικά, ών, n.
 5 Ἐφημερίς, ίδος, f.
 3 Ἡμερολογεῖον, εις, n.
 3 Μίσθος, εις, m.
 3 Παλίμψησος, εις, m.
 1 Διαμελητής, εις, m.
 3 Ῥάβδος, εις, f.
 5 Νάρθηξ, ης, m.

XXVI.

the Church &
ecclesiastick matters.

Religion
superstition
Christian
heretick
schismatick
heathen or pagan
temple
church
chappel
chancel
church-porch
church-yard
vestry
pew
pulpit
bell
altar
statue
image
congregation
lay-man
clergy-man
priest
parish
chaplain
deacon
bishop
diocese
elder
reader
preacher
sermon
catechism
churchwarden
sexton
scriptures
Bible

De Ecclesia & rebus
Ecclesiasticis.

Religio, ōnis f
Superstitio, ōnis f
Christianus, i m
Hæreticus, i m
Scismaticus, i m
Ethnicus, i m
Templum, i n
Ecclesiā, æ f
Sæcellum, i n
Adytum, i n
Vestibulum templi.
Cœmētērium i, n
sacrarium, ii n
subsellum, ii n
suggestum, i n
campana, æ f
-Ara, æ f
statua, æ f
Imaginis f
congregatio, ōnis f
Laicus, i m
clericus. i m
sacerdos, ōtis com.
Pærochia æ f
sacellānus, i
Diācōnus, i m
Episcopus, i m
Diocēsis, is f
presbyter, ēri m
Lector, ōris m
conciōnātor, ōris m
concio, ōnis, f
cātechismus, i m
Ædituus, i m
scripturæ, arum f
Biblia, ōrum n

Περί Ἱερῶ & Ἐκ-
κλησιαστικῶν.

1 Ἑπίσκεια, ας, f.
2 Ἐκκλησιαστικόν, ας, f.
3 Χριστιανός, ὅς, m.
3 Ἀιρετικός, ὅς, m.
3 Σχισματικός, ὅς, m.
3 Ἑθνικός, ὅς, m.
3 Ναός, ὅς, m.
2 Ἐκκλησία, ας, f.
3 Ναΐδιον, ἰς, n.
3 Ἀδυτον, ὅς, n.
3 Προπύλαιον, αἰς, n.
3 Κοιμητήριον, ἰς, n.
3 Ἱεροφυλάκιον, ἰς, n.
3 Ἐδωλίον, ἰς, n.
3 Ἀνάβαθρον, ἀθρῆ, n.
5 Κάδων, ὡν, m.
3 Βωμός, ὅς, m.
5 Ἀγαλματις, ας, n.
5 Εἰκὼν, ὡν, f.
2 Συναγωγὴ, ἡς, f.
3 Λαϊκός, ὅς, m.
3 Κληρικός, ὅς, m.
3 Ἱερεὺς, ἑως, m.
2 Παροικία, ας, f.
3 Διάκονος, ὅς, m.
3 Ἐπίσκοπος, ὅς, m.
2 Διοίκησις, εως, f.
3 Πρεσβύτερος, ἰς, m.
1 Ἀναγνώστης, ὅς, m.
3 Δημηγόρος, ὅς, m.
2 Ὁμιλία, ας, f.
3 Καταχρισμός, ὅς, m.
3 Νεωκὸς, ὅς, m.
2 Γραφαί, ὡν, f.
3 Βιβλία, ἰων, n.

The Old Testament
 The New Testament
 a chapter
 a Verse
 a Prophet
 Propheſie
 an Apoſtle
 an Evangelist
 The Goſpel
 a Saint
 a Martyr
 a Monk
 a Nun
 an Abbot
 An Hermit
 a Dean
 The Pope
 Faſting
 Prayers
 A Liturgy
 Confession
 Petition
 Deprecation
 Thankſgiving
 Bleſſing
 Singing
 A Psalm
 The Pſalter
 An Hymn
 An Anthem
 A Song
 A Quire
 A Singingman
 An Organ
 A Chanter
 A Sacrament
 Baptiſm
 A Font
 A Godfather
 A Godmother
 A Goſſip He
 She
 Circumciſion
 A Sacrifice
 The Paſſover
 The Eucharist or Sacra-
 ment of the Lords ſupp.

Testamen- Vetus
 tum Novum
 caput, itis n
 Verſus, ſis m
 pröpheta, æ m
 pröphētia, æ f
 Apoſtölus, i m
 -Evangelista, æ m
 -Evangelium ii
 ſanctus, i m
 Martyr, -yris com.
 Mönachus, i m
 Mönialis, is f
 Abbas, ātis m
 -Eremita, æ f
 Dēcānus, i m
 Pāpa, æ, m
 Jējūnium, ii, æ
 Prēces, um f
 Liturgia, æ f
 confeſſio, ōnis f
 Pētītio, ōnis f
 Dēprēcātio, ōnis f
 Gratiarum actio ōnis f
 Bēnēdictio, ōnis f
 cantio, ōnis f
 Psalmus, i m
 Pſaltērium, ii, n
 Hymnus, i m
 Antiphōna, æ f
 cantilena, æ f
 chōrus, i m
 cantor, ōnis m
 Organum i, n
 Præcentor, ōnis m
 ſacrāmentum, i, n
 Baptiſmus, i m
 Baptiſterium, ii, æ
 ſuſceptor, ōnis, m
 ſuceptrix, icis f
 compāter, tris m
 commāter, tris f
 circumciſio, ōnis f
 ſacrificium, ii n
 paſcha, ātis æ
 Eucharistia, æ f

2 Διαθήκη Παλαιά
 3 Κεφάλαιον, æ, n.
 5 Κόμμα, αἰ@, n.
 1 Προφήτης, æ, m.
 2 Προφητεία, ας, f.
 3 Ἀπόστολ@, όλ@, m.
 1 Ἐυαγγελιστής, ῥ, m.
 3 Ἐυαγγέλιον, ἱς, n.
 3 Ἅγι@, ἱε, m.
 5 Μάρτυς, υρ@, com.
 3 Μόναχος, άχ@, m.
 2 Μοναστερια, ἱας, f.
 1 Κοινοβιάρχης, ς, m.
 1 Ἐρημίτης, æ, m.
 1 Πάππας, ς, m.
 2 Νητεία, ας, f.
 2 Προσευχή, ῥς, f.
 2 Λειτουργία, ας, f.
 2 C. Ἐξομολόγησις εως,
 2 C. Αἰτησις, εως, f.
 2 C. Δέησις, εως, f.
 2 Εὐχαριστία, ας, f.
 2 Εὐλογία, ας, f.
 2 C. Ἄσις, εως, f.
 3 Ψαλμός, ῥ, m.
 3 Ψαλτήριον, ἱς, n.
 3 Ὑμν@, ς, m.
 2 Ἀντιφώνη, ης, f.
 2 Ὠδή, ῥς, f.
 3 Χορός, ῥ, m.
 1 Ψάλτης, ς, m.
 3 Ὀργανον, άν@, n.
 3 Χορηγ@, ῥ, m.
 3 Μυσήριον, ἱς, n.
 3 Βαπτισμός, ς, m.
 3 Βαπτισήριον, ς, n.
 5 Συμπάτηρ, τε@, m.
 5 Συμμήτηρ, τε@, f.
 2 Περιτμή, ῥς, f.
 2 Θυσία, ας, f.
 5 Πάχα, τος, n.
 2 Εὐχαριστία, ας, f.
 Conf.

consecration	consecratio, onis f	2 c Καθιέρωσις, εως, f.
Communion	Communio, onis f	2 Κοινωνία, ας, f.
Excommunication	Excommunicatio nis f	2 c. Ἀποκήρυξις, εως, f.
Absolution	Absolutio, ōnis f	2 c. Ἀπόλυσις, εως, f.
A Grave	sēpulchrum, i, n	3 Τάφῳ, ο, m.
A Bier	Fērētrum i, n	3 Φέρετρον, έτς, n.
A Coffin	cāpūlum, i, n	2 Θύκη, ης, f.
A Hearse	cēnōtāphium, ii n	3 Κενοτάφιον, ίς, n.
a Monument	Mōnūmentum, i n	3 Μνημεῖον, ο, n.
an Epitaph	Epitāphium, iin	3 Ἐπιτάφιον, ίς, n.
a Funeral	Fūnus, ēris n	2 Ἐκφορά, αι, f.
Funeral-Rites	Exēquiae, arum f	5 Ἐναγίσματα, ων, n.
a scutcheon	Thōlus, i m	3 Θόλῳ, ο, n.
Burial	sēpultūra, æ f	3 Ἐνταφιασμός, ος, m.

XXVII.

Of Husbandry & Country-Affairs.

The country
a country-man
a Husbandman
Ground
a Farm
a Field
a Landlord

a Tenant
a steward or Bailiff
a Labourer or Work-
arable Land (man

a Turf
a sod
Dung
a plow-man
a plow

The plow-handle
The plowshare
The coulter
an Harrow
a Yock

a Goat
a Fencer
a Ridge
a furrow

De Agricultura & rebus rusticis.

Rus, rūris n
Rusticus, i m
Agricola, æ com
Fundus, i m
prædium, ii n
Ager, gri m
Dōmnius fundi

(nus, i m

Manceps, ipis, c. colō-

Villicus, i m

Opērārius, ii m

Arvum, i n

Cespes, itis m

Gleba, æ f

Fīmus, i m

Arator, oris m

Aratrum, i, m

Stiva, æ f

Vomis, eris, m

Culter, tri m

Occa, æ, f

Jugum, i, n

Amūlus, i m

fulcus i, m

Lira, æ f

lēmīnator, ōis m

Περὶ Γεωργικῶν.

3 Ἄγρος, ος, m.

3 Ἄγροικος, ο, m.

3 Γεωργός, ος, m. (τος

3 Χωρίον ίς, n. Κλήμα,

3 Ἄγρος, ος, m.

5 Κλήμαρος, ορος, m. ἀγρ

είκας. (ἀγρ ὅς

3 Ομιθωσάμενος οἶκος

5 Οικονομῶ, ος, m.

1 Εργάτης, ος, m.

2 Ἀεθρος, ας, f.

3 Βῶλῳ, ο, m.

5 Κόπρῳ, ο, m.

5 Αροτήρ, ἥρας, m.

3 Ἀροτρον, ότς, n.

2 Ἐχέτλη, ης, f.

2 c. Ἰνίς, εως, f.

2 Μάχαιρα, ας, f.

5 Βῶλονόπημα, ατος, n.

2 Ζυγός, ος, m.

2 Κέντρον, ος, m.

5 Ἀυλαξ, αης, f.

5 Σπείρω, οίτῳ, m.

seed
 standing corn
 an Ear of Corn
 The Blade
 Harvest
 a sheaf of Corn
 A sheck of Corn
 a Gleaning
 a Reaper
 a sickle
 stubble
 a Wain
 a Cart
 a Wheel
 A spoke
 An Axle-tree
 A Carter or Wagoner
 A Whip
 The Reins
 a Barn
 a Threshing floor
 a Thresher
 A Flail
 A Fan
 a Sieve
 straw
 A grain
 A Granary
 A sack
 Bread-corn
 Mault
 A Pasture
 A Meadow
 Hay
 Hay-Harvest
 A Mower of Hay
 A Hay loft
 A Rake
 A Cart or Wain Load
 A Bund'le or faggot
 a Fork
 a Fork with threetines
 a Garden
 a Gardener
 a Garden of Pleasure
 an Orchard
 a Bank

sēmen, īnis, n
 tēges, ētis f
 spica, æ f
 Culmus, i m
 Messis, is f
 fascis spicarum,
 Mēta, æ f
 spicilēgium, ii n
 Messor, ōis m
 falx, cis f
 stipula, æ f
 Vehicūlum, i n
 Plaustrum, i n
 Rōta, æ f
 Rādus, ii m
 Axis, is m
 Auriga, æ com
 scūtica, æ f
 Hābēna, æ f
 Horreum, i n
 -Aīca, æ f
 Tūtor, ōis m
 Tribula, æ f
 Vannus, i m
 Crībrum, i n
 strāmen, īnis n
 Grānum, i n
 Granārium, ii n
 saccus, i m
 trūmentum, i n
 Brāsiūm, ii n Bryne, es f
 Pascuum, ii n
 Prātum, i n
 fœnum, i n
 fœnisēcium, ii n
 fœnisēca, æ m
 fœnile is, n
 Rastrum, i n
 Vehes, is f
 fascis, is m
 Furca, æ f
 Tridens, tis m
 Hortus, i m
 Hortūlanus, i m
 Pārādīsus, i f
 Pōmarium, ii n
 Agger, ētis m

3 Σπόρον, æ, m.
 3 Δηϊον, æ, n.
 5 Στάχυς, υ, m.
 3 Κάλαμος, α, m.
 1 C. Θείρος, ε, æ, s.
 2 Δέσμη, ης, f.
 3 Σωρός, ε, m.
 2 Σταχυολογία, ας, f.
 1 Θειστής, ε, m.
 3 Δρέπανον, αν, n.
 2 Καλάμη, ης, f.
 5 Όχημα, α, n.
 2 Αμαξος, ης, f.
 3 Τροχός, ε, m.
 2 Κνημία, ας, f.
 5 Αζων, ον, m.
 3 Ηνίοχος, æ, m.
 5 Σκυταλὶς, ἰδος, f.
 3 Ηνία, ας, f.
 2 Αποθήκη, ης, f.
 5 Αλων, ων, f.
 5 Αλοπηγὴ, ἥρ, m.
 5 Σιτόλεψ, ε, m.
 3 Λικμος, æ, m.
 3 Κόσκινόν, ἰν, n.
 2 Κάρφη, ης, f.
 3 Κόκκος, æ, m.
 5 Σιτοβολών, ων, f.
 3 Σάκος, æ, m.
 3 Σίτος, æ, m.
 2 Βυνή, ης, f.
 2 Νομή, ἥς, f.
 5 Λειμὼν, ὠνος, m.
 3 Χορτος, æ, m.
 2 Χορτοτομία, ας, f.
 2 Χορτοτομὴ, æ, m.
 3 Χορτοδοχεῖον, æ, n.
 2 Αρρεφίη, ης, f.
 5 Όχημα, ατος, n.
 2 Δέσμη, ης, f.
 2 Δίκημα, es f.
 2 Τριαινα, ης, f.
 3 Κηπος, æ, m.
 3 Κηπευτος, æ, m.
 3 Παραδεισος, æ, f.
 5 Μηλεον, ων, m.
 5 Χώμα, α, n.

a Wall
a Hedge
a Ditch
a Digger
an Arbour
a Bed in a Garden
a Spade
a Shovel
a How
a Pick-ax
a Mattock
a Pruning-book
a Prop
a Rower
a Wheel-barrow
a Hand-barrow
a Wood
a Grove
a Nursery
a Park
an Heath

Mūrus, i m
Sēpes, is f
Fossa, æ f
Fossor, ōris m
Tōpiārium, ii n
Pulvillus, i, m Arcōlæf
Ligo, ōnis m
Pāla, æ f
farcūlum, i n
Rūtrum, i n
Bīpalium, ii, n
falx pūtātōria
Fulcrum, i n
Cylindrus, i m
Vehicūlum, trūsātīle
Vehiculum mānuāle
sylva, æ f
Lūcus, i m
sēmīnārium, ii, n
Vivārium fērarum f
Erīcētum, i n

1 c. Τείχος, εἶδος, π.
3 Φραγμός, ὅς, m.
3 Ταφρος, ὅς, m.
3 c. Σκαπανεύς, ἑως, m.
2 Πρασιά, ἄς, f.
2 Μάκελλα, ἡς, f.
2 Σκαπάνη, ἡς, f.
3 Σκαλιστήριον, ἱς, π.
3 Σκαφεῖον, ὅς, π.
3 Μάρρον, ὅς, π.
3 Κλαδευτήριον, ἱς, π.
5 Ἑρμα, αἶδος, π.
3 Κύλινδρος, ὅς, m.
2 Ὑλη, ἡς, f.
1 c. Ἄλσος, εἶδος, π.
3 Φυτευτήριον, ἱς, π.
3 Θεοτροφεῖον, ὅς, π.
5 Ἑρκεων, ὦνδος, m.

XXVIII.

Of Warfare.

De Re Militari.

Περὶ Στρατιωτικῶν.

WAR
Peace

A Truce
Warfare
an Enemy
a Friend
Pay
Forces

An Army

a Regiment
a Troop of Horse
a Company of foot
a Band or Squadron of
a Brigade (Soldiers
a General
a Colonel

a Captain (dred
a Captain of an hun-
a Lieutenant
ornet or Ensign

Bellum, i n
Pax, pacis f
Induciæ, arum f
Militia, æ f
Hostis, is m
Socius, ii, m
stipendium, ii n
Cōpiæ, arum f
Exercitus, us m
Lēgio, ōnis f
Turma, æ f
Cohors, tis f Centuria
Mānīpūlus, i m
Agmen, inis n
Impērator, ōris m
Tribūnus, i m
Dux, dūcis m
Centūrio, ōnis m
Locum tenens (fer
Vexillifer erim signi

3 Ὀλεμος, ὅς, m.
2 Εἰρήνη, ἡς, f.
2 Ἐκχειρία, ἄς, f.
2 Στρατεία, ἄς, f.
3 Πολέμιος, ἱς, m.
3 Σύμμαχος, αἶς, m.
3 Μισθός, ὅς, m.
2 c. Δυνάμεις, ἑως, f.
3 Στρατός, ὅς, m.
5 Λεγεών, ὦνδος, m.
2 Ἴλη, ἡς, f.
2 Λόχος, ὅς, m.
3 Τάγμα, αἶς, π.
5 Στρατηγός, ὅς, m.
3 Χιλίαρχος, ὅς, m.
3 Λεχαγός, ὅς, m.
3 Εκατόνταρχος, ὅς, m.
3 Σημειόφορος, ὅς, m.

a Banner or Colours	Vexillum, i, n signūi n	3 Σημεῖον, ἔ, n.
a Trumpeter	Tūbicen, inis m	1 Σαλπικτής, ἔ, m.
a Drummer	Tympānistā, æ m	1 Τυμπανιστής, ἔ, m.
a Serjeant	Dēcurio, ōnis m	1 Δεκαδάρχης, ὄ, m.
a Quarter-master	Menlor, ōris m	3 Ἐπίσταθμος, ὄ, m.
the Round	Circitores, um m	
a Soldier	Mīles, itis m	1 Στρατώτης, ὄ, m.
a Common Soldier	mīles grēgārius m	1 Ἐγκύκλητος, ἰς, m.
a Horseman or Trooper	Eques, itis m	3 c. Ἴππεύς, εως, m.
a footman	Pēdes, itis m	3 Πεζός, ἔ, m.
The Cavalry	Equitātus, ūs m	2 Ἴππικὴ ἥς, f.
The Infantry	peditatus, ūs m	2 Πεζικὴ ἥς, δύναμις.
An Archer	ſagittarius, ii m	1 Τοξότης, ὄ, m.
a pikeman	Hastātus, i m	3 Δορυφόρος, ὄ, m.
a Musketeer	ſclopētārius, ii m	
a Scout or Spy	Explorator, oris m	3 Κατασκοπεύς, ὄ, m.
a Sentinel	ſtationarius miles	5 Πεφυλάξ, ακός, m.
The Guard or Watch	Excūbiarum f	2 Φυλακὴ, ὤν, f.
a Battel	prælium, ii, n	2 Συμβολή, ἥς, f.
a fight	pugna, æ f	2 Μάχη, ἥς, f.
Challenging	provōcatio, ōnis f	2 c. Πρόκλησις, εως, f.
a Duel	mōnōmachia, æ f	2 Μονομαχία, ας, f.
an Assault	Impreſſio, ōnis f	2 c. Ἐπιχειρήσις, εως, f.
an Expedition	Expeditio, ōnis f	2 Στρατεία, ας, f.
a Skirmish	Velitatio, ōnis f	3 Ἀεροβολισμός, ἔ, m.
a Retreat	Rēceptus ūs m	2 c. Ἀναχώρησις, εως, f.
a flight	fūga, æ f	2 Φυγή, ἥς, f.
an Ambush	Inſidia, arum f	3 Λόχος, ὄ, m. Ἐνεδρα, ας
a Victory	Victōria, æ f	3 Νίκη, ἥς, f.
a Slaughter	ſtrages, is, f	2 Κοπή, ἥς, f.
a prisoner	Captivus i m	5 Αἰχμάλωτος, ὄ, m.
plundering	Diēptio, ōnis f	5 Ἀεπαγμός, ἔ, m.
Spoil	ſpōlia, ōrum n	5 Σκύλον, ἔ, n. Ἰαφύρα
prey or Booty	præda, æ, f	2 Λεία, ας, f. (ων, n.)
a ſiege	Obſidio, ōnis f	2 c. Πολιόρκησις, εως, f.
a Mine	Cūniculus, i m	3 Ὑπνόμος, ὄ, m.
an Hoſtage	Obſes, idis, com.	3 Ὀμηρος, ἥρς, m.
The Camp	Caſtra, ōrum n	3 Στρατόπεδον, ὄ, n.
a Garrison	præſidium, ii, n	2 Φρερά, ᾶς, f.
a Bulwark	Agger, eris m	5 Χῶμα, αἰός, n.
a Fort or Out-work	propugnaculum, i n	5 Προείχισμα αἰός, n.
a Tent	Tentōrium, ii n	2 Σκηνή, ἥς, f.
Forrage	pabulum, i, n	2 Νομή, ἥς, f.
a ſword	Gladius, is, m	2 Μάκαιρα, ας, f.
a Dagger	pugio, ōnis f	3 Ἐγχειρίδιον, ἰς, n.
a ſcabbard	Vagina, æ f	3 Κόλεός, ἔ, m.
a Belt	Baltheus, i m	5 Ζαστήρ, ἥρς, m.

Dart	Telum, i n	1 c. Βέλῳ, εῳ, ἄς, π.
pike	Maſta, æ f	5 Δόρυ ατος, & δουρός, π.
n Halberd	Bipennis, i f	3 Ἀμφιπέλεκυς, ἑως, π.
Bow	arcus, ūs, m	3 Τόξον, κ, π.
Bow-ſtring	Nervus, i m	3 Συνδεσμεῳ, ε, π.
n Arrow	ſagitta, æ f	3 Ἴος, ῥ, π.
Quiver	pharētra, æ f	2 Φάριτρα, ας, f.
Ring	funda, æ f	2 Σφενδόνη, ης, f.
Club	Clava, æ f	3 Ῥοπαλον, ἄλε, π.
piece of Ordnance	Tormentum majus	
Gun	Bombarda, æ f	
Musket	ſclōpetum, i n	
Bullet	Glaus, dis, plumbca	
match	fomes ignarius	
Gun-powder	pulvis tormentarius aut Pyrius	
n Helmet or Head-plate	Galeā, æ, f	5 Κόρυς, υθῳ, f.
Buckler	Thōrax, ācis m	5 Θώραξ, αηος, π.
Shield	Clypeus, i m	5 Ἀσπίς, ἰδος, f.
Disbanding or Caſhier - Muſter	ſcūrum, i n	3 Θυρεός, ῥ, π.
	miſſio, onis f	
	armilultrium, ii n	

XXIX

Of Shiping and De Re Navali.

Περί Ναυτικῶν.

Navigation.		
Navy	CLaſſis, is f	3 Σ Τόλῳ, ε, π.
a Ship	Nāvis, is f	5 Σ Ναὺς, αὺς, f.
merchant-man	Navis onēraria, f	3 Πλοῖον φορτικόν.
man of War	Navis bellica	
Galley	Navis longa, Triremis	1 c. Τελέρης, εῳ, ἄς, f
	is, f	sub. ναὺς.
Skiff or Cock-boat	Scāpha, æ f	2 Σκάφη, ης, f.
Fisher-boat	Cymba, æ, f	2 Κύμβα, ης, f.
Boat	Nāvicūla, æ f	3 Πλαϊάριον, ἰε, π.
Ferry-boat	Ponto, ōnis m	3 Πορθμεῖον, ε, π.
Ferry-man	Portitor, ōris m	3 c. Πορθμεὺς, ἑως, π.
The Keel of a Ship	Cārīna, æ f	5 Τρόπις, ἰδος, f.
The Stern or Proaw	Prora, æ f	2 Πρῶρα, ας, f.
The ſtern or Poop	Puppis is f	2 Πρύμνη, ης, f.
The Hull or Hulk	Alveus i m (cūlum	
The Helm or Rudder	Clavus, i m Gubernā-	5 Ὀίαξ αηος, π.
The Decks	Fōri, ōrum m Tabulā-	5 Κατέστωμα, ατος, π.
Rower	Rēmex, ἰgis c(tū navis	1 Ἑστῆς, ε, π.)
Oar	Rēmus, i m	2 Κατα, ας, f.

a Sail
 The sail-yard
 The mast
 The main-sail
 The Fore-sail
 The Mizzen-sail
 a Rope
 a Cable
 an Anchor
 Ballast
 The master of a ship
 The Pilot
 a mariner
 a Common Seaman
 a Passenger
 Freight
 Shipwreck
 A shipwright
 A sea fight
 an Admiral
 The Cargo, or lading of
 a merchant (a ship)
 The sink
 The Compass
 The sounding Line
 The Flag

Vēlum, i, n
 Antenna, æ f
 Mālus, i, m
 Artēmon, ōnis, m
 Dōlon, ōnis m
 Epidrōmus, i, m
 Fūnis, is m
 Rūdēns, tis dub
 Anchōra, æ f
 Sāburra, æ f
 Naucletus, i m
 Gubernator, ōris m
 Nauta, æ m
 Sōcius Nāvālis
 Vectōr, oris m
 Naulum, i n
 Naufrāgium, ii n
 Naupegus, i m
 Naumāchia, æ f
 Archithālassus, i m
 Onus, ěris, n
 mercātor, ōris m
 sentīna, æ f
 pyxidūla, nautica, f
 Bōlis, idis f
 Aplustic, is n

3 Ἴσιον, ε, π.
 5 c. Κέρως, ατος, ατος, ω, π.
 3 Ἰδός, ε, m.
 5 Ἀρτέμων, ον, m.
 5 Δόλων, ων, m.
 3 Ἐπίδρομος, ε, c.
 3 Σπάρτον, ε, π. Σχινία
 5 Κάλως, ω vel ω, f.
 2 Ἀγκυρα, ὑρας, f.
 5 Ἑρμα, ατος, π.
 3 Ναυκληρος, ἥρας, m.
 1 Κυβερνήτης, ε, m.
 1 Ναύτης, ε, m.
 1 Ἐπιστάτης, ε, m.
 3 Νάυλον, ε, π.
 3 Ναυάγιον, ιε, π.
 3 Ναυπηγός, ε, m.
 2 Ναυμαχία, ας, f.
 3 Ἀρχιθαλάσσης, ε, π.
 3 Γόμος, ε, m.
 3 Ἐμπορος, ὅρας, m.
 5 Πύξις, ιδος, f.
 5 Βολίς, ιδος, f.

XXX.

Of Arts Liberal
 and Mechanic.

Philosophy
 A Philosopher
 Grammar
 Logick
 a Logician
 Rhetorick
 Eloquence
 Musick
 Harmony
 A Note or Tune
 a Fiddle
 a Fiddle-string
 a Quill

De Artibus Libe
 ralibus & Mechanicis

Philosophia, æ f
 philosophus, i m
 Grammatica, æ f
 Logica, æ f
 Logicus, i m
 Rhētorica, æ f
 -Eloquentia, æ f
 Mūsica, æ f
 Harmonia, æ, j
 Tōnus, i m
 Fides, dis f
 Chorda, æ f
 plectrum, i, m
 Cithara, m f

Περὶ Τεχνῶν ἑλευθ
 ερῶν καὶ βαναυσῶν

2 (Φ)ιλοσοφία, ας, f.
 3 Φιλόσοφος, ε, π.
 2 Γραμματική, ἥς, f.
 2 Διαλεκτική, ἥς, f.
 3 Διαλεκτικός, ε, m.
 2 Ῥητορική, ἥς, f.
 5 Λογιότης, ητος, f.
 2 Μουσική, ἥς, f.
 2 Ἀρμονία, ας, f.
 3 Τόνος, ε, m.
 5 Χέλως, υ, f.
 2 Χορδή, ἥς, f.
 3 Πλῆκτρον, ε, π.
 2 Κιθάρα, ας, f.

Viol
an Harp
Pipe
Piper
Whistle
Tabor or Drum
Arithmetick
Number
Astronomy,
Astronomer
Astrology
Astrologer
Lawyer
Sophist
Stage-player
Stage
Vizard
Comedy
Comedian
Tragedy
Tragedian
History
Historian
Artificer or Trades-
man (crafts-man)
Work-man or Handi-
crafter
Hatter or Capper
Goldsmith
Stone-cutter
Chisel or graving-
tool
Trowel
Painter
Pencil
Potter
Butcher
Cook
Baker
Miller
Fuller
Dyer
Weaver
Loom

pandūra, æ f
Lyra, æ f
Tibia, æ f
Tibicen, inis, m
Fistula, æ f
Tympanum, i n
Arithmētica, æ f
Nūmērūs, i m
Astrōnōmia, æ f
Astrōnōmus, i m
Astrologia, æ f
Astrolōgus, i m
Jūrisconsultus, i m
Sōphista, æ m
Histrio, ōnis m
Theatrum, i n
Lārva, æ f
Cōmœdia, æ f
Cōmīcus, i m
Tragœdia, æ, f
Trāgicus, i m
Histōria, æ, f
Histōricus, ci m
Artifex, icis m
Opifex, icis m
Vētērīnārius, ii m
Coactiliārius, ii m
Aurifex, icis, m
Lāpicida, æ n
Celtis, is m
Trulla, æ f
Pictor, ōris m
Pēnicillus, i m
Figūlus, i m
Lānīus, ii, m
Cōquus, i m
Pistor, ōris m
Mōlitor, ōris m
Fullo, ōnis m
Tinctor, ōris, m
Textor, ōris m
Textrium, i n

2 Πανδῦρα, ας, f.
2 Λύρα, ας, f.
3 Ἀυλός, ὅς, m.
1 Ἀυλητής, ὅς, m.
5 Σύνγξ, γγξ, f.
3 Τύμπανον, ἄς, n.
2 Ἀριθμητική, ἥς, f.
3 Ἀριθμός, ὅς, m.
2 Αστρονομία, ας, f.
3 Αστρονόμος, ὅς, m.
2 Ἀστρολογία, ας, f.
3 Ἀστρολόγος, ὅς, m.
3 Νομικός, ὅς, m.
1 Σοφιστής, ὅς, m.
1 Ὑποκριτής, ὅς, m.
3 Θέατρον, ἄτξ, n.
3 Προσωπεῖον, ὅς, n.
2 Κωμῳδία, ας, f.
3 Κωμῳδοποιός, ὅς, m.
2 Τραγῳδία, ας, f.
3 Τραγῳδοποιός, ὅς, m.
2 Ἱστορία, ας, f.
3 Ἱστορικός, ὅς, m.
3 Τεχνίτης, ὅς, m.
1 Χειροτέχνης, ὅς, m.
3 Κτηνίατρος, ἄτξ, m.
3 Πιλοποιός, ὅς, m.
3 Χρυσουργός, ὅς, m.
3 Λατομέης, ὅς, m.
3 Γλυφεῖον, ὅς, n.
3 c. Γραφεύς, ἑως, m.
3 Γραφεῖον, ὅς, n.
3 c. Κεραμεύς, ἑως, m.
3 Κεραργός, ὅς, m.
3 Μάγειρος, εἰς, m.
3 Ἀρτοκόπος, ὅς, m.
3 Μυλωθρὸς, ὅς, m.
3 c. Γραφεύς, ἑως, m.
3 c. Βαφεύς, ἑως, m.
1 Ὑφάντης, ὅς, m.
3 Ἴσος, ὅς, m.

* H. Stephens makes psalterium, which we English a psalter, to be the same instrument which we in English call a Harp.

a Web	Tēla, æ. f	5 Ἰφασμα, ατος, η.
The Warp	Stāmen, īnis, n	5 Στήμων, ον, m.
The Woof	Subregmen īnis, n	2 Κρόκη, ης, f.
a Yarn-Windle	Alābrum, i. n	
* A Carpenter	Fāber lignārius	5 Τέκτων, ον, m.
* A Blacksmith	Faber ferrarius	3 c. Χαλκεύς, έως, m.
An Hammer	Mallēus, i. m	2. Ζφύρα, ας, f.
An Anvil or Styth	Incus, ūdis, f	5 Ἀκμων, ον, m.
A Smiths Vice, or	Cochlea, æ f	1 Χοχλίας, 8, m.
A screw		2 Πίνη, ης, f.
A File	Līma, æ f	

** After the same manner several other Trades & Manufactures are denominated from the subject or matter about which they are conversant; as,

[Cuprum, signifying Copper; a Copper-Smith may be called Faber Cuprarius.

Æs, a Brasier Ærarius.

Stannum a Pewterer Stannarius

Plumbum, a Plummer Plumbarius.

Arma, an Armourer Armamentarius.

Vitrum, a Glasier Vitrarius.

Culter, a Cutler Cultrarius.

Gladius, a Sword-cutler Gladiarius.

Clavis, a Lock-Smith Claviarius. (terarius)

Materia signifying Timber, a Woodmonger Ma-

Restis, a Rope maker Restiarius and Restio.

Candela, a Chandler Candelarius.

From { Vinum, a Vintner Vinarius.

Popina, a Victualer Popinarius.

Aviis, a poulterer Aviarius.

Pomum, a Costard-monger pomarius.

Oleum, an Oil-seller Olearius.

Farina, a Meal-man Farinarius.

Sericum, a Silk-man Sericarius.

Aromata, a Grocer Aromatarius.

Zona. a Girdler Zonarius.

Chirotheca, a Glover Chirothecarius.

Caliga, a Holier Caligarius.

Sella, a Sadler Sellarius.

Carbor, a Collier Carbonarius.

Vimen, a Basket-maker Viminarius

Cribrum, a Sieve-maker Cribrarius.

Pecten, a Comb-maker Pectinarius.

And many such like.

A Cooper
 An Ax or Hatchet
 A Plane
 A Saw
 A Wedge
 A pair of compasses
 A Square
 A Ruler
 A Wimple or Auger
 A Lever
 Glue
 A Furrier
 A Tanner
 A Shoos maker
 A Cöbler
 A Horse-courser
 A post
 A Letter Carrier
 A porter
 A Barber
 A Barbers shop
 A Landress
 A Mountebank
 A Juglar
 A Dancer
 A Wrestler
 A Rope-dancer

Viētor, ōris m
 Sēcuris, is, f
 Dōlābra, æ, f. plānūla, æ
 ferra, æ f
 Cūneus, i m
 Circīnus, i m
 Norma, æ f
 Rēgūla, æ f
 Tērēbra, æ f
 Vectis, is m
 Glūten, īnis n
 pellio, ōnis m
 Cōriārius, i m
 sūtor, calceārius, m
 Cerdo, ōnis m
 Hippoplānus, i m
 Vēdārius, i m
 Tābellārius, i m
 Bajūlus i m
 Tonsor, ōris m
 Tonstrīna, æ f
 Lōtrix, īcis, f (neus
 mēdicus circumfōrā-
 præstigiātor, ōris m
 Saltātor, ōris m
 Iuctator, ōris m
 Fūnambulus, i m

3 Οἰσουργός, ὁ, m.
 5 Πέλκυσ, εως, m.
 3 Ξύστρον, ο, n.
 2 C. Περίστρον, εως, f.
 5 Σίω, λωός, m.
 1 Διαβήτης, ὁ, m.
 5 Γνώμων, ὁ, c.
 5 Κανών, ὁ, m.
 3 Τρέπανον, ἄν, n.
 3 Μεχλός, ὁ, m.
 2 Κόλλα, ης, f.
 1 Βυρσοδέψης, ὁ, m.
 3 Ὑποδηματοποιός, ὁ, m.
 3 Σκυτοτόμος, ὁ, m.
 3 Ἰπποπλάνος, ὁ, m.
 3 Ἡμεροδρόμος, ὁ, m.
 3 Γραμματοφόρος m
 5 Φόρπιξ, αης, m.
 3 C. Κερεὺς, εως, m.
 3 Κερεῖον, ο, n.
 2 Πλωτρία, ἰας, f.
 1 Περιδευτής, ὁ, m.
 5 Γόης, ητος, m.
 1 Χορευτής, ὁ, m.
 1 Παλαίτης, ὁ, m.
 1 Σχοινοβάτης, ὁ, m.

XXXI.

Of Time and
 its measures.

De Tempore ejusque
 Mensuris.

Περὶ χρόνου καὶ
 αὐτῶν μέτρων.

Time
 A season
 Opportunity
 A Year
 Two years

Tempus, ōris m
 Tempestas, ātis f
 Opportūnitas, ātis f
 Annus, i m
 Biennium, i m

3 Χρόνος, ὁ, m.
 2 Ξεῖμα, ας, f.
 3 Καῖρος, ὁ, m.
 3 Ἐνιαυτός, ὁ, m.
 1 C. Δεῖτες, ἐς, n.

So onward; Three years is Triennium, Four years Quadriennium, Five
 years Quinquennium.

Four years
 Leap-year
 The spring
 The Summer
 The Autumn

Lustrum, i m
 Bissextilis annus m
 Ver, vēris, o
 Æstas, ātis f
 Autumnus, i m

5 Ὀλυμπιάς, ἑξ, f.
 5 Ἔαρ, ἀρός, n.
 1 C. Θέρος, ἐς, n.
 2 Ὅπτηρ, ἑξ, f.

The Winter
A Month
January
February
March
April
May
June
July
August
September
October
November
December
A Week
A Day

Sunday
Monday
Tuesday
Wednesday
Thursday
Friday
Saturday

Break of day
The Morning
Noon
The Afternoon
The Evening
The Twilight
The Sun-rising
The Sun setting
A Night
Midnight
Cock-crowing
An Hour
Half an hour
A Quarter of an hour
A Minute
A Moment
An Hour-glass
A Clock
A Sun-Dial

The Point of a Dial
A Working-day

Hyems, is f
Mensis is m
Jānuārius, ii m
Fēbruārius, ii m
Martiū, ii m
Aprilis, is m
Maius, ii m
Jūnius, ii m
Jūlius, ii m
Augustus, i m
September, bris m
October, bris m
Nōvember, bris m
Dēcember, bris m
Sēptimana, æ f
Dies, ei dñb.

(vel solis
Dies { Dominicus i,
Lunæ
Martis
Mercurii
Jovis
Vēneris (bati
saturni aut sab-

Dilūcūlum, i n
Aurora, æ f
Mēridies, ei m
Temp^o pomēridianum
Vesper, ēris m
Crēpusculum, i n
Exortus, solis
Occasus, ūs m
Nox, noctis, f
Nox intempesta
Gallicinium, ii n
Mora, æ f
Sēmihora, æ f
Quadrans, tis m
Minutum, i n
Mōmentum, i n
Clepsydra, æ f
Hōrōlogiūm, ii n
Horologium solārium
aut scidthēricum

Stylus, i m
Dies prōfectus, i m

5 Χερμών, ὠνθ, m.
5 Μῆν, ῥωός, m.
5 Γαμηλιών, ὠνθ, m.
5 Ἐλαφβολιών, ὠνός, m.
5 Μενοχιών, ὠνθ, m.
5 Θαργελιών, ὠνθ, m.
5 Σκιεφοριών, ὠνός, m.
5 Ἐκατομβαιών, ὠνός, m.
5 Μεταγεινιών, ὠνθ, m.
5 Βοηδρομιών, ὠνθ, m.
5 Μαιμακλήριον, ὠνός, m.
5 Πυανεψιών, ὠνθ, m.
5 Ἀνθιστηριών, ὠνθ, m.
5 Ποσειδεών, ὠνθ, m.
5 Ἑβδομάς, ἄδθ, f.
2 Ἡμέρα, αι- f.

(πρώτη
Κυριακή, ἡ
δευτέρα
τρίτη
Ἡμέρα { τετάρτη
πέμπτη
ἕκτη
ἑβδομη ἢ σάβ-
(ἑβδόμη)

3 Ὀρθρος, ε, m.
4 c. Ἡώς, ὀθ, ες, f.
2 Μεσημέρια, ες, f.
2 Δείλη, ες, f.
2 Ἑσπέρα, ες, f.
2 Ἀμφιλύκη, ἥς, f.
2 Ἀνατολή, ἥς, f.
2 Δυσμή, ἥς, f.
5 Νύξ, κλός, f.
3 Μεσονύκτιον, ἰς, n.
2 Ἀλεκτρυοφωνία, ες, f.
2 Ὦρα, ες, f.
3 Ἡμῶριον, ἰς, n.
3 Τετρατημόριον, ἰς, n.
2 Σπγμή, ἥς, f. Ἀτομον
2 Κλεψύδρα, ες, f.
3 Ὀρολόγιον, ἰς, n.
3 Ὀρολόγιον σκιοθερι-
(κόν)
5 Γνώμων, ὠνθ, m.
3 Ἀστρο, ε, m.

An Holy day
 A Holy-day
 Christmas
 Easter
 Whitsuntide
 Infancy
 An infant
 Childhood
 A Boy
 A Girl or Wench
 A Youth
 A Young man
 Youth
 Manhood
 Old-Age
 An old Man
 An old Woman
 An Age
 The Age of Man

Dies festus, i m
 Dies intercisus
 Natalis Christi
 Pascha, æ is, m
 Pentecoste, es f
 Infantia, æ f
 Infans, tis com
 Puëritia, æ f
 Puer, eri m
 Puella, æ f
 Adolescens, tis com
 Juvēnis, is m
 Juvēntus, ūtis f
 Virilis, ætas,
 senectus, ūtis f
 senex, is m
 Anus, ūs f
 seculum, i n
 Etas ætis f

2 Ἑορτή, ἡς, f.
 3 Γενέθλια, ἱαν, n.
 5 Πάσχα, f. indecl.
 2 Πεντηκοστή, ἡς, f.
 5 Νηπιότης, ὀτήτης, f.
 3 Νηπιότης, i x m.
 2 Παιδία, ας, f.
 5 Παις, παιδός, m.
 2 Παιδεία, ἡς, f.
 3 Ἐφημέριος, ἡμέρας, m.
 1 Νεανίας, ἱς, m.
 2 Ἠΐς, ἡς, f.
 Ἡλικία μέση ἢ αἰδρωτική
 5 c. Γήρως, αἰς, ας, n.
 5 Γηραν, οἷος, m.
 5 Γραῦς, αός, f.
 5 Αἰών, ὤος, m.
 2 Ἡλικία, ας, f.

XXXII.

Of Number.

Number
 Even

Odd
 One, I, I.

The first
 Two 2, II.

The second
 Three 3, III.

The third
 Four, 4, IV.

The Fourth
 Five 5, V.

The fifth
 Six 6, VI.

The sixth
 seven, 7, VII.

The seventh
 Eight, 8, VIII.

The Eighth
 Nine, 9, IX.

The Ninth
 Ten, 10, X.

De Numero.

Numero, i m
 Par, paris m
 Impar, ris m

Unus a, um
 Primus, a, um

Duo æ, o
 secundus, a, um

Tres, tria, com.
 Tertius, a, um

Quatuor indec.
 Quartus, a, um

Quinque, indec.
 Quintus, a, um

sex, indec.
 sextus, a, um

septem, indec.
 septimus, a, um

Octo, indec.
 Octavus, a, um

Novem, indec.
 Nonus, s, um

Decem, indec.

Περὶ Ἀριθμῶν.

3 Ἀριθμὸς, ὅς, m.
 3 Ἀριθμὸς, ἱς, m.

3 Πάριος, ὅς, m.
 Εἰς, μίαν, ἓν α

3 Πρώτος, ὅς, m.
 Δύο, δύο β

3 Δεύτερος, ἑξ, m.
 Τρεῖς, τριών γ

3 Τρίτος, ὅς, m.
 Τέσσαρες, ρα, ων δ

3 Τέταρτος, ὅς, m.
 Πέντε ε

3 Πέμπτος, ὅς, m.
 Ἑξ ε

3 Ἑκτός, ὅς, m.
 Ἑπτὰ ζ

3 Ἑβδόμος, ὅς, m.
 Ὀκτώ

3 Ὀγδόος, ὅς, m.
 Ἐννέα θ

3 Ἐκκατὸς, ὅς, m.
 Δέκα ι

The Tenth
Even, 11, XI.

The Eleventh
Twelve, 12, XII.

The Twelfth
Thirteen, 13, XIII.

The Thirteenth

Decimus, a, um
Undecim, indec.
Undecimus, a um
Duodecim, indec.
Duodecimis, a um
Triedecim, indec.
Decimus tertius

3 Δέκατος, α, υμ.
Ενδέκατος, ε, υμ.
Δωδέκατος, ε, υμ.
Τρισηνίδεκατος, ε, υμ.
Τρισηνίδεκατος, ε, υμ.

So the rest of the Ordinals from Thirteen to Twenty are compounded of Decimus and Quartus, Quintus, &c.

Fourteen, 14, XIV.

Fifteen, 15, XV.

Sixteen, 16, XVI.

Seventeen, 17, XVII.

Eighteen, 18, XVIII.

Nineteen, 19, XIX.

Quatuordecim, indec.

Quindecim, indec.

sexdecim vel sedecim

septendecim

Octodecim

Undeviginti

Δεκατέρας, ε, υμ.

Δεκαπέντε, ε, υμ.

Δεκαέξ, ε, υμ.

Δεκαέπτα, ε, υμ.

Δεκαοκτώ, ε, υμ.

Δεκαεννέα, ε, υμ.

The Ordinals of these in Greek are, the Thirteenth Τρισηνίδεκατος, the Fourteenth, Τεσσαρεσηνίδεκατος, &c.

Twenty, 20, XX.

Thirty, 30, XXX.

forty, 40, XL.

fifty, 50, L.

sixty, 60, LX.

seventy, 70, LXX.

Eighty, 80, LXXX.

Ninety, 90, XC.

An Hundred, 100, C.

Viginti

Triginta

Quadragenta

Quinquagenta

sexagenta

septuagenta

Octoginta

Nonaginta

Centum

Εἴκοσι

Τριάκοντα

Τεσσαράκοντα

Πεντήκοντα

Ἑξήκοντα

Εβδομήκοντα

Ογδοήκοντα

Ἐννēκοντα

Ἐκατόν

The Ordinals of these are, the Twentieth, Vigintimus or Vicegimus, the Thirtieth, Trigintimus or Vicegintimus, the Fortieth, Quadragesimus, &c.

Two hundred, 200, CC

Three hundred, 300, CCC

four hundred, 400, CCCC

five hundred, 500, D

six hundred, 600, DC

seven hundred, 700, DCC

Eight hundred, 800, DCCC

Nine hundred, 900, CM

A Thousand, 1000, M

Ten thousand, 10000

Ducenti æ a

Trecenti æ, a

Quadringenti æ, a

Quingenti æ a

sexcenti, æ a

septingenti æ, a

Octingenti æ a

Nongenti æ a

mile

Decies mile.

Διάκισιοι, αι, α σ'

Τριακόσιοι, αι, α τ'

Τεσσαράκισιοι, αι, α υ'

Πεντακόσιοι, αι, α, &c.

ad eandem formam

Χίλιοι, αι, α X

5 Μυριάς, αδος, f. M'

CENTURY

OF

Proverbs & Proverbial Speeches

DEEPER begun is half done.
 Dimidium facti, qui bene coepit habet.
 Ἀρχὴ ἡμισυ παντός.

Never too old to learn. Discipulus est prioris posterior dies.
 ἄσκα δ' αἰεὶ πολλά διδασκόμενα.

A Good Neighbour, a good good morrow.
 quid mali propter vicinum malum.

Empty Vessels make the greatest Sound.
 tam timidissimis Lingua fortis est.

Long absent soon forgotten. Absentium nulla est cura
 μαθία μὲν θρόνος λογισμὸς δ' ὄκνον φέρει.

Necessity hath no Law. Durum Telum Necessitas.
 νόμος οὐκ ἔστι θεοῖς μάχονται.

An old Dog will learn no Tricks.
 senex Psittacus negligit Ferulam.

Every Bean hath its Black. Viriis nemo sine nascitur.
 ἕκαστος κερυδαλοῖσι καὶ λόφον ἐσγενέσθαι.

It's Beggars' war, to see another by the Door go.
 nam Mendicus Mendico invidet. Καὶ πτωχὸς πτωχῷ φθονεῖ.

You can't make a silken Purse of a Sow's Ear.
 ex quovis Ligno non fit Mercurius. Ὅντιν' ἔρα τηλίαν εἰ ποιεῖ.

It methinks you are very black, quo' the Devil to the Collier.
 Iodius acculat Mæchos. Ἰατρὴ θηροπυρρον σφύτον.

The best things are worst to come by.
 Difficilia quæ pulchra. Χαλεπὰ τὰ καλὰ.

Like will to like. Simile simili gaudet. Ὅμοιον ἐμοίῳ φίλον.
 Black will take no other hue.

Black will take no other hue.
 nigræ nullum colorem bibunt.
 ἑξ ἑλάν ζῶλον ἔδειπεν ἑξ ἑλάν.

Blind men must not judge of Colours.

Ne Sutor ultra crepidam. Τι τυφλῶ καὶ κατόπτρῳ.

What's bred in the Bone will never out of the Flesh.

Naturam expellas furca licet usque recurret.

Οὐ ποτε ποιήσεις τὴν κερκίον ἐξ ὧν βαδίζειν.

A burnt Child dreads the Fire.

Idus Piscator sapit. Παθὼν δὲ τε νήπιος ἔγνω.

A lowering morning often makes a fair Day.

Non si male nunc & olim sic erit.

Δράμα ἐκ τραγικῆς κωμικῆς.

After Death the Doctor.

Post Bellum Auxilium.

Μετὰ πολέμον ἢ συμμαχίαν.

Charity begins at home.

Omnes sibi melius malunt esse quam alteri.

Μισῶ σοφιστὴν, ὅστις ἐν αὐτῷ σοφός.

What Sobriety conceals, Drunkenness reveals.

Quod est in corde sobrii, est in ore ebrii.

Οὐκ ἐκπύοντος ἐπιπλεόνει ἐπὶ.

No Gains without Pains.

Qui Nucleum vult esse Nucem frangat oportet.

Ὁφεύγων μύλων ἐκ ἁλφίτου ἀλφεῖ.

Many things fall between the Cup and the Lip.

Multa cadunt inter calicem supremaque labra.

Πολλὰ μεταξὺ πέλει κύλικος καὶ χαίλεος ἀκρῆ.

Keep my Dog and take the Line. Perit quod facis ingrato.

Ὅς κύνα τρέφει ξένον τέτω μόνον λίνος μένει.

Hang a Dog upon a Crab-tree and he will never love Her juice.

Nemo libenter recolet qui læsit locum.

Ὃν εἰς αὐτὴν αὐτοχρήσῃ ἀνδρῶπιος τέποις, τέτοις ἤκιστα πλησιάζων ἡδέται.

It's an ill Dog that deserves not a Crust.

Digna Canis pabulo. Ἀξία κύων τῆ βρώματός.

'Tis an easy thing to find a Staff to beat a Dog.

Malefacere qui vult, nulquam non causam invenit.

Μικρὸν πρόφασίς ἐστὶ τῷ πράξει κακῶς.

Saint Heart never won fair Lady Audaces fortuna juvat.

Ἀσεβέστες ἄνδρες ὕποτε πρόπαιον ἐσηύσαντο.

When God wills all Winds bring Rain.

Deus undecunque juvat modo propitius. Θεὸς ὅθεν ἀδυνάτεν.

Got over the Devil's back, spent under his belly.

Male parit, male perdit. Κακὸν κέρδεα ἰσ' ἀτήσιν.

Trim Tram, like Master like Man.

Di num patella operculum. Ὅποια ἡ δέσποινα τοῖαι καὶ δεσποινίδες.

Hunger makes hard bones sweet beans.

Optimum cibi condimentum fames, sitis potus.

Τοῖς σίτῃ ἀπορῆσι σπυδαζονται οἱ ὀρεγοί.

Fair words butter no Parsnips.

Re opulandum non verbis.

Εἰ μὴ φιλεῖς, ἔγωγε μὴ φιλεῖ.

Little Fish is good when it is caught.

Facile venare leporem, hunc lryn tencs.

ὁ κρόκος ἐν λαχάνοις.

Little Strokes fell great Oaks.

Vis itibus de j ciru. Quercus.

Ψευδὲς ὁ μὲν ἔστιν ἄνθρωπος.

Many hands make quick work.

Plurimum manibus grande levatur onus.

Πλέοντι δὲ π' ἔργον ἄνθρωποι.

While there is Life there is Hope.

Vita dum anima est, spes est.

ὅσοι ἐν ζωῇσιν ἀνέλπιστοι ὃ θάνατος πρὸς.

Many Littles make a Muchle.

Ex parum parvo magnus acervus erit.

ὅσοι καὶ ἡ μικρὰ ἐπὶ μικρῇ καταβῆσιν.

Thou shalt not escape. Πάχα καὶ μέγα καὶ τὸ γινώσκω.

Who kills a Mouse loses the Cheese. Qui fugit molam fugit farinam.

ὁ μὲν μέλι μὴτε μέλιτι.

Who treads on a Worm and it will turn.

Habet & Musca splenem.

ὁ καὶ ὁ μύρμηκας καὶ σέρφω χολή.

Every Bird must hatch her own Egg.

De hoc intristi tibi excedendum est.

ὁ πῆθος τὰ τ' ἔρεξι, δίκη ἰσθία γινώσκω.

Over Shoes over Boots.

Perditam securim manubrium adjicere.

ὁ ἄνθρωπος ὅλον τὸ θυλάκι.

Heat's well spent when you stop two Mouths with one Marsel.

Calidâ filiâ duos parvis generos.

Δύο τοίχους ἀλείφεις.

Either win the Horse or lose the Saddle.

Aut lex aut tres Tessaræ.

ἢ τρεῖς ἢ ἡ τρεῖς κύβου.

Put a Miller, a Weaver, and a Taylor in a bag, and shake 'em.

De the first that comes out will be a Thief.

Prax ad Thracem compositus.

Εὐμήλης ἵπποι.

There's Reason in Roasting of Eggs.

Modus in rebus.

Μηδὲν πρὸς προαίρεσιν.

He who once a good name gets,

May kiss a bed, and say he sweats.

Etiam trimestres liberi felicibus.

ὅσοι ὅλοι πάντες.

When Candles are out all Cats are Grey.

Facit Uxor non indiget fuceo.

ὁ καὶ ὁ ἄνθρωπος πᾶσα γυνὴ ἡ αὐτή.

Money makes the Mare go.

Pecuniæ obediunt omnia.

ὁ γυροῦντος λογχοῖσι μάχης καὶ παντα κερτῆσαι.

God makes, and Apparel shapes, but Money makes the Man.

Quanti, quantum habeas, sis.

Χρήματα αἰνῶν.

A rolling Stone gathers no Moss.

Maximum volutus, non obducitur musco.

ὁ κυλινδόμενος τὸ φῶς οὐ ποιεῖ.

Too late to spare when the bottom is bare.

Serò in fundo parsimonia.

Δεινὸν δ' εἰς πυθμῶνι φεῖδω.

They must needs go whom the Devil drives.

Contra Torrentem non est nitendum.

Πρὸς κέντρα μὴ

They who walk in the Sun will be tann'd at last.

Quem sæpe calus transit aliquando invenit.

Εὕρῃ θεὸς τὴν

Jack Sprat would teach his Grandame.

Ante barbam docet Senes.

Ἦς τὴν Ἀθλῶάν.

The greatest Talkers are always the least doers.

Verba importat Hermodorus.

Οὐ λόγων δείται ἑκάς αἰχ

Two heads are better than one.

Plus vident oculi quam oculus.

Εἰς ἀνὴρ εἰς ἀνὴρ.

It is good riding at two Anchors.

Duabus anchoris sis fultus.

Ἐπὶ δυοῖν ὁρμεῖν.

Nothing venture nothing have.

Quid enim tentare nocebit?

Eis Troίλῳ περιώμῳοι ἤλθον Ἀχαιοί.

Many a good Cow has but a bad Calf.

Eras parentum tulit nos nequiores.

Ἀνδρῶν ἡρώων τέκνα πῆρ

It is good to make a Virtue of Necessity.

Leuius fit patientia quicquid corrigere est nefas.

Τὴν ἀναγκάειαν τύχην τείδων σοφὸς ἐστὶ.

Welcome is the best Cheer,

In muneribus res præstantissima mens est.

Ξενίων δὲ πὶ δῶμῳ ἄριστον.

I wot well how the World wags,

He is most lov'd that hath most Bags.

Ubi opes ibi amici.

Τῶν εὐτυχῶν πάντες εἰσὶ συγγενεῖς.

Once a Whore and always a Whore.

Qui semel Scurra nunquam Paterfamilias.

Αἰθίοψ δ' λευγαῖ

Bought Wit is best.

Duro flagello mens docetur rectius.

Παθήματα μαθήματα.

Out of debt out of danger.

Fœlix qui nihil debet.

Θῶπρον ὁ τοκοῦ Ἡρακλεῖτα τρέχει.

Haste makes waste Festina lente.

Ἡ κύων σπεύδουσα σφλαὶ πικρῇ.

Delay breeds danger.

Nihil cunctandum.

Θῶπρον ἢ βελ

The more he looks the more he likes.

Ex Aspectu nascitur amor.

Ἐκ τῆς εἰσορᾶν γὰρ γίγνεται ἀνθρώποις ἐρᾶν.

A Fool may put somewhat in a Wise bodies head.

Sæpe etiam est olitor valde opportuna locutus.

Πολλάκι τὶ καὶ μῶρῳ ἀνὴρ κατανύειον εἶπε.

One God and no more, but Friends good store

Unus Deus sed plures amici parandi,

Εἰς θεὸς καὶ φίλοι πολλοί

A Friend in need is a Friend indeed.

Amicus certus in re incerta cernitur.

Ἀνὴρ κακῶς περὶ σποντος ἐκποδὶ φίλου

We cannot serve God and Mammon.

Non potes Theridem & Galatcam simul amare.

Οὐ δύναται Θεὸς καὶ Γαλατίας ἰσθῆναι.

Good Wine needs no Bush.

Proba merx facile emptorem reperit,

Ἀρετὴ ἀληθῆς ὁ δειπῶν ἐπαίνον.

Do as you would be done by.

Aliis ne feceris quod tibi fieri non vis.

Οἷα πρὸς ἄλλους μὴ παθεῖν ὅπως θέλεις.

Τοιαῦτα καὶ σὺ μὴδὲ δράν ὅπως θέλεις.

Stolen waters are sweetest,

Furtivæ aquæ dulciores.

Γλυκεῖα ὁ πόσις φύλακα ἐκλελοιπότου.

All Men are free of other mens Goods.

De alieno facile largimur.

Ἐπεὶ ὅτις ἐπιχεσὶς ὅσῳ ἐλεητὸς

Ἀλλοτρίων χαρίζεται.

One Eye-witness is worth ten Ear-witnesses.

Segnius irritant animos demissa per aurem

Quam quæ sunt oculis subjecta fidelibus. ----

Ὡπὼν πιστότεροι ὀφθαλμοί.

Amongst the Common People Scoggan's a Doctor.

Inter cæcos regnat strabus.

Ἐν τοῖς τυφλοῖς τῶν λήμων βασιλεύει.

Heu can have no more of a Cat than her Skin.

Non potes nudo vestimenta detrahere.

Οὐκ ἂν λαβοῖς περιττὰ μὴ ἔχοντος.

Mind what the Flyer says not what he does.

Bene consulit, sed male facit,

Ἡ πόλις ἐβόλετο ἢ νόμον εἰδὲν μέλει.

Batchellours want Wives till they have them, and then they want to be rid of 'em.

Dulcis in expertis cultura potentis amici,

Expertus metuit. ---

Γλυκὺ ἡ πόλις ἀπειροῖσιν, εὐπειρῶν δὲ πρὸς παρθεῖ

Everyone as they like, as the Man said that kissed his Cow.

Trahit suamque voluptas.

Εὐδαιμών γε Κόρινθος, ἐγὼ δὲ εἰς Τεγεάτης.

An Ounce of Good Luck is worth a Pound of Wisdom.

Gutta Fortunæ præ dolio sapientiæ.

Οἶλῳ τύχης σαλαγμὸν, ἢ φρενῶν πίθον.

Tella Mare a Tale, and she'll let a Fart.

Dormienti loqueris. Eis ὥστε ὄντα ἀδεις.

The last Suito may win the Maid.

Aquilam Testudo vicit. Κιχάει καὶ βραδὸς ὠκυν.

Experience is the Mistress of Fools.

Experientia stultorum magistra.

Προμηθεύς ἐστι ὁ μῦθος μετὰ τὰ πρᾶγματα.

A Century of Proverbs, &c.

Like good, like Blood, and like Age make the happiest marriage.
 si qua voles apte nubere, nube pari.

Τὸ κατὰ ἑαυτὸν ἔλα.

He that lies down with Dogs will rise with fleas.

Societas reddit similes.

Φθίρουν ἢ θη χρεῖσθ' ὁμιλίας κακῆς.

Honours change manners.

Honores mutant mores.

Λογὴ τὸν ἄνδρα δείκνυσιν.

Silence gives Consent.

Qui tacet consentire videtur.

Αὐτὸς ὃ τὸ σιγῶν ὁμολογεῖνός ἐστι σὺ.

Scratch my Breech and I'll clasp your Elbow.

Manus manum fricat.

Χεὶρ χεῖρα νίπτει καὶ δάκτυλος δάκτυλον.

Company in Distress makes the Trouble the less.

solamen miseris socios habuisse doloris.

Φέρει περισυρτήαν ὀδυσαμένη καὶ κωλύει τὸ στεναγμένον.

Once men and twice Children.

semes bis pueri,

Δὶς παῖδες οἱ γεροντες

He hath ill Neighbours who is forced to praise himself.

Proprio laus torquet in ore.

Σαυτὸν ἐπαινέει ὡς ἀσυνάμας γυνή.

Poverty is the School of Wisdom.

Magister artus, ingemique largitor venter.

Πενία ὃ τὸν σοφίαν ἐλάξει.

Where shall a Man have a worse Friend than he brings from home.

Fratrium inter se iræ sunt acerbissimæ.

Δειδὸν κασιγνήτοις γίνεσθαι λόγους

Μάχας δ' ὅταν πότ' ἐμπισώσιν εἰς ἑαυτὸν.

An idle Brain is the Devil's Shop.

Otia dant vitias

Δειλὸν δ' ἄνδρῶν δειλὰ καὶ φρονιμὰ.

The Evening crowns the Day.

Exitus acta probat.

Τῶν δ' ἐκ δαμασκίων

Μηδὲνα νομίζετ' εὐτυχέων πλεον ἂν θάνη.

No Joy without Annoy.

Nulla est sincera voluptas.

Οὐκ ἐστὶν ὅστις πάντ' ἀνὴρ εὐδαιμονεῖ.

Paradigmata of the Latin Declensions.

Decl. I. Whole Nominative singular always ends in *a*, except in proper Names or Words derived from the Greek, which end in *ai, ei, ei*.
Nom. G. D. Ac. V. A. N. Gen. D. Ac. V. Ab.

Singular.	Luna	a	a	am	a	a	Plural.	a	rum	is	a	is
	Eteſias	a	a	am	a	a		a	rum	is	a	is
	Pyrites	a	a	en	es	e		a	rum	is	a	is
	Syncope	e	e	en	e	e		a	rum	is	a	is

¹Or in *an.* ²Or in *a.* Some few Words have it in *abus.*

Decl. II. Whole *Nom. ſing.* always ends in *us, er, or um.*

Singular.	Animus	mi	mo	mam	me	mo	Plural.	mi	orum	is	mi	is
	Culter	tri	tro	trum	ter	tro		tri	orum	is	tri	is
	Verbum	bi	bo	bum	bum	bo		ba	rum	is	ba	is

Decl. III. The ending of whole *N. S.* is very various

Singular.	Jaspis	idis	idi	id	Plural.	es	um	ibus	es	ibus
	Rudens	entis	enti	ent		es	um	ibus	es	ibus
	Paries	etis	eri	et		es	um	ibus	es	ibus
	Oratio	onis	oni	on-		es	um	ibus	es	ibus
	Virtus	utis	uti	ut-		es	um	ibus	es	ibus

¹Sometimes in *im.* ²Sometimes in *i.*

Decl. IV. Whole *N. ſing.* ends always in *us* or *u*; but all thoſe in *u* vary not the Termination in the Singular Number.

Singular.	Fruſtus	us	ui	um	us	Plural.	us	um	ibus	us	ibus
	Uſus	us	ui	um	us		us	um	ibus	us	ibus

* Some few make the *Ab.* in *abus.*

Decl. V. Whole *N. S.* always ends in *es*, few of which have either the *Gen. D.* or *Ab. Plural.*

Singular.	Dies	ei	ei	em	es	Plural.	es	erum	ibus	es	ibus
	Uſus	us	ui	um	us		us	um	ibus	us	ibus

Paradigmata of the Greek Declensions. I. Of Simples.

I. Singular.	Νεανίας	ίς	ία	ίαν	ία	Dual.	ία	ίαν	Plural.	ίαι	ών	ίας	ίας	ίαι
	Ποιητής	ῆς	ῆ	ῶν	ῆ		ῆ	ῶν		ῆαι	ων	ῆς	ῆς	ῆαι
	Θάλασσα	ᾶ	ᾶ	ᾶν	ᾶ		ᾶ	ᾶν		ᾶι	ων	ᾶς	ᾶς	ᾶι

II. Singular.	Τεγεμένης	ῆς	ῆ	ῶν	ῆ	Dual.	ῆ	ῶν	Plural.	ῆαι	ων	ῆς	ῆς	ῆαι
	Ἰσορία	ίας	ια	ίαν	ια		ια	ίαν		ιαί	ων	ίας	ίας	ιαί
	Γραμμή	ῆς	ῆ	ῶν	ῆ		ῆ	ῶν		ῆαι	ων	ῆς	ῆς	ῆαι

III. Singular.	Μέσος	ῶς	ῶ	ῶν	ῶ	Dual.	ῶ	ῶν	Plural.	ῶ	ων	ῶς	ῶς	ῶ
	Ὀδός	ῶς	ῶ	ῶν	ῶ		ῶ	ῶν		ῶ	ων	ῶς	ῶς	ῶ
	Ὀδός	ῶς	ῶ	ῶν	ῶ		ῶ	ῶν		ῶ	ων	ῶς	ῶς	ῶ

IV. Singular.	Ταῶς	ῶς	ῶ	ῶν	ῶ	Dual.	ῶ	ῶν	Plural.	ῶ	ων	ῶς	ῶς	ῶ
	Ὀδός	ῶς	ῶ	ῶν	ῶ		ῶ	ῶν		ῶ	ων	ῶς	ῶς	ῶ
	Ὀδός	ῶς	ῶ	ῶν	ῶ		ῶ	ῶν		ῶ	ων	ῶς	ῶς	ῶ

Singular.

V. N. V. Gen. Dat. Acc.				N. A. V. G. D.				N. V. Gen. Dat. Acc.			
Sing.	ἡμεῖς	ἡμῶν	ἡμᾶς	Sing.	ἡμεῖς	ἡμῶν	ἡμᾶς	Sing.	ἡμεῖς	ἡμῶν	ἡμᾶς
Sing.	ἐγώ	ἐμοί	ἐμέ	Sing.	ἐγώ	ἐμοί	ἐμέ	Sing.	ἐγώ	ἐμοί	ἐμέ
Sing.	σύ	σοί	σέ	Sing.	σύ	σοί	σέ	Sing.	σύ	σοί	σέ
Sing.	αὐτός	αὐτοῦ	αὐτόν	Sing.	αὐτός	αὐτοῦ	αὐτόν	Sing.	αὐτός	αὐτοῦ	αὐτόν
Sing.	ὁ	οὗ	ὅν	Sing.	ὁ	οὗ	ὅν	Sing.	ὁ	οὗ	ὅν
Sing.	ὅς	ὅς	ὅς	Sing.	ὅς	ὅς	ὅς	Sing.	ὅς	ὅς	ὅς

The Declensions of the Contracts.

I. Nom. Gen. Dat. Acc. V. N. A. V. G. D.				N. V. Gen. D. Acc.			
Sing.	τοῖς	τοῖς	τοῖς	Sing.	τοῖς	τοῖς	τοῖς
Sing.	τοῖς	τοῖς	τοῖς	Sing.	τοῖς	τοῖς	τοῖς
Sing.	τοῖς	τοῖς	τοῖς	Sing.	τοῖς	τοῖς	τοῖς
Sing.	τοῖς	τοῖς	τοῖς	Sing.	τοῖς	τοῖς	τοῖς
Sing.	τοῖς	τοῖς	τοῖς	Sing.	τοῖς	τοῖς	τοῖς
Sing.	τοῖς	τοῖς	τοῖς	Sing.	τοῖς	τοῖς	τοῖς

N.B. In the Genetive Case of this Declension, is used εως, as Ὀφεις, Σινηπειως, and the contracted Cases often having the Diphthong ει instead of ε, as ὀφει for ὀφεις, φεις for φεις.

III. Nom. G. Dat. Ac. V.				N. A. V. G. D.				N. V. Gen. Dat. Acc.			
Sing.	βασιλεύς	βασιλέως	βασιλεῖ	Sing.	βασιλεύς	βασιλέως	βασιλεῖ	Sing.	βασιλεύς	βασιλέως	βασιλεῖ
Sing.	πρέσβυς	πρέσβυος	πρέσβει	Sing.	πρέσβυς	πρέσβυος	πρέσβει	Sing.	πρέσβυς	πρέσβυος	πρέσβει
Sing.	ἄστυ	ἄστυος	ἄστυει	Sing.	ἄστυς	ἄστυος	ἄστυει	Sing.	ἄστυς	ἄστυος	ἄστυει

IV. Nom. Gen. Dat. Ac. V.				N. A. V. G. D.				N. V. Gen. Dat. Acc.			
Sing.	ἀρχαί	ἀρχαῖ	ἀρχαῖς	Sing.	ἀρχαί	ἀρχαῖ	ἀρχαῖς	Sing.	ἀρχαί	ἀρχαῖ	ἀρχαῖς
Sing.	ἀιδῶς	ἀιδῶς	ἀιδῶς	Sing.	ἀιδῶς	ἀιδῶς	ἀιδῶς	Sing.	ἀιδῶς	ἀιδῶς	ἀιδῶς
Sing.	ἄστυ	ἄστυ	ἄστυς	Sing.	ἄστυς	ἄστυς	ἄστυς	Sing.	ἄστυς	ἄστυς	ἄστυς

V. N. A. V. Gen. Dat.				N. A. V. Gen. Dat.				N. A. V. Gen. D.			
Sing.	κέρως	κέρως	κέρως	Sing.	κέρως	κέρως	κέρως	Sing.	κέρως	κέρως	κέρως
Sing.	κρίως	κρίως	κρίως	Sing.	κρίως	κρίως	κρίως	Sing.	κρίως	κρίως	κρίως
Sing.	κρίως	κρίως	κρίως	Sing.	κρίως	κρίως	κρίως	Sing.	κρίως	κρίως	κρίως
Sing.	κρίως	κρίως	κρίως	Sing.	κρίως	κρίως	κρίως	Sing.	κρίως	κρίως	κρίως
Sing.	κρίως	κρίως	κρίως	Sing.	κρίως	κρίως	κρίως	Sing.	κρίως	κρίως	κρίως
Sing.	κρίως	κρίως	κρίως	Sing.	κρίως	κρίως	κρίως	Sing.	κρίως	κρίως	κρίως

cetiæ quedam ex Hierocle & Philagrio.

Χολαστικός κολυμβᾶν βεβλήμενος ὡρᾷ μικρὸν ἐπνίγη ἄμασεν δ' ἔν μὲν
ἄψαοζ ὕδατος, ἔαν πρῶτον μάθῃ κολυμβᾶν.

cholasticus quidam natatē tentans, pene summerfus est; juravit
se, non ingressurum de cætero aquam, ni prius natatē didicisset.

*certain Scholar attempting to swim, he had like to have been drown'd;
whereupon sware he would never go into the water again till he had
learn'd to swim.*

Χολαστικός νοσῶντα ἐπισκεπτόμενος ἤρῳτε περὶ τῆς ὑγείας ὃ ὅτι ἔκ
το ἀποκρῖθῃ, ὀργισθεὶς δ' ἐξηλεγξεν, ἐλπίζω καί με νοσήσαι, καὶ
π σοι μὴ ἀποκρῖθῃ.

cholasticus morbo jacenē visens, percontabatur de valetudine. Ille
cum respondere nequivit, iratus hic increpuit hominem, ac, Spero
ego, inquit, me ægrotaturum, nec tibi visenti responsum redditu-

*Scholar coming to visit his sick Friend he ask'd him how he did, but
an not being able to speak to him again, the Scholar was very angry,
and hope quoth he, one time or other I shall be sick, and then I won't give
you answer when you come to visit me.*

Χολαστικός μὲν ἐθέλων πιῦσαι (υνιχῶς τὰ βιβλία αὐτοῦ πρῶσσοντα, ἐν
πρῆς δακῶν ἐναντία ἐκάλεισε.

cholasticus volens murem libros ejus assidue arrodentem compre-
dere, carnes mandens in tenebris e regione sedebat.

*Scholar had a great mind to catch a Mouse that was wont to gnaw his
books, and therefore sat eating a little victuals in the dark in his closet to
catch her*

Χολαστικός οἰκίαν πωλῶν, λίθον ἀπ' αὐτῆς εἰς δείγμα παρέφερε.

cholasticus domum venditurus, lapidem ex ea pro specimine cir-
cerebat.

*Scholar that had a House to sell, took a Stone out of the Wall of it, to
show any Chapman for a Sample of it.*

Χολαστικός οἰκίαν προῖκεν, καὶ τῆς οὐίδας προκύψας, ἤρῳτε του
οἴκου εἰ πρέπει αὐτῷ ἡ οἰκία.

cholasticus emptā domo de fenestra despiciens, prætereuntes in-
spiciabat, an se deceat illa domus.

*Scholar having newly bought a House he looked out at a window upon
those that passed by, and asked whether his House became him or not.*

Σχολαστικὸς κατ' ὄναρ ἰδὼν, ἦλκεν πεπὰ τηκεῖναι, καὶ δόξας ἀλγεῖν τὴν δα, περιεδήσατο ἔπερος ἢ μαθὼν τὴν αἰτίαν ἔφη, διὰ γὰρ ἀνοπίου κρημνισαί.

Scholasticus, per somnium sibi visus clavum calcasse & pedem lore rarus, circumligavit. Sodalis autem causa cognita, Nil mirum inquit, cum dormis discalceatus.

A Scholar once dream'd that he had trod upon a nail, and conceiv'd his foot to be hurt with it, he swathed it about. One of his Companions, as wise as himself understanding his Case, Ay, says he, no wonder, comes of going to bed without ones shoes on.

Σχολαστικὸς ἀμυναῖαν ἔχων ἐσφραγίσεν αὐτὴν, τῷ δὲ δόξα κατὰ θέναι. ὁ δὲ, τὸν εἶνον αἶρον, ὁθαύμαζεν ὅτι τῶν συμμάχων σάων ὄντων, ὁ εἶνον ὁλαπῆστο, ἕτερος εἶπεν, ὅρα μὴ κατὰ θέναι ἀφῆρηθῇ. ὁ δὲ, ἀμαρτυρεῖται, εἶπεν, ἔτι κατὰ θέναι λείπει, ἀλλὰ τὸ ἀνωθεν μέρος.

Scholasticus vini optimi cadum nactus, obsignavit; quem tamen vus subitus performans vinum abstrulit, is mirabatur signaculis salvis num imminutum esse. Vide inquit sodalis, num subitus ablatum. Ille verò, stultissime, ait, non inferius vinum deficit, sed superius.

A Scholar that had a Vessel of excellent Wine, sealed up the Bung; his Servant boring a hole at the bottom of it, stole away some of it; the Scholar finding his seal whole, and yet the Wine gone, was astonished when a Friend of his bid him see underneath whether it was not gone away: Thou fool says the Scholar dost not see the Wine is wanting at top and not at the bottom.

Σχολαστικὸς μαθὼν ὅτι ὁ κόραξ ὑπὲρ τὰ διακόσια ἔτη ζῇ, ἀγορεύσας εἰς ἀπίπειρον ἔτρεφε.

Scholasticus qui audivisset, corvum ultra annos ducentos vitam proferre, Corvum emens aluit ad periculum faciendum.

A Scholar who had heard that a Crow may live above two hundred years to experiment the truth of it bought a Crow and kept it.

Σχολαστικὸς εἰς χειμῶνα ναυαγῶν, καὶ τῶν συμπλεόντων, ἐκώστη περιπλεμένων σκευὰς πρὸς τὸ σωθῆναι, ὁκείνη μίαν τῶν ἀγκυρῶν περιπλεμένην.

Scholasticus tempestate oborta navigans, cum cæteri vectores quisque arma, quibus enatarent arripere, ille unam ex anchoris plexus est.

A Scholar being on ship-board in a great storm, the Passengers all got something or other to swim away and save their lives upon, which he observed he gets hold of the Anchor and clings fast to that.

Σχολαστικὸς ποταμὸν βελομένην περιόσαι, ἀνηλθεν ἐς τὸ πλοῖον ἔφειπε, πρὸς τὸν δὲ πνὺ τὴν ἀπὸ τῆς ἀγκυρῆς, ὁκείνην σπασάμενος.

Scholasticus fluvium trajeturus, navim equo infidens conscendit. cunctante autem quopiam cur id faceret? Festino inquit.

A Scholar who was to cross a great River, got into the Barge on a horse, and when one ask'd him the reason; O, says he, I am in haste.

Scholastico cui sc̄cta erat uva, p̄ceperat medicus ne loqueretur, qui famulo mandavit, ut suo loco salutantibus responderet. Deinde ipse cuilibet dicebat: ne pro injuria reputes, si pro me servus meus te salutet, medicus enim vetuit me loqui.

Scholasticus volens asinum suum docere, ne multum comederet, illi pabulum non apponebat. Moriente autem asello p̄e fame, aiebat, magnam feci jacturam: quando enim didicit non multum comedere, tunc extinctus est.

Scholastico peregre proficiscenti amicus dixit, quæso mercare mihi duos pueros, sive servulos utrumque annorum quindecim. Sed si non invenero, inquit ille, duos, mercabor tibi unum, annos uatum viginta.

Scholasticus multis diebus libro requisito, nec invento, cum fortè lactucam comederet, conversus in angulum, vidit ibidem jacere librum. Postea amico occurrens lamentanti, ut qui vestimentorum ornatum amisisset, ne doleas, inquit, sed lactucas eme, & eas comedens in angulum conversus attende oculos, & vestes invenies.

Quidam in scholasticum incidens, servus, inquit quem vendidisti mihi, mortuus est. Tum Scholasticus; perdeos, quando mecum erat, tale nihil fecit.

Scholasticus somnum capere cupiens, cum pulvinum non haberet, servo mandavit uti amphoram supponeret. Quo dicente, nimis duram esse, jussit eam plumis impleri.

Scholasticus cum patre suo litigans, dixit ei, male, an non vides quantum mihi nocueris? si enim tu natus non esses, ego avi mei res essem.

Scholasticus naufragio periturus tabellas postulabat ut testamentum p̄nderet.

Scholastici duo ambulabant. Conspicatus alter horum Gallinam nigram, frater, inquit, fortassis hujus gallus est mortuus.

Scholasticus audito à quibuldam barbam jam sibi venire, abiens ad portam urbis, expectabat ipsam. Caussam dum alius quærit, & agnoscit, merito, inquit stultus aestimaris. Unde enim scias annon per aliam p̄rtam veniat?

Scholasticus conspecta luna percunctatus est patrem suum, an & in his urbibus tales lunæ essent.

Scholasticus in agro suo profundum cernens puteum, quærebat num bona esset aqua: agricolis autem respondentibus bonam esse, nam & parentes ejus inde bibisse: & quam longa, inquit, habebant colla si eam profundo bibere potuerunt.

Scholasticus facetus, sumptibus egens, libros suos vendebat, scribensque ad patrem dicebat, gratulare nobis, jam enim libri nos alunt.

Scholasticus in flumine cymbam frumento onustam & gravatam dicens, si paulum flumen increverit, inquit, cymba summergetur.

Scholasticus navigans percunctabatur gubernatorem, Quota hora periret? Eo respondente, le nescire: Quæsit, quandiu esset, quod navim gubernaret? Triennium inquit: Quomodo igitur ego (subjicit scho-

lastrum) qui ante semestrem domum emi, cum in atrium sol descendit, conjicio: Tu vero tanto tempore navim regens, ex ea quora conjicere non potes?

Scholasticus ex peregrinatione revertens, & clivum ascendens, ratabat dicebatque, cum prius hac iter facerem, descensus erat, & quomodo tam cito in ascensum mutatus est?

Scholastico amicus peregre absens scripsit, ut sibi libros coemeret. re neglecta reversus inquit, misisti Epistolam de libris emendis quoniam non accepi.

Scholasticus visis super arbore multis passeribus, sensim subievis finem expandit, & arborem concussit, quasi decedentes excuturus.

Abdera urbs in duas partes erat divisa; Quidam enim versus orientem, quidam versus occidentem habitabant. Hostibus igitur impetrito urbem adortis, orientales inter se sic loquebantur, Quid turmur, cum hostes per occidentales patres irruant.

Abderis Asinus latenter gymnasium ingressus oleum, (quo Palaestini luctatores corpora perungebant) effudit. Cives coeuntes, accerit omnibus quotquot in urbe erant asinis, & unum in locum coadit, ut sibi impofterum cavendum, & ad exemplum statuendum, ceram in asinum illum reum diffagellarunt.

Abderites cum se vellet suspendere, fracto fune decedens, capite graviter offendit. Emplastro igitur sibi a chirurgo imposito, abiit, & quo se suspendit.

Abderites quendam cursozem, suspensum videns per deos inquit, non jam currit sed volat.

Abderites pelym aures (ansas) non habentem vendens causam dicit esse, ne si se vendi audiret, autugeret.

Sidonio cuidam cocus ait: Mutuare mihi gladium usque Smyrnam. Respondit Sidonius, non habeo gladium, qui Smyrnam usque pertingat.

Homo lepidus videns Grammaticum imperitum docere, accedere sciscitabatur, cur non doceret citharam pullare. Illo respondens quia nescio. Quomodo igitur inquit, literas doces cum nescias?

Ad morosum medicum quidam adiens dixit, Vir erudite, non possis recumbere, necitare, nec ledere. Tum medicus solum tibi reliquum est suspendi. *Gracé melius, ἀναισθησις ἢ δύναμις, ἢ τε ἐστὶν αἰσθησις καὶ ὁ ἰατρός ἐδεν σοὶ λοιπὸν, ἢ κρεμασθῆναι.*

Morosus medicus, & unoculus ægrotum interrogabat, ut haberet. Ille ut vides. Et medicus, si habes, ut ego video, dimidium mortuum est.

Morosum quendam medicum ubi accessit, tacta ejus vena, male febricitas, ait Et ægrotus si tu potes melius febricitare, en lectulus, recubans, & febricita.